

# JVC

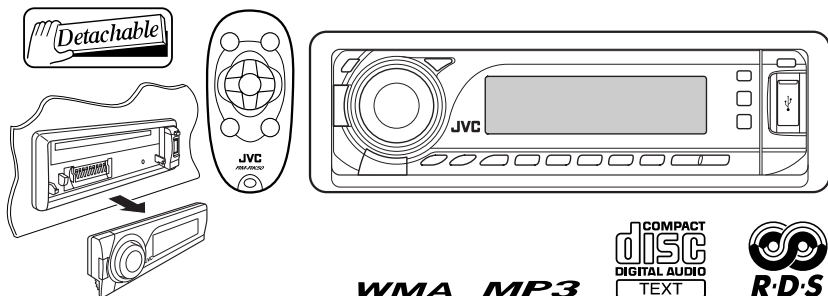
ENGLISH

DEUTSCH

РУССКИЙ

## CD RECEIVER CD-RECEIVER РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

# KD-G731

**WMA MP3**

For canceling the display demonstration, see page 4.  
Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 4.  
Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 4.

For installation and connections, refer to the separate manual.  
Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.  
Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

## INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GET0431-006A  
[EY]



Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

### **IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS**

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	WARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC80085-1:2001 (EN6)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (SPA)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. (BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを覗くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学器械で直接 見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN6)

#### **Warning:**

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

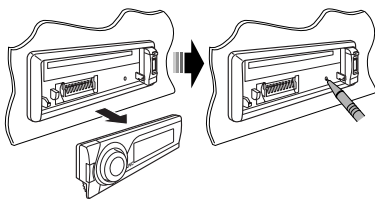


This symbol is only valid in the European Union.

#### **Information for Users on Disposal of Old Equipment**

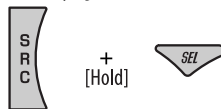
This symbol indicates that the product with this symbol should not be disposed as general household waste at its end-of-life. If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country and municipality. By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

#### **How to reset your unit**



- Your preset adjustments will also be erased (except the registered Bluetooth device, see page 14).

#### **How to forcibly eject a disc**



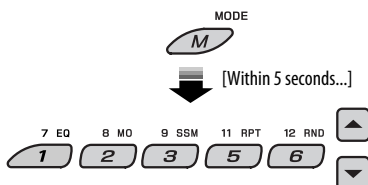
"PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.



- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

## How to use functions mode

If you press M MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons (except “4”) and ▲/▼ buttons work as different function buttons.



### Caution on volume setting:

Discs and connected USB devices produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

### For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

### Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

# CONTENTS

## INTRODUCTIONS

<i>Preparation</i> .....	4
--------------------------	---

## OPERATIONS

<i>Basic operations</i> .....	5
• <i>Using the control panel</i> .....	5
• <i>Using the remote controller (RM-RK50)</i> .....	6
<i>Listening to the radio</i> .....	8
<i>Searching for FM RDS programme</i>	
— <i>PTY Search</i> .....	9
<i>Disc operations</i> .....	11
<i>Listening to the USB device</i> .....	12

## EXTERNAL DEVICES

<i>Using the Bluetooth® devices</i> .....	14
• <i>Using the Bluetooth cellular phone</i> .....	16
• <i>Using the Bluetooth audio player</i> .....	18
<i>Listening to the CD changer</i> .....	18
<i>Listening to the DAB tuner</i> .....	20
<i>Listening to the iPod/D. player</i> .....	21
<i>Listening to the other external components</i> .....	22

## SETTINGS

<i>Selecting a preset sound mode</i> .....	24
<i>General settings—PSM</i> .....	25
<i>Bluetooth settings</i> .....	28

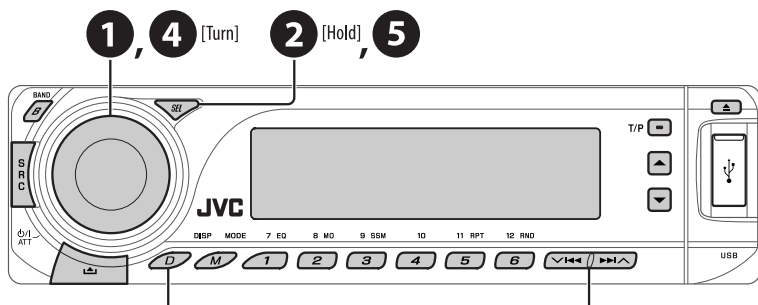
## REFERENCES

<i>Maintenance</i> .....	29
<i>More about this unit</i> .....	30
<i>Troubleshooting</i> .....	34
<i>Specifications</i> .....	38

## Preparation

### Cancel the display demonstration and set the clock

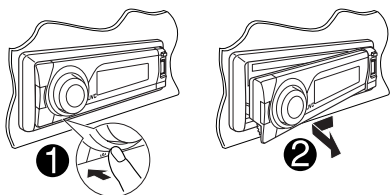
- See also page 26.



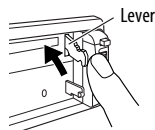
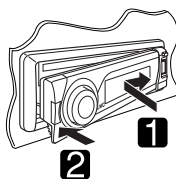
When the power is turned off: Check the current clock time  
 When the power is turned on: Change the display information

- 1 **Turn on the power.**
- 2 **Enter the PSM settings.**
- 3 ⇒ 4 **Cancel the display demonstrations**  
 Select "DEMO," then "DEMO OFF."
- 5 **Set the clock**  
 Select "CLOCK H" (hour), then adjust the hour.  
 Select "CLOCK M" (minute), then adjust the minute.  
 Select "24H/12H," then "24H" (hour) or "12H" (hour).
- 5 **Finish the procedure.**

#### Detaching the control panel



#### Attaching the control panel

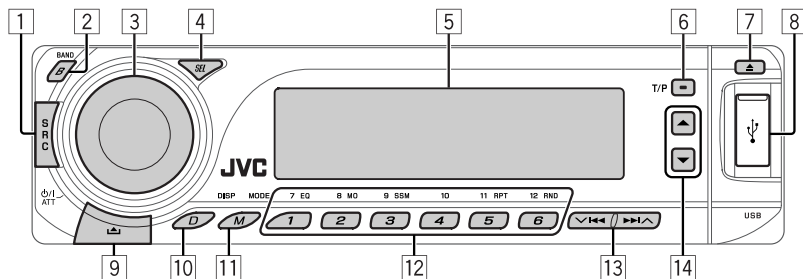


#### CAUTION:

The lever comes out if you pressed the ▲ button while the panel is detached. If this happens, push the lever back into lock position before attaching the panel.

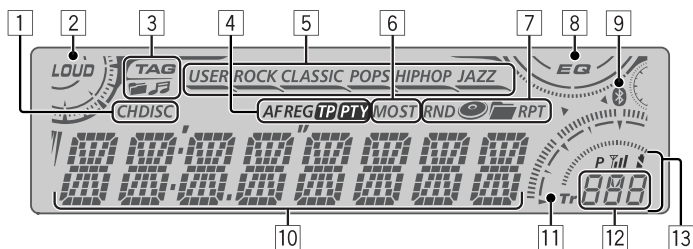
# Basic operations

## Using the control panel



- 1 Select the source.  
**FM/AM** → **DAB\*** → **CD\*** → **USB\*** → **CD-CH\*** / **IPOD\*/D.PLAYER\*** (or **EXT IN**) → **BT-PHONE** (Bluetooth Phone)\* → **BT-AUDIO** (Bluetooth Audio)\* → (back to the beginning)  
*\* You cannot select these sources if they are not ready or not connected.*
- 2 Select the bands.
- 3
  - Turn on the power.
  - Turn off the power [Hold].
  - Attenuate the sound (if the power is on).
  - Volume control [Turn].
- 4
  - Adjust the sound mode.
  - Enter the PSM settings [Hold].
- 5 Display window
- 6
  - Activate/deactivate TA Standby Reception.
  - Enter RDS programme search [Hold].
- 7 Eject disc.
- 8 USB (Universal Serial Bus) input terminal
- 9 Detach the panel.
- 10 Change the display information.
- 11 Enter functions mode.  
Press M MODE, then one of the following buttons (within 5 seconds)...  
**EQ** : Select the sound mode.  
**MO** : Turn on/off monaural reception.  
**SSM** : Automatic station presetting [Hold].  
**RPT** : Select repeat play.  
**RND** : Select random play.  
▲ / ▼ : Skip 10 tracks.
- 12
  - **FM/AM/DAB**: Select preset station/DAB service.
  - **CD/USB**: Select folder/track/disc (for CD changer).
  - **BT-PHONE**: Select preset phone number.
- 13
  - **FM/AM/DAB**: Search for station/DAB ensemble.
  - **CD/USB**: Select track.
  - **IPOD/D.PLAYER**: Select track.
  - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Select setting item/ Select a registered device.
- 14
  - **DAB**: Select DAB service.
  - **CD/USB**: Select folder.
  - **IPOD/D.PLAYER**: Enter the main menu/Pause or stop playback/Confirm selection.
  - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Enter setting menu/ Confirm selection.

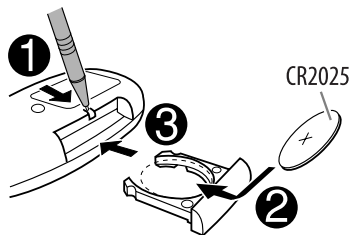
## Display window



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Playback source indicators</li> <li>2 Loudness indicator</li> <li>3 Track information indicators</li> <li>4 RDS indicators</li> <li>5 Sound mode indicators             <ul style="list-style-type: none"> <li>• — lights up for the selected item.</li> </ul> </li> <li>6 Tuner reception indicators</li> <li>7 Playback mode/item indicators (Random/Repeat)</li> <li>8 Equalizer indicator</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>9 Bluetooth indicator</li> <li>10 Main display (Time, menu, playback information)</li> <li>11 Track indicator</li> <li>12 Source display/Preset No./Track No./Folder No./Disc No.</li> <li>13 Status of Bluetooth device (Device number, [1 - 5]; signal strength, [0 - 3]*; battery reminder, [0 - 3]*)             <ul style="list-style-type: none"> <li>* As the number increases, the signal/battery strength becomes stronger.</li> </ul> </li> </ul> |
|---|--|

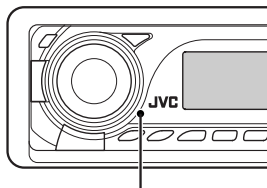
## Using the remote controller (RM-RK50)

### Installing the lithium coin battery (CR2025)



### Before using the remote controller:

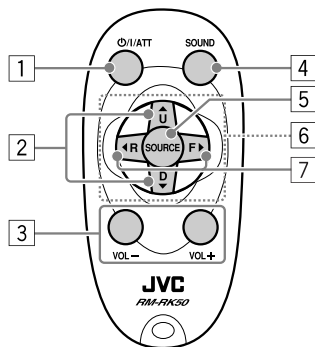
- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).



Remote sensor

### Warning: To prevent accidents and damage

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.



- 1 • Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.  
• Turns the power off if pressed and held.
- 2 • Changes the FM/AM/DAB bands with ▲ U.  
• Changes the preset stations (or DAB services) with D ▼.  
• Changes the folder of the MP3/WMA/AAC/WAV.

- While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:  
– Changes the disc if pressed briefly.  
– Changes the folder if pressed and held.
- While listening to an Apple iPod or a JVC D. player:  
– Pauses/stops or resumes playback with D ▼.  
– Enters the main menu with ▲ U.  
(Now ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ work as the menu selecting buttons.)\*

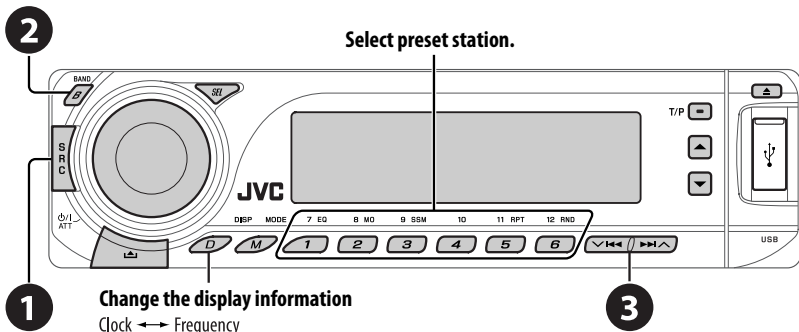
- 3 Adjusts the volume level.
- 4 Selects the sound mode (iEQ: intelligent equalizer).
- 5 Selects the source.
- 6 For Bluetooth cellular phone:  
– Answers calls if pressed briefly.  
– Rejects calls if pressed and held.
- 7 • Searches for stations (or DAB services) if pressed briefly.  
• Searches for DAB ensembles if pressed and held.  
• Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.  
• Changes the tracks if pressed briefly.  
• While listening to an iPod or a D. player (in menu selecting mode):  
– Selects an item if pressed briefly. (Then, press D ▼ to confirm the selection.)  
– Skips 10 items at a time if pressed and held.  
• Reverse skip/forward skip for Bluetooth audio.

- \* ▲ U : Returns to the previous menu.  
D ▼ : Confirms the selection.

This unit is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

# Listening to the radio



## 1 Select "FM/AM."

## 2 Select the bands.

FM1 → FM2 → FM3 → AM

## 3 Search for a station to listen—Auto Search.

Manual Search: Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly.

Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.



## When an FM stereo broadcast is hard to receive

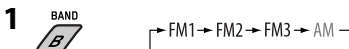


Reception improves, but stereo effect will be lost.

- MO indicator lights up.

## FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

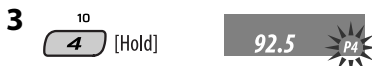
You can preset up to six stations for each band.



Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

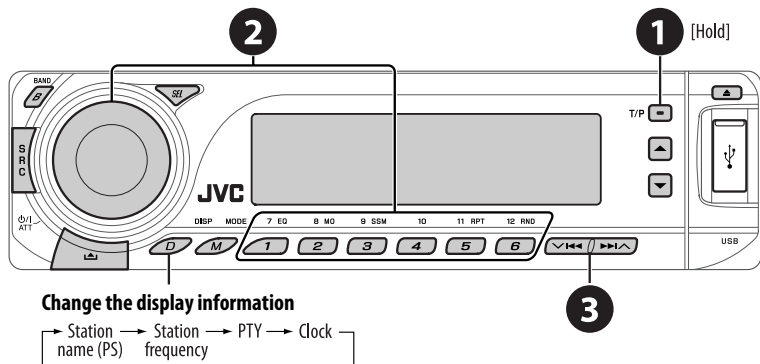
## Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.





# Searching for FM RDS programme—PTY Search



- 1 **Activate PTY Search.**
- 2 **Select one of the PTY codes (programme types).**  
See the following for details.
- 3 **Start searching.**

If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

## Storing your favorite programme types

You can store your favorite PTY codes into the number buttons.

- 1 **Select a PTY code (see right column).**
- 2 **Select a preset number.**



- 3 **Repeat steps 1 and 2 for storing other PTY codes.**
- 4 **T/P [ ] [Hold]**



### Preset PTY codes in the number buttons (1 to 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

### PTY codes (available with the control dial):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

## Activating/deactivating TA/PTY Standby Reception

TA Standby Reception	Indicator	PTY Standby Reception	Indicator
Press <b>T/P</b>  to activate.	<b>TP</b>	See page 26.	<b>PTY</b>
The unit temporarily will switch to Traffic Announcement (TA), if available, from any source other than AM*. The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (see page 26).	Lights up	The unit temporarily will switch to your favorite PTY programme from any source other than AM*.	Lights up
Not yet activated. Tune in to another station providing the RDS signals.	Flashes	Not yet activated. Tune in to another station providing the RDS signals.	Flashes
Press <b>T/P</b>  to deactivate.	Goes off	Select "OFF" for the PTY code (see page 26) to deactivate.	Goes off

- When a DAB tuner is connected, TA/PTY Standby Reception also searches for services. (See also pages 20 and 26.)
- \* *The unit will not switch to Traffic Announcement or PTY programme when a call connection is established through the "BT-PHONE."*

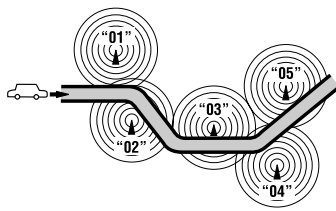
## Tracing the same programme—Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration on the right).

**To change the Network-Tracking Reception setting,** see "AF-REG" on page 26.

- When the DAB tuner is connected, refer to "Tracing the same programme—Alternative Frequency Reception" on page 20.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



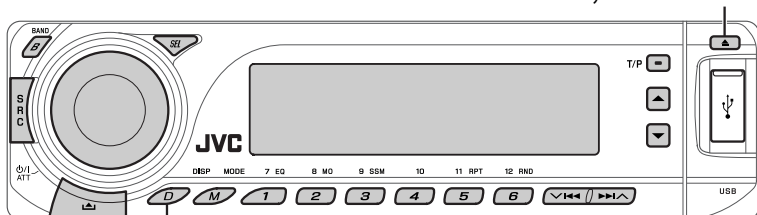
## Automatic station selection—Programme Search

Usually when you press the number buttons, the preset station is tuned in.

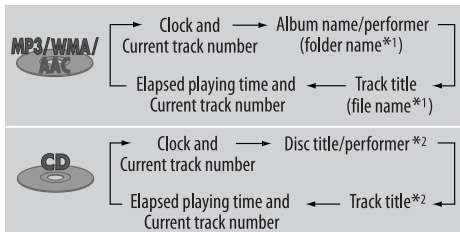
If the signals from the FM RDS preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting.

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.
- See also page 26.

Open the control panel and insert the disc.  
Playback starts automatically.



### Change the display information



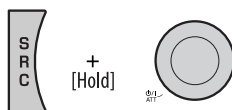
\*1 If the file does not have Tag information or "TAG DISP" is set to "TAG OFF" (see page 27), folder name and file name appear. TAG indicator will not light up.

\*2 "NO NAME" appears for an audio CD.

### To stop play and eject the disc

Press SRC + [Eject] • Press SRC to listen to another playback source.

### Prohibiting disc ejection



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...


Disc type *3			(Number buttons) *4
	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track	Select folder	Locate particular folder directly *5
	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track	—	Locate particular track directly







\*3 This unit can playback AAC files encoded using iTunes.

\*4 Press to select number 1 to 6; hold to select number 7 to 12.

\*5 It is required that folders be assigned with 2-digit numbers at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

Continued on the next page

After pressing  , press the following buttons to...

<b>Disc type</b>	 	11 RPT 	12 RND 
	Skip 10 tracks (within the same folder)	<b>TRK RPT:</b> Repeat current track <b>FLDR RPT:</b> Repeat current folder	<b>FLDR RND:</b> Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders <b>DISC RND:</b> Randomly play all tracks
	Skip 10 tracks	<b>TRK RPT:</b> Repeat current track	<b>DISC RND:</b> Randomly play all tracks

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

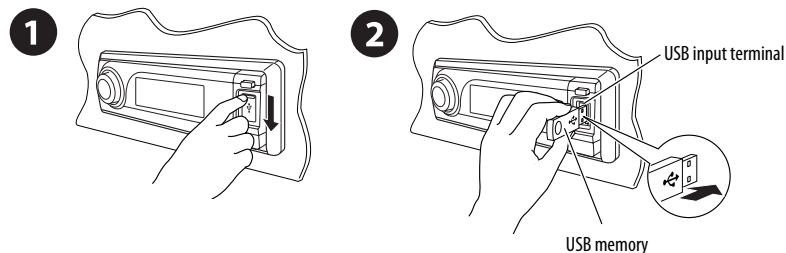
## Listening to the USB device

 MP3/WMA/AAC/WAV

You can connect a USB mass storage class device such as a USB memory, Digital Audio Player\*1, portable HDD, etc. to the unit.

\*1 You can connect both MTP (Media Transfer Protocol) devices and USB mass storage class devices.

### Attaching a USB memory



This unit can play MP3/WMA/WMA-DRM10\*1/AAC\*2/WAV tracks stored in a USB device.

\*1 See page 32.

\*2 This unit can play back AAC files encoded using iTunes. This unit cannot play back AAC files purchased from iTunes Store.

### If a USB device has been attached...



Playback starts from where it has been stopped previously.

- If a different USB device is currently attached, playback starts from the beginning.

## To stop play and detach the USB device







Straightly pull it out from the unit.


- Press SRC to listen to another playback source.





### Cautions:

- Avoid using the USB device if it might hinder your safety driving.
- Do not pull out and attach the USB device repeatedly while "CHECK" is flashing on the display.
- Do not start the car engine if a USB device is connected.
- Stop play back before disconnecting a USB device.
- This unit may not be able to play the files depending on the type of USB device.
- You cannot connect a computer to the USB input terminal of the unit.
- Make sure all important data has been backed up to avoid losing the data.
- Do not leave a USB device in the car, expose to direct sunlight, or high temperature to avoid deformation or cause damages to the device.

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

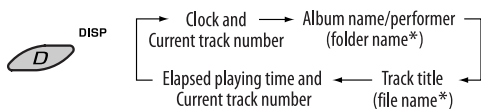
	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track		
 	Select folder	 7 EQ  12 RND  1 ... 6 (Number buttons)	Locate particular folder directly • See also *4 and *5 on page 11.

After pressing  <sup>MODE</sup> M, press the following buttons to...

 	Skip 10 tracks (within the same folder)
<sup>11 RPT</sup> 	<b>TRK RPT:</b> Repeat current track <b>FLDR RPT:</b> Repeat all tracks of current folder
<sup>12 RND</sup> 	<b>FLDR RND:</b> Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders <b>DISC RND:</b> Randomly play all tracks

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

## Change the display information



\* If the file does not have Tag information or "TAG DISP" is set to "TAG OFF" (see page 27), folder name and file name appear. TAG indicator will not light up.

## Using the Bluetooth® devices

For Bluetooth operations, it is required to connect the **Bluetooth Adapter (KS-BTA200)** to the CD changer jack on the rear of this unit. See also page 23.

- Refer also to the instructions supplied with the Bluetooth adapter and the Bluetooth device.
- Refer to the list (included in the box) to see the countries where you may use the Bluetooth® function.

To use a Bluetooth device through the unit ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO") for the first time, you need to establish Bluetooth wireless connection between the unit and the device.

- Once the connection is established, it is registered in the unit even if you reset your unit. Up to five devices can be registered in total.
- Only one device can be connected at a time for each source ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO").

### Registering a Bluetooth device

#### Registration (Pairing) methods

Use either of the following items in the Bluetooth menu to register and establish the connection with a device.

- Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO" as the source to operate the Bluetooth menu.

<b>OPEN</b>	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. Connection is established by operating the Bluetooth device.
<b>SEARCH</b>	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. Connection is established by operating the unit.

#### Registering using "OPEN"

##### Preparation

Operate the device to turn on its Bluetooth function.

#### 1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."



#### 2 Select "NEW."



#### 3 Select "OPEN."



#### 4 Enter a PIN (Personal Identification Number) code to the unit.

- You can enter any number you like (1-digit to 16-digit number). [Initial: 0000]
- \* Some devices have their own PIN code. Enter the specified PIN code to the unit.

##### 1 Move to the next (or previous) number position.



##### 2 Select a number or blank space.



##### 3 Repeat steps 1 and 2 until you finish entering a PIN code.

##### 4 Confirm the entry.



"OPEN..." flashes on the display.

## 5 Use the Bluetooth device to search and connect.

On the device to be connected, enter the same PIN code you have just entered for this unit. "CONNECT" flashes on the display.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

The device remains registered even after you disconnect the device. Use "CONNECT" (or activate "AUTO CNT") to connect the same device from next time. (See the right column and page 28.)

### To search for available devices

Perform steps 1 and 2 on page 14, then...

#### 1 Select "SEARCH."

The unit searches and displays the list of the available devices.

- If no available device is detected, "UNFOUNDED" appears.



#### 2 Select a device you want to connect.



#### 3 Enter the specific PIN code of the device to the unit.

- Refer to the instructions supplied with the device to check the PIN code.

#### 4 Use the Bluetooth device to connect.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

### To connect a special device

Perform steps 1 and 2 on page 14, then...

#### 1 Select "SPECIAL."

The unit displays the list of the preset devices.



#### 2 Select a device you want to connect.



#### 3 Use "OPEN" or "SEARCH" to connect.

### To connect/disconnect a registered device

#### 1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."



#### 2 Select a registered device you want to connect/disconnect.



#### 3 Select "CONNECT" or "DISCONNECT" to connect/disconnect the selected device.



You can set the unit to connect a Bluetooth device automatically when the unit is turned on. (See "AUTO CNT" on page 28.)

### To delete a registered device

#### 1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."

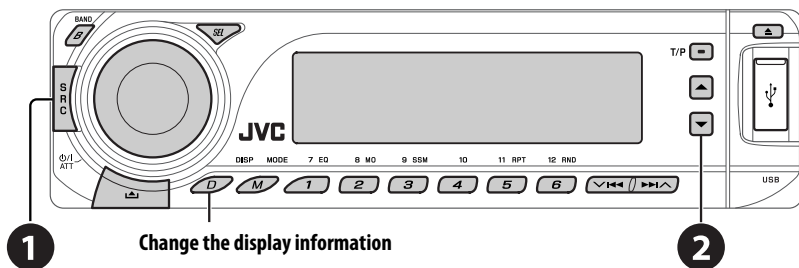


#### 2 Select a registered device you want to delete.



#### 3 Select "DELETE," then "YES" to delete the selected device.





**1** Change the display information

**2**

- 1** Select "BT-PHONE."
- 2** Enter Bluetooth menu.
- 3** Make a call or settings using the Bluetooth menu. (See pages 17 and 28.)

### When a call comes in....

The source is automatically changed to "BT-PHONE."

### When "AUTO ANS" (answer) is activated....

The unit answers the incoming calls automatically, see page 28.

- When "AUTO ANS" (answer) is deactivated, press any button (except  $\phi$ /I ATT/control dial) to answer the incoming call.

### To end the call

Hold any button (except  $\phi$ /I ATT/control dial).

- You can adjust the microphone volume level (see page 28).

### When an SMS comes in....




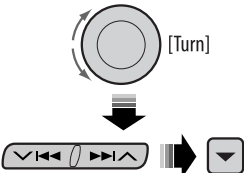
If the cellular phone is compatible with SMS (Short Message Service) and "MSG-INFO" (message info) is set to "AUTO" (see page 28), the unit rings and "RCV MSG" (receiving message) appears on the display to inform you the arrival of the message.




## Making a call

You can make a call using the following methods.

Select "BT-PHONE," then follow the following steps to make a call:

	1	2	3 (unless mentioned otherwise)
			
<b>Call history</b>	Display the Dial Menu.	Select a call history. REDIAL, RECEIVED, MISSED	Select a name (if it is acquired) or phone number.
<b>Phone book</b>		Select "PH BOOK." The list of phone number appears.	Select a name from the list.
<b>Direct dialing</b>		Select "NUMBER."	Enter the phone number. 

<b>Voice command</b>	1  [Hold]	"SAY NAME" appears on the display.
	2 <b>Speak the name you want to call.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>You can also use voice command from the Dial Menu. Select "VOICE" from the Dial Menu.</li> <li>If your cellular phone does not support the voice recognition system, "ERROR" appears on the display.</li> </ul>

<b>Preset phone number</b>	 .... 	See the following for settings.
----------------------------	--	---------------------------------

## Presetting the phone number

You can preset up to six phone numbers.

### 1 Display the Dial Menu.



### 2 Select "PH BOOK," "MISSED," or "RECEIVED" whichever you want to use.

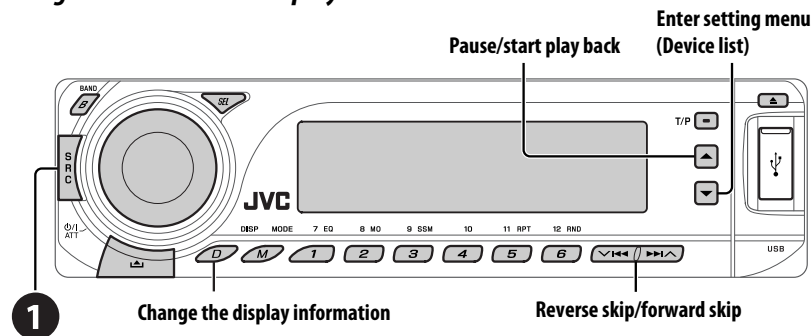


### 3 Select a phone number.



### 4 .... [Hold]

## Using the Bluetooth audio player



### 1 Select "BT-AUDIO."

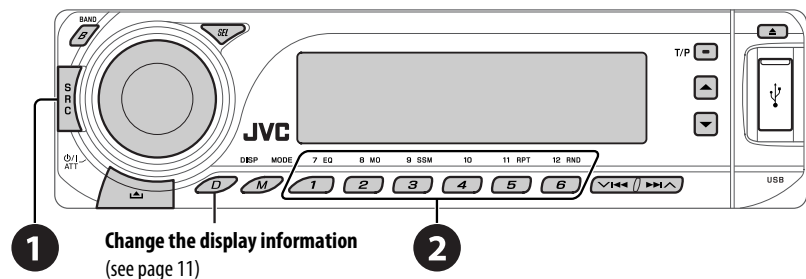
If playback did not start automatically, operate the Bluetooth audio player to start playback.

- Refer also to page 15 for connecting/disconnecting/deleting a registered device.

#### Bluetooth Information:

If you wish to receive more information about Bluetooth, visit our JVC web site.

## Listening to the CD changer



It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit. You can connect a CD changer to the CD changer jack on the rear of the unit. See also page 23.

- You can only play conventional CDs (including CD Text) and MP3 discs.

**Preparation**

Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 27.

- 1 Select "CD-CH."
- 2 Select a disc to start playing.

*Press:* For selecting disc number 1 – 6.

*Hold:* For selecting disc number 7 – 12.

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

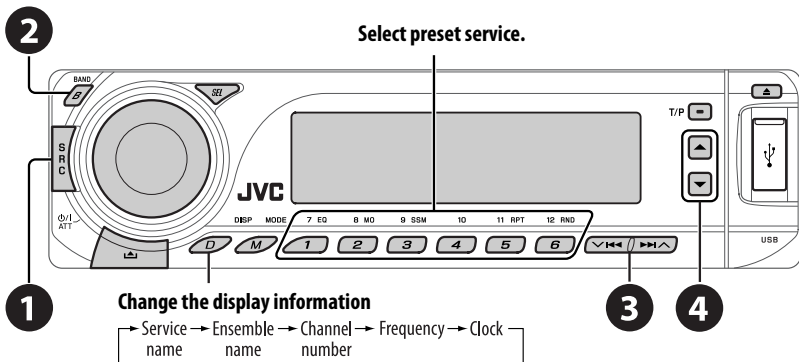
Disc type		 
<b>MP3</b>	<i>Press:</i> Select track <i>Hold:</i> Reverse/fast-forward track	Select folder
<b>CD</b>	<i>Press:</i> Select track <i>Hold:</i> Reverse/fast-forward track	—

After pressing , press the following buttons to...

Disc type	 		
<b>MP3</b>	Skip 10 tracks (within the same folder)	<b>TRK RPT:</b> Repeat current track <b>FLDR RPT:</b> Repeat all tracks of current folder <b>DISC RPT:</b> Repeat all tracks of the current disc	<b>FLDR RND:</b> Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders <b>DISC RND:</b> Randomly play all tracks of current disc <b>MAG RND:</b> Randomly play all tracks of the inserted discs
<b>CD</b>	Skip 10 tracks	<b>TRK RPT:</b> Repeat current track <b>DISC RPT:</b> Repeat all tracks of the current disc	<b>DISC RND:</b> Randomly play all tracks of current disc <b>MAG RND:</b> Randomly play all tracks of the inserted discs

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

# Listening to the DAB tuner



You can connect a JVC DAB tuner to the CD changer jack on the rear of the unit. See also page 23.

## 1 Select "DAB."

## 2 Select the bands.

DAB1 → DAB2 → DAB3

## 3 Searching for an ensemble.

Manual Search: Hold either one of the buttons until "MANU" flashes on the display, then press it repeatedly.

## 4 Select a service (either primary or secondary) to listen to.

## Storing DAB services in memory

While listening to a DAB service...



## Activating/deactivating TA/PTY Standby Reception

- Operations are exactly the same as explained on page 10 for FM RDS stations.
- You cannot store PTY codes separately for the DAB tuner and for the FM tuner.

## Tracing the same programme— Alternative Frequency Reception

### • While receiving a DAB service:

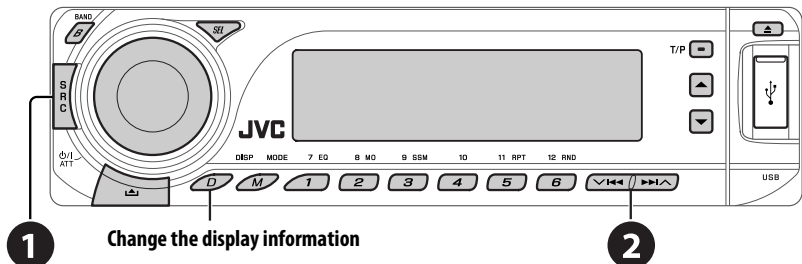
When driving in an area where a service cannot be received, this unit automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same programme.

### • While receiving an FM RDS station:

When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station is broadcasting, this unit automatically tunes in to the DAB service.

**To deactivate the Alternative Frequency Reception, see page 27.**

# Listening to the iPod/D. player



Before operating, connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of the unit. See also page 23.

- **Interface adapter for iPod**—KS-PD100 for controlling an iPod.
- **D. player interface adapter**—KS-PD500 for controlling a D. player.

## Preparation

Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 27.

- 1 Select "IPOD" or "D. PLAYER."
- 2 Select a song to start playing.

## Selecting a track from the menu

### 1 Enter the main menu.



This mode will be canceled if no operations are done for about 5 seconds.

### 2 Select the desired menu.



#### For iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS  
↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (back to the beginning)

#### For D. player:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE  
↔ TRACK ↔ (back to the beginning)

### 3 Confirm the selection.



- To move back to the previous menu, press ▲.
- If a track is selected, playback starts automatically.
- Holding ▼|◀◀/▶▶|▲ can skip 10 items at a time.

	Pause/stop playback • To resume playback, press the button again.
	Press: Select tracks Hold: Reverse/fast-forward track

Continued on the next page

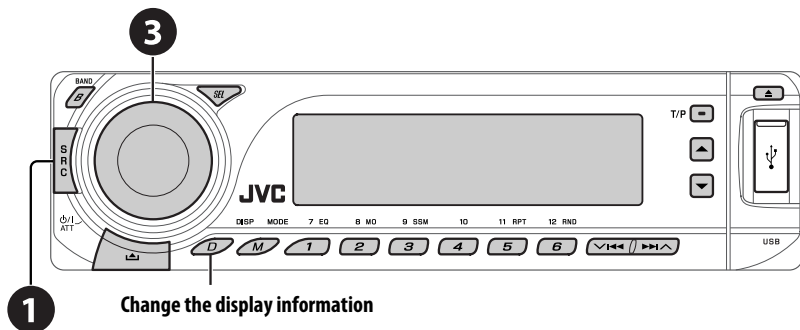
After pressing <sup>MODE</sup> **M**, press the following buttons to...

<p>11 RPT <b>5</b></p>	<p><b>ONE RPT:</b> Functions the same as “Repeat One” of the iPod or “Repeat Mode → One” of the D. player. <b>ALL RPT:</b> Functions the same as “Repeat All” of the iPod or “Repeat Mode → All” of the D. player.</p>
<p>12 RND <b>6</b></p>	<p><b>ALBM RND*:</b> Functions the same as “Shuffle Albums” of the iPod. <b>SONG RND/RND ON:</b> Functions the same as “Shuffle Songs” of the iPod or “Random Play → On” of the D. player.</p>

- To cancel repeat play or random play, select “RPT OFF” or “RND OFF.”

\* iPod: Functions only if you select “ALL” in “ALBUMS” of the main “MENU.”

## Listening to the other external components



You can connect an external component using the following adapters (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of the unit. See also page 23.

- **Line Input Adapter**—KS-U57
- **AUX Input Adapter**—KS-U58

### Preparation

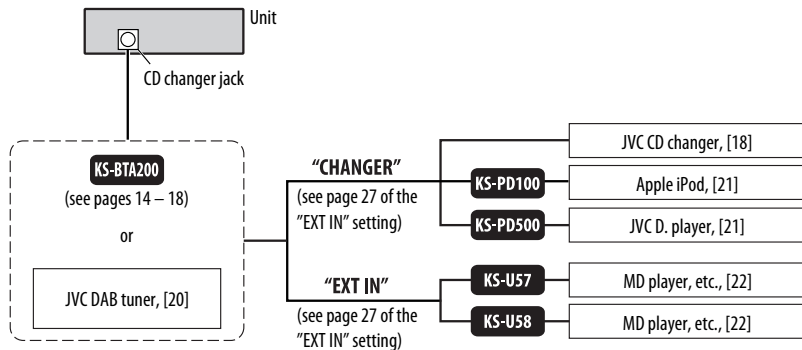
Make sure “EXT IN” is selected for the external input setting, see page 27.

- 1 Select “EXT IN.”
- 2 Turn on the connected component and start playing the source.
- 3 Adjust the volume.
- 4 Adjust the sound as you want (see pages 24 and 25).

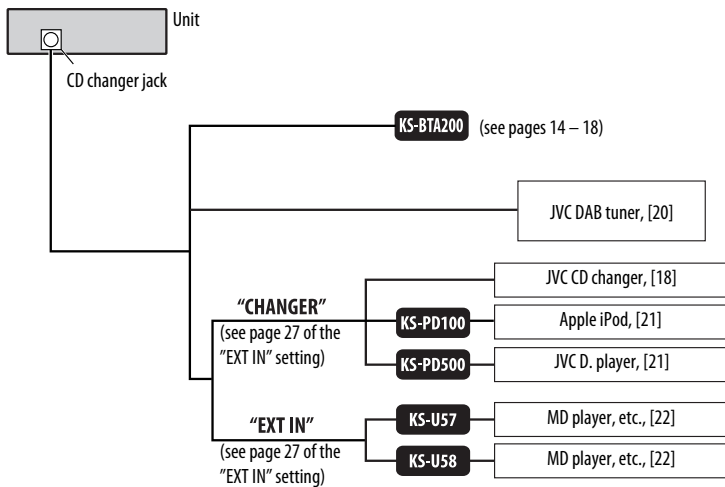
### Concept diagram of the external device connection

For connection, see Installation/Connection manual (separate volume).

#### • Connection 1 (integrated connection)

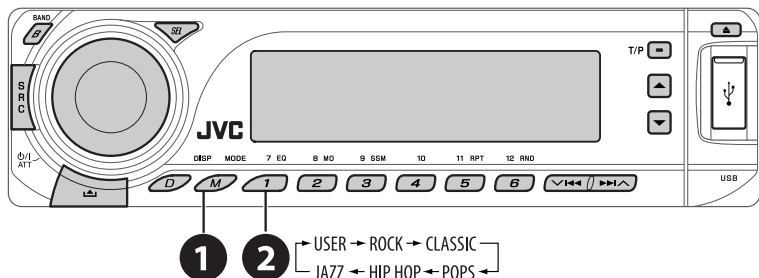


#### • Connection 2 (alternative connection)



■ : Adapter (separately purchased)

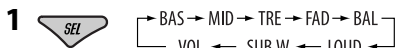
## Selecting a preset sound mode



Preset values	BAS (bass)	MID (mid-range)	TRE (treble)	LOUD (loudness)
<b>Indication (For)</b>				
<b>USER</b> (Flat sound)	00	00	00	OFF
<b>ROCK</b> (Rock or disco music)	+03	00	+02	ON
<b>CLASSIC</b> (Classical music)	+01	00	+03	OFF
<b>POPS</b> (Light music)	+02	+01	+02	OFF
<b>HIP HOP</b> (Funk or rap music)	+04	-02	+01	ON
<b>JAZZ</b> (Jazz music)	+03	00	+03	OFF



## Adjusting the sound



### 2 Adjust the level.



<b>BAS</b> * <sup>1</sup> (bass) Adjust the bass.	-06 to +06
<b>MID</b> * <sup>1</sup> (mid-range) Adjust the mid-range frequencies sound level.	-06 to +06
<b>TRE</b> * <sup>1</sup> (treble) Adjust the treble.	-06 to +06
<b>FAD</b> * <sup>2</sup> (fader) Adjust the front and rear speaker balance.	R06 to F06
<b>BAL</b> * <sup>3</sup> (balance) Adjust the left and right speaker balance.	L06 to R06
<b>LOUD</b> * <sup>1</sup> (loudness) Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON or LOUD OFF
<b>SUB.W</b> (subwoofer) Adjust the subwoofer output level.	00 to 08, initial: 04
<b>VOL</b> (volume) Adjust the volume.	00 to 30 (or 50) * <sup>4</sup>

\*<sup>1</sup> When you adjust the bass, mid-range, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (iEQ) including "USER."

\*<sup>2</sup> If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

\*<sup>3</sup> The adjustment will not affect the subwoofer output.

\*<sup>4</sup> Depending on the amplifier gain control setting. (See page 27 for details.)

## General settings—PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table on pages 26 and 27.

### 1 Enter the PSM settings.



### 2 Select a PSM item.



### 3 Select or adjust the selected PSM item.



### 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.

### 5 Finish the procedure.



Continued on the next page

Indication	Item (___: Initial)	Setting, [reference page]
<b>DEMO</b> Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b></li> <li>• <b>DEMO OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [4].</li> <li>: Cancels.</li> </ul>
<b>CLK DISP</b> * <sup>1</sup> Clock display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Clock time is shown on the display at all times when the power is turned off.</li> <li>: Cancels; pressing D DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [4].</li> </ul>
<b>CLOCK H</b> Hour adjustment	<b>0 – 23 (1 – 12)</b>	: Initial: 0 (0:00), [4].
<b>CLOCK M</b> Minute adjustment	<b>00 – 59</b>	: Initial: 00 (0:00), [4].
<b>24H/12H</b> Time display mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>12H</b></li> <li>• <b>24H</b></li> </ul>	: See also page 4 for setting.
<b>CLK ADJ</b> Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal.</li> <li>: Cancels.</li> </ul>
<b>AF-REG</b> * <sup>2</sup> Alternative frequency/ regionalization reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF</b></li> <li>• <b>AF REG</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: When the currently received signals become weak, the unit switches to another station or service (the programme may differ from the one currently received), [10].</li> <li>: When the currently received signals become weak, the unit switches to another station broadcasting the same programme.</li> <li>: Cancels (not selectable when "DAB AF" is set to "AF ON").</li> </ul>
<b>PTY-STBY</b> PTY standby	<b>OFF</b> , PTY codes (see page 9)	: Activates PTY Standby Reception with one of the PTY codes, [9, 10].
<b>TA VOL</b> Traffic announcement volume	<b>VOL 00</b> — <b>VOL 30</b> or <b>50</b> * <sup>3</sup>	: Initial: VOL 15, [10].
<b>P-SEARCH</b> * <sup>2</sup> Programme search	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Activates Programme Search, [10].</li> <li>: Cancels.</li> </ul>

\*<sup>1</sup> If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended to select "OFF" to save the car's battery.

\*<sup>2</sup> Only for RDS FM stations.

\*<sup>3</sup> Depending on the "AMP GAIN" setting.

Indication	Item ( __ : Initial)	Setting, [reference page]
<b>DAB AF</b> * <sup>4</sup> Alternative frequency reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF ON</b></li> <li>• <b>AF OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Traces the programme among DAB services and FM RDS stations, [20].</li> <li>: Cancels.</li> </ul>
<b>DAB VOL</b> * <sup>4</sup> DAB volume adjustment	<b>VOL –12</b> — <b>VOL +12</b>	: Initial: VOL 00; You can adjust the volume level of DAB tuner to match the FM sound level and store it in memory.
<b>DIMMER</b> Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Dims the display when you turn on the headlights.</li> <li>: Dims the display illumination.</li> <li>: Cancels.</li> </ul>
<b>TEL</b> Telephone muting	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MUTING 1/</b> <b>MUTING 2</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Select either one which mutes the sounds while using a cellular phone.</li> <li>: Cancels.</li> </ul>
<b>SCROLL</b> * <sup>5</sup> Scroll	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ONCE</b></li> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Scrolls the track information once.</li> <li>: Repeats scrolling (at 5-second intervals).</li> <li>: Cancels. (Holding D DISP can scroll the display regardless of the setting.)</li> </ul>
<b>WOOFER</b> Subwoofer cutoff frequency	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW</b></li> <li>• <b>MID</b></li> <li>• <b>HIGH</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Frequencies lower than 90 Hz are sent to the subwoofer.</li> <li>: Frequencies lower than 135 Hz are sent to the subwoofer.</li> <li>: Frequencies lower than 180 Hz are sent to the subwoofer.</li> </ul>
<b>EXT IN</b> * <sup>6</sup> External input	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CHANGER</b></li> <li>• <b>EXT IN</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: To use a JVC CD changer, [18], or an Apple iPod/a JVC D. player, [21].</li> <li>: To use any other external component, [22].</li> </ul>
<b>TAG DISP</b> Tag display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b></li> <li>• <b>TAG OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Shows the tag while playing MP3/WMA/AAC/WAV tracks.</li> <li>: Cancels.</li> </ul>
<b>AMP GAIN</b> Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW PWR</b></li> <li>• <b>HIGH PWR</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: VOL 00 – VOL 30 (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speaker.)</li> <li>: VOL 00 – VOL 50</li> </ul>
<b>IF BAND</b> Intermediate frequency band	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>WIDE</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.)</li> <li>: Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.</li> </ul>

\*<sup>4</sup> Displayed only when DAB tuner is connected.

\*<sup>5</sup> Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

\*<sup>6</sup> Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, DAB, CD, USB, or Bluetooth.

## Bluetooth settings

You can change the settings listed on the right column according to your preference.

### 1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."



### 2 Enter the Bluetooth menu.



### 3 Select "SETTING."



### 4 Select a setting item.



### 5 Change the setting accordingly.



#### **Setting menu** ( \_\_\_: Initial)

##### ■ **AUTO CNT (connect)**

When the unit is turned on, the connection is established automatically with....

**OFF:** No Bluetooth device.

**LAST:** The last connected Bluetooth device.

**ORDER:** The available registered Bluetooth device found at first.

##### ■ **AUTO ANS (answer)**

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

**ON:** The unit answers the incoming calls automatically.

**OFF:** The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually.

**REJECT:** The unit rejects all incoming calls.

##### ■ **MSG-INFO (message info)**

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

**AUTO:** The unit informs you of the arrival of a message by ringing and displaying "RCV MSG" (receiving message).

**MANUAL:** The unit does not inform you of the arrival of a message.

##### ■ **MIC SET (microphone setting)**

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

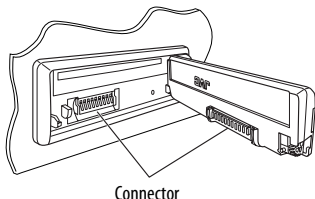
Adjust microphone volume connected to the Bluetooth adapter, [LEVEL 01/02/03].

##### ■ **VERSION**

The Bluetooth software and hardware versions are shown.

## How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



## Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

## How to handle discs

**When removing a disc from its case**, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

**When storing a disc into its case**, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

## To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

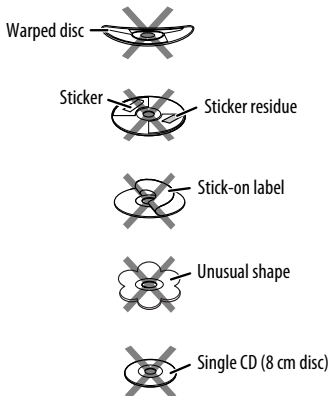
## To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

### Do not use the following discs:



## More about this unit

### General

#### Turning on the power

- By pressing SRC on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

#### Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

### FM/AM/RDS

#### Storing stations in memory

- During SSM search...
  - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
  - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing stations, the previously preset stations are erased and stations are stored newly.

#### FM RDS operations

- Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate correctly.
- If a Traffic Announcement is received by TA Standby Reception, the volume level automatically changes to the preset level (TA VOL) if the current level is lower than the preset level.
- When Alternative Frequency Reception is activated (with AF selected), Network-Tracking Reception is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Frequency Reception. (See pages 26 and 27.)
- If you want to know more about RDS, visit <<http://www.rds.org.uk>>.

### Disc

#### Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

### General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3/WMA/AAC formats.
- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press ▲ to eject the disc.
- While fast-forwarding or reversing on an MP3/WMA/AAC disc, you can only hear intermittent sounds.

#### Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. Playback starts automatically.
- After ejecting a disc, "NO DISC" appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc or press SRC to select another playback source.

#### Playing a CD-R or CD-RW

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can play back only files of the same type which are first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA/AAC files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:

- Discs are dirty or scratched.
  - Moisture condensation occurs on the lens inside the unit.
  - The pickup lens inside the unit is dirty.
  - CD-R/CD-RW on which the files are written with “Packet Write” method.
  - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
  - CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
  - Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
    - Discs with stickers, labels, or a protective seal stuck to the surface.
    - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
- Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damage to the unit.

### **Playing an MP3/WMA/AAC disc**

- This unit can play back MP3/WMA/AAC files with the extension code <.mp3>, <.wma>, or <.m4a> (regardless of the letter case—upper/lower).
  - This unit can show the names of albums, artists (performer), ID3 Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3, and show WMA/AAC Tag.
  - This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
  - This unit can play back MP3/WMA/AAC files meeting the conditions below:
    - Bit rate of MP3: 8 kbps — 320 kbps
    - Sampling frequency of MP3: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1) 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2) 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz (for MPEG-2.5)
    - Bit rate of WMA: 16 kbps — 32 kbps (Sampling frequency: 22.05 kHz) 32 kbps — 320 kbps (Sampling frequency: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz)
    - Bit rate of AAC: 16 kbps — 320 kbps
    - Sampling frequency of AAC: 48 kHz, 44.1 kHz
    - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
  - The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3>, <.wma>, or <.m4a>).
    - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
    - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
    - Romeo\*: up to 128 (60) characters
    - Joliet\*: up to 64 (30) characters
    - Windows long file name\*: up to 128 (60) characters
- \* *The parenthetic figure is the maximum number of characters for file/folder names in case the total number of files and folders is 271 or more.*
- This unit can recognize a total of 512 files, of 200 folders, and of 8 hierarchies.
  - This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate). Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
  - This unit cannot play back the following files:
    - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
    - MP3 files encoded in an inappropriate format.
    - MP3 files encoded with Layer 1/2.
    - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
    - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
    - WMA files copy-protected with DRM.
    - AAC files created by any other application than iTunes.
    - AAC files encoded with Apple lossless format.
    - Files which have the data such as AIFF, ATRAC3, etc.
  - The search function works but search speed is not constant.

*Continued on the next page*

## **Playing MP3/WMA/AAC/WAV tracks from a USB device**

- Connecting a USB device automatically changes the source to “USB.”
- While playing from a USB device, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some USB devices or some files due to their characteristics or recording conditions.
- Depending on the shape of the USB devices and connection ports, some USB devices may not be attached properly or the connection might be loose.
- When connecting a USB mass storage class device, refer also to its instructions.
- Connect one USB mass storage class device to the unit at a time. Do not use a USB hub.
- You can connect two types of USB device to this unit—MTP device and Mass storage class device. If you connect an MTP device featuring “USB digital media streaming” to this unit (except JVC D. Player XA-HD500), you can play back the WMA-DRM10 (Digital Right Management) files purchased through the music distributing web sites, through this unit.
- This unit is compatible with the USB Full-Speed.
- If the connected USB device does not have the correct files, “NO FILE” appears.
- This unit can show ID3 Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 and show WMA/AAC/WAV Tag.
- This unit can play back MP3/WMA/AAC/WAV files meeting the conditions below:
  - MP3:
    - Bit rate: 8 kbps — 320 kbps
    - Sampling frequency: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1) 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
  - WMA:
    - Bit rate: 5 kbps — 320 kbps
    - Sampling frequency: 8 kHz — 48 kHz
    - Channel: Mono/stereo
  - AAC:
    - Bit rate: 16 kbps — 320 kbps
    - Sampling frequency: 48 kHz — 44.1 kHz
    - Channel: 1 ch/2 ch

### WAV:

- Bit rate: Linear PCM at 705 kbps and 1 411 kbps
- Sampling frequency: 44.1 kHz
- Channel: 1 ch/2 ch
- This unit can play back MP3 files recorded in VBR (variable bit rate).
- The maximum number of characters for folder and file names is 25 characters; 128 characters for MP3/WMA/AAC/WAV Tag.
- This unit can recognize a total of 50 000 files and 5 000 folders (999 files per folder). However, the display can show until 9 999 folders/files.
- The unit cannot recognize a USB mass storage class device whose rating is other than 5 V and does not exceed 500 mA.
- This unit may not recognize a USB device connected through a USB card reader.
- This unit may not play back files in a USB device properly when using a USB extension cord.
- This unit cannot assure proper functions or supply power to all types of USB devices.
- This unit cannot play back the following files:
  - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
  - MP3 files encoded in an inappropriate format.
  - MP3 files encoded with Layer 1/2.
  - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
  - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  - AAC files created by any other application than iTunes.
  - AAC files encoded with Apple lossless format.
  - WAV files encoded using MS-ADPCM.
  - Files which have the data such as AIFF, ATRAC3, etc.

### **Changing the source**

- If you change the source, playback also stops. Next time you select the same source again, playback starts from where it has been stopped previously.



## **Detaching a USB device**

- After removing a USB device, “NO USB” appears and you cannot operate some of the buttons. Reattach a USB device or press SRC to select another playback source.

## **Bluetooth operations**

### **General**

- While driving, do not perform complicated operation such as dialing the numbers, using phone book, etc. When you perform these operations, stop your car in a safe place.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on the circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

### **Warning messages for Bluetooth operations**

<b>ERR CNCT</b> (Error Connection)	The device is registered but the connection has failed. Use “CONNECT” to connect the device again. (See page 15.)
<b>ERROR</b>	Try the operation again. If “ERROR” appears again, check if the device supports the function you have tried.
<b>UNFOUND</b>	No available Bluetooth device is detected by “SEARCH.”
<b>LOADING</b>	The unit is updating the phone book and/or text messages.
<b>WAIT</b>	The unit is preparing to use the Bluetooth function. If the message does not disappear, turn off and turn on the unit, then connect the device again (or reset the unit).
<b>RESET 8</b>	Check the connection between the adapter and this unit.

## **DAB**

- Only the primary DAB service can be preset even when you store a secondary service.
- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.

## **iPod or D. player**

- When you turn on this unit, the iPod or D. player is charged through this unit.
- While the iPod or D. player is connected, all operations from the iPod or D. player are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
- If the text information includes more than 8 characters, it scrolls on the display. This unit can display up to 40 characters.

### **Notice:**

When operating an iPod or a D. player, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:

**For iPod users:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

**For D. player users:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

## **General settings—PSM**

- “AUTO” setting for “DIMMER” may not work correctly on some vehicles, particularly on those having a control dial for dimming. In this case, change the “DIMMER” setting to any other than “AUTO.”
- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOL 30.”

# Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptom	Remedy/Cause
General	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sound cannot be heard from the speakers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the volume to the optimum level.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unit does not work at all.</li> </ul>	Reset the unit (see page 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SSM automatic presetting does not work.</li> </ul>	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Static noise while listening to the radio.</li> </ul>	Connect the aerial firmly.
Discs in general	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc cannot be played back.</li> </ul>	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD-R/CD-RW cannot be played back.</li> <li>• Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert a finalized CD-R/CD-RW.</li> <li>• Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc can neither be played back nor ejected.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unlock the disc (see page 11).</li> <li>• Eject the disc forcibly (see page 2).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc sound is sometimes interrupted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop playback while driving on rough roads.</li> <li>• Change the disc.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO DISC" appears on the display.</li> </ul>	Insert a playable disc into the loading slot.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.</li> </ul>	This occurs sometimes due to over-heating. Eject the disc or change to another playback source.
MP3/WMA/AAC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disc cannot be played back.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a disc with MP3/WMA/AAC tracks recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet.</li> <li>• Add the extension code &lt;.mp3&gt;, &lt;.wma&gt;, or &lt;.m4a&gt; to the file names.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Noise is generated.</li> </ul>	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3>, <.wma>, or <.m4a> to non-MP3/WMA/AAC tracks.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A longer readout time is required ("CHECK" keeps flashing on the display).</li> </ul>	Do not use too many hierarchies and folders.

	Symptom	Remedy/Cause
MP3/WMA/AAC	• Tracks do not play back in the order you have intended them to play.	Playback order is determined when files are recorded.
	• Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	• "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.	Insert a disc that contains MP3/WMA/AAC tracks.
	• Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
USB device	• Noise is generated.	The track played back is not an MP3/WMA/AAC/WAV track. Skip to another file. (Do not add the extension code <.mp3>, <.wma>, <.m4a>, or <.wav> to non-MP3/WMA/AAC/WAV tracks.)
	• "CHECK" keeps flashing on the display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Readout time varies depending on the USB device.</li> <li>• Do not use too many hierarchy, folders, and empty folders*.</li> <li>• Turn off the power then on again.</li> </ul> <p>* Folder that is physically empty or folder that contains data but does not contain valid MP3/WMA/AAC/WAV track.</p>
	• "NO FILE" flashes on the display.	Attach a USB device that contains tracks encoded in an appropriate format.
	• "NO USB" appears on the display.	
	• "READ" and "FAILED" appear alternately on the display.	The total number of tracks could not be accessed properly.
	• Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
	• While playing a track, sound is sometimes interrupted.	MP3/WMA/AAC/WAV tracks have not been properly copied into the USB device. Copy MP3/WMA/AAC/WAV tracks again into the USB device, and try again.

Continued on the next page

	Symptom	Remedy/Cause
Bluetooth*	• Bluetooth device does not detect the unit.	The unit can be connected with one Bluetooth cellular phone and one Bluetooth audio device at a time. While connecting a device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect currently connected device and search again.
	• The unit does not detect the Bluetooth device.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the Bluetooth setting of the device.</li> <li>• Search from the Bluetooth device. After the device detects the unit, select "OPEN" on the unit to connect the device. (See page 14.)</li> </ul>
	• The unit does not make pairing with the Bluetooth device.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enter the same PIN code for both the unit and target device.</li> <li>• Select the device name from "SPECIAL," then try to connect again. (See page 15.)</li> </ul>
	• Echo or noise occurs.	Adjust the microphone unit position.
	• Phone sound quality is poor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio device.</li> <li>• Move the car to a place where you can get a better signal reception.</li> </ul>
	• The sound is interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio device.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio device.</li> <li>• Disconnect the device connected for "BT-PHONE."</li> <li>• Turn off, then turn on the unit.</li> <li>• (When the sound is not yet restored,) connect the device again.</li> </ul>
	• The connected audio device cannot be controlled.	Check whether the connected audio device supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
CD changer	• "NO DISC" appears on the display.	Insert a disc into the magazine.
	• "NO MAG" appears on the display.	Insert the magazine.
	• "RESET 8" appears on the display.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	• "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.	Press the reset button of the CD changer.
	• The CD changer does not work at all.	Reset the unit (see page 2).

\* For Bluetooth operations, refer also to the instructions supplied with the Bluetooth Adapter.

	Symptom	Remedy/Cause
DAB	• “noSIGNAL” appears on the display.	Move to an area with stronger signals.
	• “RESET 08” appears on the display.	Connect this unit and the DAB tuner correctly and reset the unit (see page 2).
	• The DAB tuner does not work at all.	Reconnect this unit and the DAB tuner correctly. Then, reset the unit (see page 2).
	• “ANTENANG” appears on the display.	Check the cords and connections.
iPod/D. player	• The iPod or D. player does not turn on or does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the connecting cable and its connection.</li> <li>• Update the firmware version.</li> <li>• Charge the battery.</li> </ul>
	• The sound is distorted.	Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod/D. player.
	• “NO IPOD” or “NO DP” appears on the display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the connecting cable and its connection.</li> <li>• Charge the battery.</li> </ul>
	• Playback stops.	The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation (see page 21).
	• No sound can be heard when connecting an iPod nano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the headphones from the iPod nano.</li> <li>• Update the firmware version of the iPod nano.</li> </ul>
	• No sound can be heard.	Disconnect the adapter from the D. player. Then, connect it again.
	• “ERROR 01” appears on the display when connecting a D. player.	
	• “NO FILE” or “NO TRACK” appears on the display.	No tracks are stored. Import tracks to the iPod or D. player.
	• “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display.	Disconnect the adapter from both the unit and iPod/D. player. Then, connect it again.
	• “RESET 8” appears on the display.	Check the connection between the adapter and this unit.
• The iPod’s or D. player’s controls do not work after disconnecting from this unit.	Reset the iPod or D. player.	

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

# Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION		
Maximum Power Output:	Front and rear:	50 W per channel
Continuous Power Output (RMS):	Front and rear:	19 W per channel into 4 $\Omega$ , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
Load Impedance:		4 $\Omega$ (4 $\Omega$ to 8 $\Omega$ allowance)
Tone Control Range:	Bass:	$\pm 12$ dB at 60 Hz
	Mid-range:	$\pm 12$ dB at 1 kHz
	Treble:	$\pm 12$ dB at 10 kHz
Frequency Response:		40 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio:		70 dB
Line-Out Level/Impedance:		2.5 V/20 k $\Omega$ load (full scale)
Output Impedance:		1 k $\Omega$
Subwoofer-Out Level/Impedance:		2.5 V/20 k $\Omega$ load (full scale)
Other Terminal:		CD changer, USB input terminal, steering wheel remote input

TUNER SECTION		
Frequency Range:	FM:	87.5 MHz to 108.0 MHz
	AM:	(MW) 522 kHz to 1 620 kHz (LW) 144 kHz to 279 kHz
<b>FM Tuner</b>		
Usable Sensitivity:		11.3 dBf (1.0 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
50 dB Quieting Sensitivity:		16.3 dBf (1.8 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Alternate Channel Selectivity (400 kHz):		65 dB
Frequency Response:		40 Hz to 15 000 Hz
Stereo Separation:		30 dB
<b>MW Tuner</b>		
Sensitivity:		20 $\mu$ V
Selectivity:		35 dB
<b>LW Tuner</b>		
Sensitivity:		50 $\mu$ V

CD PLAYER SECTION	
Type:	Compact disc player
Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of Channels:	2 channels (stereo)
Frequency Response:	5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range:	96 dB
Signal-to-Noise Ratio	98 dB
Wow and Flutter:	Less than measurable limit
MP3 Decoding Format: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bit Rate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:	Max. Bit Rate: 320 kbps
AAC (Advanced Audio Coding) Decoding Format:	Max. Bit Rate: 320 kbps

USB SECTION		
USB Standard:	USB 1.1	
Data Transfer Rate:	Full Speed:	Max. 12 Mbytes
	Low Speed:	Max. 1.5 Mbytes
Compatible Device:	Mass storage class, MTP	
Compatible File System:	FAT 12/16/32	
Playable Audio Format:	MP3/WMA/AAC/WAV	
Max. Current:	500 mA	

GENERAL		
Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding System:		Negative ground
Allowable Operating Temperature:		0°C to +40°C
Dimensions (W × H × D): (approx.)	Installation Size:	182 mm × 52 mm × 158 mm
	Panel Size:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Mass:		1.4 kg (excluding accessories)

*Design and specifications are subject to change without notice.*

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

## WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	WARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN6)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASSE 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. (BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを覗くと有害及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が漏れます。光学顕微鏡で観望しないでください。(JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN6)

### Warnung:

Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen, da sonst die Gefahr von Verkehrsunfällen besteht.

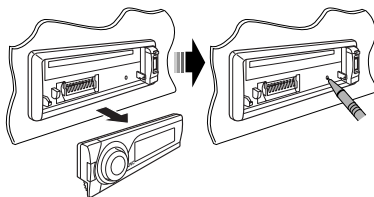


Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

### Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

### Zurücksetzen des Geräts

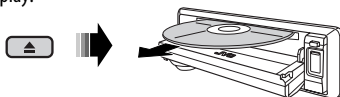


- Ihre aktuellen Voreinstellungen werden ebenfalls gelöscht (mit Ausnahme des registrierten Bluetooth-Geräts, siehe Seite 14).

### Zwangswises Ausschieben einer Disc



„PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.

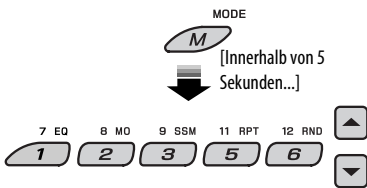


- Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.
- Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Receiver aus.



## Wie Sie den Funktion-Modus verwenden

Wenn Sie M MODE drücken, schaltet der Receiver auf Funktion-Modus, und die Zifferntasten (ausgenommen „4“) sowie die ▲/▼-Tasten arbeiten als andere Funktionstasten.



### Achtung bei der Lautstärkeeinstellung:

Discs und angeschlossene USB-Geräte erzeugen im Vergleich zu anderen Tonträgern sehr wenig Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Aus Sicherheitsgründen wird eine nummerierte ID-Karte mit diesem Receiver mitgeliefert, und die gleiche ID-Nummer ist auf dem Chassis des Receivers aufgedruckt. Die Karte muss an sicherer Stelle aufbewahrt werden, da sie den Behörden bei der Identifikation des Receivers im Falle eines Diebstahls helfen kann.

### Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

### Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

# INHALT

## EINLEITUNGEN

Vorbereitung .....	4
--------------------	---

## BEDIENUNG

Grundlegende Bedienung .....	5
• Verwendung des Bedienfelds .....	5
• Verwendung der Fernbedienung (RM-RK50) .....	6
Rundfunkempfang .....	8
Suchen nach UKW RDS-Programm —PTY-Suchlauf .....	9
Bedienung der Disc .....	11
Hören vom USB-Gerät .....	12

## EXTERNE GERÄTE

Verwendung der Bluetooth®-Geräte .....	14
• Verwendung des Bluetooth-Handys ....	16
• Verwendung des Bluetooth-Audioplayers .....	18
Hören vom CD-Wechsler .....	18
DAB-Tuner-Empfang .....	20
Hören vom iPod / D. player .....	21
Hören von den anderen externen Komponenten .....	22

## EINSTELLUNGEN

Wählen eines Vorgabe-Klangmodus .....	24
Allgemeine Einstellungen—PSM .....	25
Bluetooth-Einstellungen .....	28

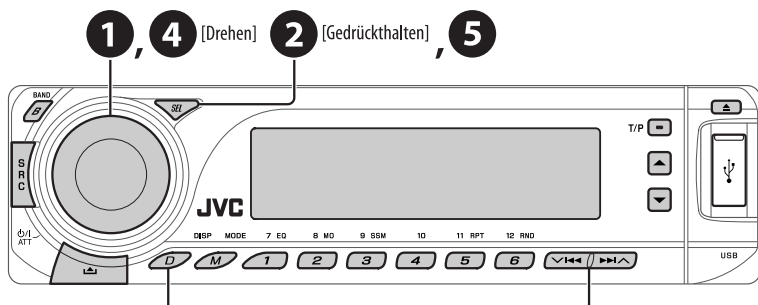
## ZUR BEZUGNAHME

Wartung .....	29
Weitere Informationen zu Ihrem Receiver... ..	30
Störungssuche .....	34
Technische Daten .....	38

# Vorbereitung

## Beenden Sie die Display-Demonstration und stellen Sie die Uhr ein

- Siehe auch Seite 26.



Bei ausgeschalteter Stromversorgung: Prüfen Sie die aktuelle Uhrzeit  
Bei eingeschalteter Stromversorgung: Ändern Sie die Display-Information

- 1 Einschalten.
- 2 Geben Sie die PSM-Einstellungen ein.
- 3 → 4 Beenden Sie die Display-Demonstrationen

Wählen Sie „DEMO“, und dann „DEMO OFF“.

### Stellen Sie die Uhr ein

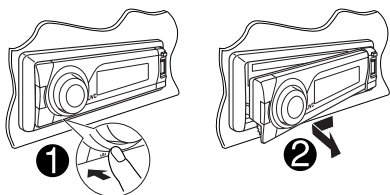
Wählen Sie „CLOCK H“ (Stunde), und stellen Sie dann die Stunde ein.

Wählen Sie „CLOCK M“ (Minute), und stellen Sie die Minute ein.

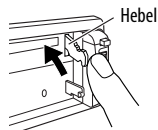
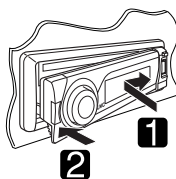
Wählen Sie „24H/12H“, und dann „24H“ (24 Stunden) oder „12H“ (12 Stunden).

- 5 Beenden Sie den Vorgang.

### Abnehmen des Bedienfelds



### Anbringen des Bedienfelds

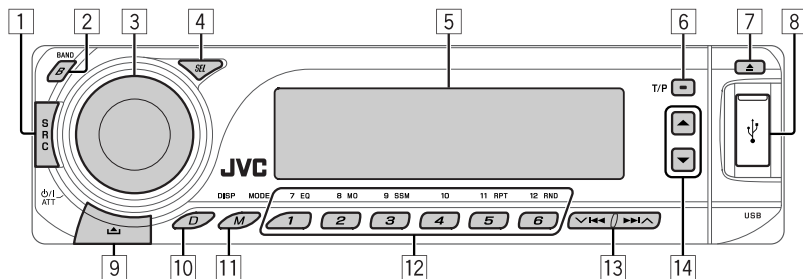


### ACHTUNG:

Der Hebel kommt heraus, wenn Sie die Taste ▲ bei abgenommenem Bedienfeld gedrückt haben. In diesem Fall drücken Sie den Hebel zurück in Sperrposition, bevor Sie das Bedienfeld anbringen.

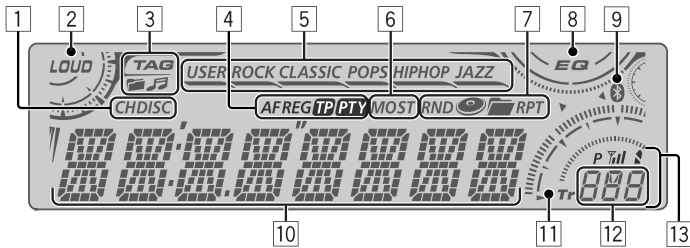
# Grundlegende Bedienung

## Verwendung des Bedienfelds



- 1 Wählt die Quelle.  
**FM/AM** → **DAB\*** → **CD\*** → **USB\*** → **CD-CH\*** / **IPOD\*/D.PLAYER\*** (oder **EXT IN**) → **BT-PHONE** (Bluetooth-Telefon)\* → **BT-AUDIO** (Bluetooth Audio)\* → (zurück zum Anfang)  
*\* Sie können nicht diese Quellen wählen, wenn sie nicht betriebsbereit oder angeschlossen sind.*
- 2 Wählen Sie die Wellenbereiche.
- 3
  - Einschalten.
  - Schalten Sie das Gerät aus [Gedrückthalten].
  - Dämpfen Sie den Klang (in eingeschaltetem Zustand).
  - Lautstärkeregl. [Drehen].
- 4 Stellen Sie Klangmodus ein.
  - Geben Sie die PSM-Einstellungen ein [Gedrückthalten].
- 5 Displayfenster
- 6
  - Aktivieren/deaktivieren Sie den TA-Standby-Empfang.
  - Schalten Sie auf RDS-Programmsuche [Gedrückthalten].
- 7 Disc auswerfen.
- 8 USB (Universal Serial Bus) Eingangsterminal
- 9 Nehmen Sie das Bedienfeld ab.
- 10 Zum Ändern der Display-Information.
- 11 Schalten Sie auf Funktion-Modus.  
Drücken Sie **M MODE** und anschließend eine der folgenden Tasten (innerhalb von 5 Sekunden)...
  - EQ** : Wählen Sie den Klangmodus.
  - MO** : Schalten Sie den Mono-Empfang ein/aus.
  - SSM** : Automatische Sender-Voreinstellung [Gedrückthalten].
  - RPT** : Wählen Sie Wiederholungswiedergabe.
  - RND** : Wählen Sie Zufallswiedergabe.
  - ▲ / ▼ : 10 Tracks überspringen.
- 12
  - **UKW/AM/DAB**: Wählen Sie einen Festsender/ DAB-Dienst.
  - **CD/USB**: Wählen Sie Ordner/Track/Disc (für CD-Wechsler).
  - **BT-PHONE**: Wählen Sie die Telefonnummer.
- 13
  - **UKW/AM/DAB**: Suchen Sie einen Sender/ein DAB-Ensemble.
  - **CD/USB**: Wählen Sie den Track.
  - **IPOD/D.PLAYER**: Wählen Sie den Track.
  - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Wählen Sie einen Einstellpunkt/Wählen Sie ein registriertes Gerät.
- 14
  - **DAB**: Wählen Sie den DAB-Dienst.
  - **CD/USB**: Wählen Sie einen Ordner.
  - **IPOD/D.PLAYER**: Schalten Sie auf das Hauptmenü/Pausieren oder Stoppen der Wiedergabe/Bestätigen Sie die Wahl.
  - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Schalten Sie zum Einstellenmenü/Bestätigen Sie die Wahl.

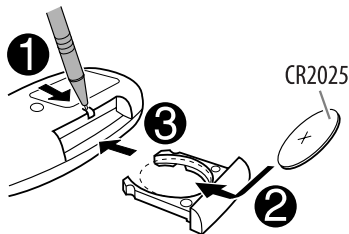
## Displayfenster



- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Wiedergabequelle-Anzeigen</p> <p>2 Loudness-Anzeige</p> <p>3 Trackinformation-Anzeigen</p> <p>4 RDS-Anzeigen</p> <p>5 Sound-Modus -Anzeigen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• — leuchtet für den gewählten Gegenstand.</li> </ul> <p>6 Tuner-Empfangsanzeigen</p> <p>7 Wiedergabemodus/Gegenstand -Anzeigen (Zufall/Wiederholung)</p> <p>8 Equalizer -Anzeige</p> | <p>9 Bluetooth-Anzeige</p> <p>10 Hauptdisplay (Zeit-, Menü-, Wiedergabe-Anzeige)</p> <p>11 Track-Anzeige</p> <p>12 Quelle-Anzeige/Vorwahl-Nr./Track-Nr./Ordner-Nr./Disc-Nr.</p> <p>13 Status des Bluetooth-Geräts (Gerätenummer, [1 – 5]; Signalstärke, [0 – 3]*; Batterie-Erinnerung, [0 – 3]*)<br/>* Je höher die Stufe, desto stärker wird die Signal-/Batteriestärke.</p> |
|---|---|

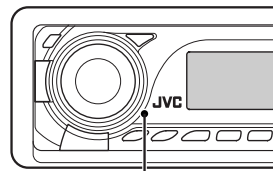
## Verwendung der Fernbedienung (RM-RK50)

### Einsetzen der Lithiumknopf-batterie (CR2025)



### Vor der Verwendung der Fernbedienung:

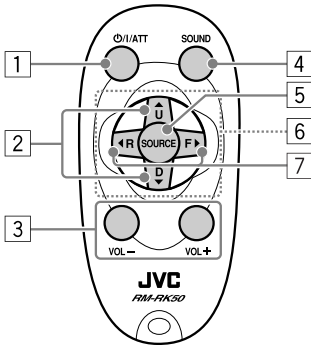
- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor KEINEM intensiven Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht) aus.



Fernbedienungssensor

### Warnung: Um Unfälle und Schäden zu vermeiden

- Keine anderen Batterien als CR2025 oder entsprechende einsetzen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort (wie etwa auf dem Armaturenbrett) liegen, wo sie längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist.
- Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen oder erhitzen oder in einem Feuer entsorgen.
- Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
- Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- Die Batterie mit Klebeband umwickeln und isolieren, wenn sie entsorgt oder aufbewahrt wird.



- 1 • Schaltet das Gerät ein oder dämpft bei kurzem Drücken bei eingeschaltetem Gerät kurz den Ton.  
• Schaltet das Gerät aus, wenn gedrückt gehalten.
- 2 • Wechselt die Wellenbereiche FM/AM/DAB mit ▲ U.  
• Wechselt die Festsender (oder DAB-Dienste) mit D ▼.  
• Ändert den Ordner von MP3/WMA/AAC/WAV.

- Während eine MP3-Disc auf einem mit MP3 kompatiblen CD-Wechsler abgespielt wird:
  - Ändert die Disc bei kurzem Drücken.
  - Ändert den Ordner, wenn gedrückt gehalten.
- Beim Hören von einem Apple iPod oder eine JVC D. player:
  - Pausiert/stoppt oder setzt die Wiedergabe mit D ▼ fort.
  - Gehen Sie zum Hauptmenü mit ▲ U.  
(Jetzt fungieren ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ als Menüwahltasten.)\*

- 3 Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
- 4 Wählt den Klangmodus (iEQ: intelligenter Equalizer).
- 5 Wählt die Quelle.
- 6 Für Bluetooth-Handy:
  - Nimmt bei kurzem Drücken Anruf entgegen.
  - Weist Anrufe ab, wenn gedrückt gehalten.
- 7 • Sucht nach Sendern (oder DAB-Diensten), wenn kurz gedrückt.  
• Sucht nach DAB-Ensembles, wenn gedrückt gehalten.  
• Fährt im Titel schnell vor oder zurück, wenn gedrückt gehalten.  
• Wechselt die Tracks bei kurzem Drücken.  
• Beim Hören von einem iPod oder D. player (im Menü-Wahlmodus):
  - Wählt einen Gegenstand bei kurzem Drücken.  
(Dann drücken Sie D ▼ zum Bestätigen der Wahl.)
  - Überspringt 10 Gegenstände wenn gedrückt gehalten.
- Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung für Bluetooth-Audio.

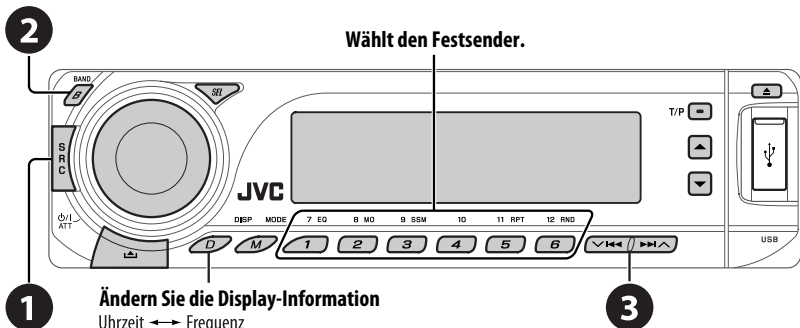
- \* ▲ U : Schaltet zum vorherigen Menü zurück.  
D ▼ : Bestätigt die Auswahl.

Der Receiver ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.

- Siehe Einbau/Anschlußanleitung (separate Druckschrift) zum Anschluss.

# Rundfunkempfang

DEUTSCH



Wählt den Festsender.

**1** Ändern Sie die Display-Information  
Uhrzeit ↔ Frequenz

**1** Wählen Sie „FM/AM“ (UKW/AM).

**2** Wählen Sie die Wellenbereiche.

FM1 → FM2 → FM3 → AM

**3** Suchen Sie einen Sender zum Hören—Automatischer Suchlauf.

Manueller Suchlauf: Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis „M“ im Display blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt.

Leuchtet auf, wenn eine UKW-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.



## Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen

**1** MODE  
M

**2** 8 MO  
2  
MONO → MONO OFF (Abgebroche)

Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

- MO-Anzeige leuchtet auf.

## Automatische Voreinstellung von UKW-Sendern—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)

Sie können für jedes Frequenzband bis zu sechs Sender voreinstellen.

**1** BAND  
B  
FM1 → FM2 → FM3 → AM

**2** MODE  
M

**3** 9 SSM  
3 [Gedrückt halten] SSM

Die lokalen UKW-Sender im ausgewählten Frequenzband mit den stärksten Signalen werden automatisch als Festsender gespeichert.

## Manuelle Voreinstellung

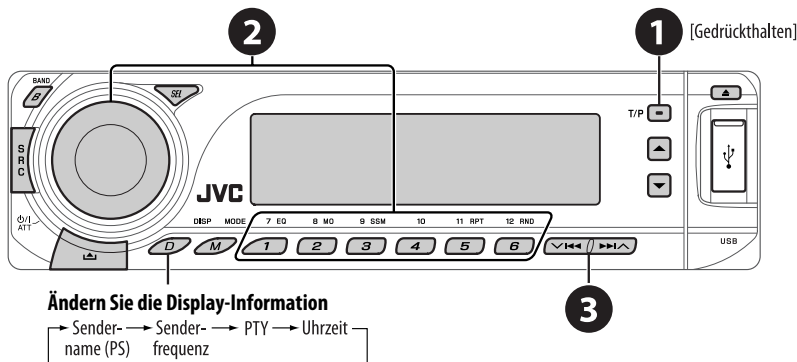
Beisp.: Speichern des UKW-Senders 92,5 MHz unter der Festsendernummer 4 des Frequenzbands FM1.

**1** BAND  
B  
FM1 → FM2 → FM3 → AM

**2** [Left Arrow] [Right Arrow]  
92.5

**3** 10  
4 [Gedrückt halten] 92.5 P4

# Suchen nach UKW RDS-Programm—PTY-Suchlauf



DEUTSCH

- 1 **Aktivieren Sie den PTY-Suchlauf.**
- 2 **Wählen Sie einen der folgenden PTY-Codes (Programmtypen).**

Einzelheiten siehe im Folgenden.

- 3 **Starten Sie den Suchlauf.**

Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

## Speichern Ihrer bevorzugten Programmtypen

Sie können Ihre bevorzugten PTY-Codes unter den Zifferntasten abspeichern.

- 1 **Wählen Sie einen PTY-Code (siehe rechte Spalte).**
- 2 **Wählen Sie eine Festsendernummer.**



- 3 **Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 zur Abspeicherung anderer PTY-Codes.**

- 4 T/P [Gedrückt halten]



## Vorwahl-PTY-Codes in den Zifferntasten (1 bis 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

## PTY-Codes (verfügbar mit Steuerregler):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT

## Aktivieren/Deaktivieren von TA/PTY-Standbyempfang

TA-Standbyempfang	Anzeige	PTY-Standbyempfang	Anzeige
Drücken Sie $\text{T/P}$  zum Aktivieren.	<b>TP</b>	Siehe Seite 26.	<b>PTY</b>
Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Verkehrsansagen (TA) von anderen Quellen als AM, falls verfügbar*. Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (siehe Seite 26).	Leuchtet auf	Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm von einer anderen Quelle als AM um*.	Leuchtet auf
Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.	Blinkt	Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.	Blinkt
Drücken Sie $\text{T/P}$  zum Deaktivieren.	Erlischt	Wählen Sie „OFF“ für den PTY-Code (siehe Seite 26) zum Deaktivieren.	Erlischt

• Ist ein DAB-Tuner angeschlossen, so sucht der TA/PTY-Standbyempfang auch nach Diensten. (Siehe auch Seite 20 und 26.)

\* Diese Einheit schaltet nicht auf Verkehrsansagen oder PTY-programme um, wenn eine Rufverbindung über „BT-PHONE“ hergestellt wird.

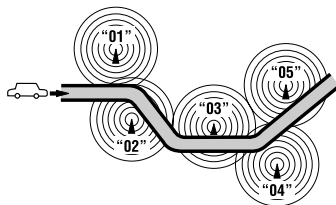
## Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-RDS-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann (siehe Abbildung rechts).

**Zum Ändern der Einstellung des Network-Tracking-Empfangs**, siehe „AF-REG“ auf Seite 26.

- Wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist, siehe „Dynamische Programmverfolgung—Alternativfrequenzempfang“ auf Seite 20.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



## Automatische Senderauswahl—Programmsuche

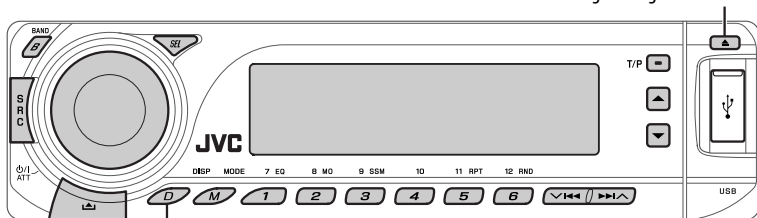
Normalerweise wird beim Drücken der Zifferntasten der betreffende Festsender abgestimmt.

Wenn die Signale vom Radio Data System-UKW-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit demselben Programm wie der Festsender aus.

- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.
- Siehe auch Seite 26.

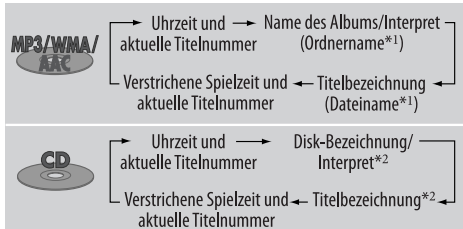


Öffnen Sie das Bedienfeld und setzen Sie die Disc ein.  
Wiedergabe beginnt automatisch.



DEUTSCH

## Ändern Sie die Display-Information



\*<sup>1</sup> Wenn die Datei nicht die Tag-Information hat oder „TAG DISP“ auf „TAG OFF“ gestellt ist (siehe Seite 27), erscheinen Ordernamen und Dateiname. Die TAG-Anzeige leuchtet nicht auf.

\*<sup>2</sup> „NO NAME“ (Kein Name) erscheint bei einer Audio-CD.

## Zum Stoppen der Wiedergabe und Auswerfen der Disc

- Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

## Auswurfsperr



Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

Durch Drücken (oder Gedrückhalten) der folgenden Tasten können Sie...


<b>Disc-Typ</b> * <sup>3</sup>			 (Zifferntasten) * <sup>4</sup>
	Drücken Sie: Tracks wählen Gedrückthalten: Tracks zurückspulen/vorspulen	Ordner wählen	Direkt zu einem bestimmten Ordner gehen * <sup>5</sup>
	Drücken Sie: Tracks wählen Gedrückthalten: Tracks zurückspulen/vorspulen	—	Direkt zu einem bestimmten Track gehen







\*<sup>3</sup> Diese Einheit kann AAC-Dateien abspielen, welche mit iTunes codiert sind.

\*<sup>4</sup> Zur Eingabe von Nummer 1 bis 6 drücken; zur Eingabe von Nummer 7 bis 12 gedrückt halten.

\*<sup>5</sup> Es müssen den Ordnern zweistellige Nummern am Anfang der Ordernamen zugewiesen werden—01, 02, 03 usw.

Fortsetzung auf nächster Seite

Nach dem Drücken von , drücken Sie die folgenden Tasten für folgende Funktionen...

Disc-Typ	 	11 RPT 	12 RND 
	10 Tracks überspringen (innerhalb des gleichen Ordners)	<b>TRK RPT:</b> Aktuellen Track wiederholen <b>FLDR RPT:</b> Aktuellen Ordner wiederholen	<b>FLDR RND:</b> In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner <b>DISC RND:</b> Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen
	10 Tracks überspringen	<b>TRK RPT:</b> Aktuellen Track wiederholen	<b>DISC RND:</b> Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.

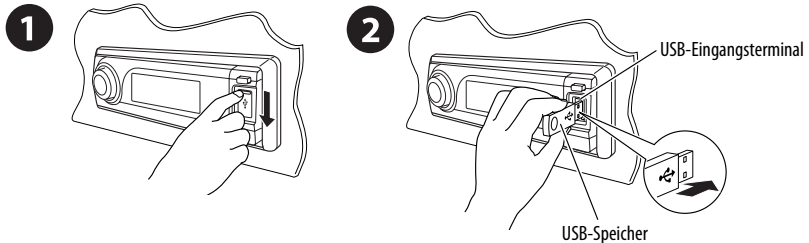
## Hören vom USB-Gerät

 MP3/WMA/AAC/WAV

Sie können ein USB-Massenspeichergerät wie einen USB-Speicher, digitalen Audioplayer\*<sup>1</sup>, portables Festplattenlaufwerk usw. an der Einheit anschließen.

\*<sup>1</sup> Sie können sowohl MTP-(Media Transfer Protocol) Geräte als auch USB-Massenspeichergeräte anschließen.

### Anbringen eines USB-Speichers



Diese Einheit kann MP3/WMA/WMA-DRM10\*<sup>1</sup>/AAC\*<sup>2</sup>/WAV Tracks abspielen, die in einem USB-Gerät abgelegt sind.

\*<sup>1</sup> Siehe Seite 32.

\*<sup>2</sup> Diese Einheit kann AAC-Dateien abspielen, welche mit iTunes codiert sind. Diese Einheit kann AAC-Dateien abspielen, welche vom iTunes Store gekauft wurden.

### Wenn ein USB-Gerät angebracht ist...



Die Wiedergabe startet von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

- Wenn momentan ein anderes USB-Gerät angebracht ist, startet die Wiedergabe von Anfang an.

## Zum Stoppen der Wiedergabe und Abnehmen des USB-Geräts




Direkt von der Einheit abziehen.

- Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.




### Vorsichtsmaßnahmen:

- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts, wenn es das sichere Fahren behindern kann.
- Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „CHECK“ (Prüfen) im Display blinkt.
- Starten Sie nicht den Motor, wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.
- Stoppen Sie die Wiedergabe vor dem Abtrennen eines USB-Geräts.
- Diese Einheit kann möglicherweise die Dateien nicht abspielen, je nach dem Typ des USB-Geräts.
- Sie können keinen Computer an den USB-Eingang des Geräts anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.
- Lassen Sie nicht ein USB-Gerät im Fahrzeug, setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, um Verformung oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

Durch Drücken (oder Gedrückhalten) der folgenden Tasten können Sie...

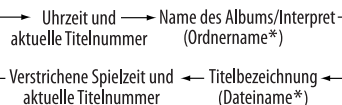
	Drücken Sie: Tracks wählen Gedrückhalten: Tracks zurückspulen/vorspulen Ordner wählen
	Ordner wählen  (Zifferntasten) Direkt zu einem bestimmten Ordner gehen • Siehe auch *4 und *5 auf Seite 11.

Nach dem Drücken von  , drücken Sie die folgenden Tasten für folgende Funktionen...

	10 Tracks überspringen (innerhalb des gleichen Ordners)
	<b>TRK RPT:</b> Aktuellen Track wiederholen <b>FLDR RPT:</b> Alle Titel des aktuellen Ordners wiederholen
	<b>FLDR RND:</b> In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner <b>DISC RND:</b> Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.

### Ändern Sie die Display-Information.



\* Wenn die Datei nicht die Tag-Information hat oder „TAG DISP“ auf „TAG OFF“ gestellt ist (siehe Seite 27), erscheinen Ordnername und Dateiname. Die TAG-Anzeige leuchtet nicht auf.

## Verwendung der Bluetooth®-Geräte

Für Bluetooth-Bedienvorgänge ist es erforderlich, den **Bluetooth Adapter** (KS-BTA200) an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite anzuschließen. Siehe auch Seite 23.

- Siehe mit dem Bluetooth-Adapter und dem Bluetooth-Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Siehe Liste (im Karton) zur Bestätigung der Länder, in denen die Bluetooth®-Funktion verwendet werden kann.

Zur ersten Verwendung eines Bluetooth-Geräts mit dem Gerät („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“) müssen Sie die Bluetooth wireless-Verbindung zwischen der Einheit und dem Gerät herstellen.

- Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert, auch wenn Sie Ihre Einheit zurücksetzen. Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert werden.
- Nur ein Gerät zur Zeit kann an jede Quelle angeschlossen werden („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“).

### Registrieren eines Bluetooth-Geräts

#### Registrierungsmethoden (Pairing)

Verwenden Sie einen der folgenden Punkte im Bluetooth-Menü zum Registrieren und Herstellen der Verbindung mit einem Gerät.

- Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“ als Quelle zur Bedienung des Bluetooth-Menüs.

<b>OPEN</b>	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung des Bluetooth-Geräts hergestellt.
<b>SEARCH</b>	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung dieser Einheit hergestellt.

#### Registrierung mit „OPEN“

##### Vorbereitung

Bedienen Sie das Gerät zum Ausschalten seiner Bluetooth-Funktion.

#### 1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



#### 2 Wählen Sie „NEW“.



#### 3 Wählen Sie „OPEN“.



#### 4 Geben Sie einen PIN- (Personal Identification Number) Code in die Einheit ein.

- Sie können jede beliebige Zahl eingeben (1-stellige bis 16-stellige Zahl). [Anfänglich: 0000]
- \* Manche Geräte haben ihren eigenen PIN-Code. Geben Sie den festgelegten PIN-Code in die Einheit ein.

##### 1 Gehen Sie zur nächsten (oder vorherigen) Zahlenposition.



##### 2 Wählen Sie eine Zahl oder Leerstelle.



##### 3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis die PIN-Code-Eingabe beendet ist.

##### 4 Bestätigen Sie die Eingabe.



„OPEN...“ blinkt im Display.

## 5 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Suchen und Anschließen.

An anzuschließenden Gerät geben Sie den gleichen PIN-Code ein wie gerade für diese Einheit eingeben. „CONNECT“ blinkt im Display. Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Das Gerät bleibt registriert, auch wenn es abgetrennt wird. Verwenden Sie „CONNECT“ (oder aktivieren Sie „AUTO CNT“) zum Anschließen des gleichen Geräts von nächsten Mal an. (Siehe rechte Spalte und Seite 28)

### Suchen nach verfügbaren Geräten

Führen Sie Schritt 1 und 2 auf Seite 14 aus, und dann...

#### 1 Wählen Sie „SEARCH“.

Die Einheit sucht nach verfügbaren Geräten und zeigt deren Liste.

- Wenn kein verfügbares Gerät erkannt wird, erscheint die Meldung „UNFOUND“.



#### 2 Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschte Gerät.



#### 3 Geben Sie den spezifischen PIN-Code des Geräts in die Einheit ein.

- Siehe mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung zum Prüfen des PIN-Codes.

#### 4 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Anschließen.

Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

### Zum Anschließen eines Spezialgeräts

Führen Sie Schritt 1 und 2 auf Seite 14 aus, und dann...

#### 1 Wählen Sie „SPECIAL“.

Die Einheit zeigt die Liste der vorgewählten Geräte.



#### 2 Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschte Gerät.



#### 3 Verwenden Sie „OPEN“ oder „SEARCH“ zum Verbinden.

### Anschließen/Abtrennen eines registrierten Geräts

#### 1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



#### 2 Wählen Sie ein zum Anschließen/Abtrennen gewünschtes registriertes Gerät.



#### 3 Wählen Sie „CONNECT“ oder „DISCONNCT“ zum Anschließen/Abtrennen des gewählten Geräts.



Sie können die Einheit auf automatische Verbindung eines Bluetooth-Geräts einstellen, wenn die Einheit eingeschaltet wird. (Siehe „AUTO CNT“ auf Seite 28.)

### Zum Löschen des registrierten Geräts

#### 1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.

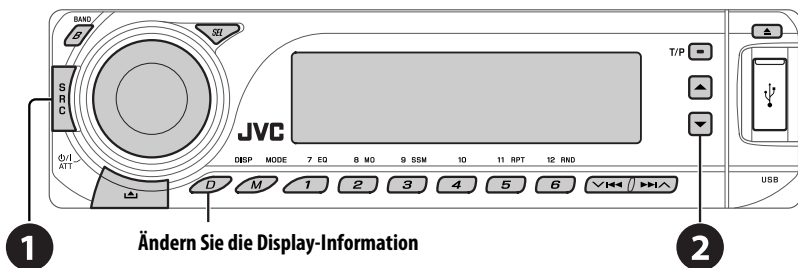


#### 2 Wählen Sie ein zu Löschen gewünschtes registriertes Gerät.



#### 3 Wählen Sie „DELETE“ und dann „YES“ zum Löschen des gewählten Geräts.





- 1 Wählen Sie „BT-PHONE“.
- 2 Rufen Sie das Bluetooth-Menü auf.
- 3 Machen Sie einen Anruf oder nehmen Sie Einstellungen mit dem Bluetooth-Menü vor. (Siehe Seiten 17 und 28).

### Wenn ein Anruf empfangen wird...

Die Signalquelle schaltet automatisch auf „BT-PHONE“ um.

### Wenn „AUTO ANS“ (Antwort) aktiviert ist...

Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen, siehe Seite 28.

- Wenn „AUTO ANS“ (Antwort) deaktiviert ist, drücken Sie eine beliebige Taste (ausgenommen  $\phi/1$  ATT/Steuerscheibe) zum Entgegennehmen des ankommenden Rufs.

### Zum Beenden des Rufs

Halten Sie eine beliebige Taste gedrückt (ausgenommen  $\phi/1$  ATT/Steuerscheibe).

- Sie können den Mikrofon-Lautstärkepegel einstellen (siehe Seite 28).






### Wenn eine SMS kommt...

Wenn das Handy mit SMS (Short Message Service) kompatibel ist und „MSG-INFO“ (Meldungsinformation) auf „AUTO“ gestellt ist (siehe Seite 28), klingelt die Einheit und es erscheint „RCV MSG“ (Meldung wird empfangen) im Display, um auf den Empfang einer Meldung hinzuweisen.


## Einen Ruf tätigen

Sie können den Ruf auf die folgenden Weisen tätigen.

Wählen Sie "BT-PHONE", und führen Sie dann die folgenden Schritte aus, um den Ruf zu tätigen:

	1	2	3 (wenn nicht anders beschrieben)
<b>Ruf-Historie</b>			
<b>Telefonbuch</b>	Rufen Sie das Anwählen-Menü auf.	Wählen Sie eine Ruf-Historie. REDIAL, RECEIVED, MISSED	Wählen Sie einen Namen (falls übernommen) oder Telefonnummer.
<b>Direkt-Anwählen</b>		Wählen Sie „PH BOOK“. Die Liste der Telefonnummern erscheint.	Wählen Sie einen Namen aus der Liste.  Geben Sie die Telefonnummer ein.  

### Sprachbefehl

**1**  [Gedrückt halten] „SAY NAME“ erscheint im Display.

### 2 Sprechen Sie den Namen, der angerufen werden soll.

- Sie können auch den Sprachbefehl aus dem Anwählen-Menü verwenden. Wählen Sie „VOICE“ aus dem Anwählen-Menü.
- Wenn Ihr Handy das Spracherkennungssystem nicht unterstützt, erscheint die Meldung „ERROR“ im Display.

### Vorgabe-Telefonnummer



Einstellungen siehe im Folgenden.

## Voreingeben der Telefonnummer

Sie können bis zu 6 Telefonnummern voreingeben.

### 1 Rufen Sie das Anwählen-Menü auf.



### 2 Wählen Sie „PH BOOK“, „MISSED“ oder „RECEIVED“, je nachdem welche verwendet werden soll.



### 3 Wählen Sie eine Telefonnummer.

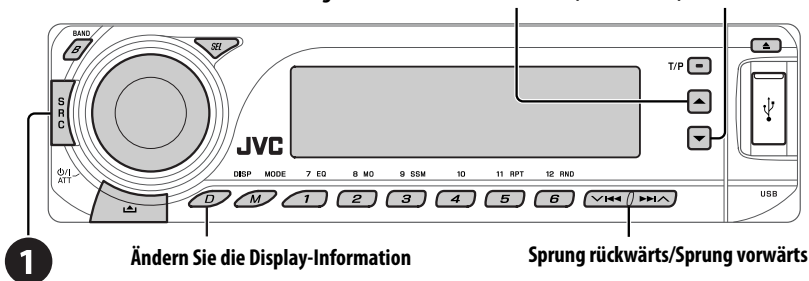


### 4 ... [Gedrückt halten]

## Verwendung des Bluetooth-Audioplayers

Schalten Sie zum Einstellmenü (Geräte-Liste)  
Wiedergabe auf Pause/Start stellen

DEUTSCH



### 1 Wählen Sie „BT-AUDIO“.

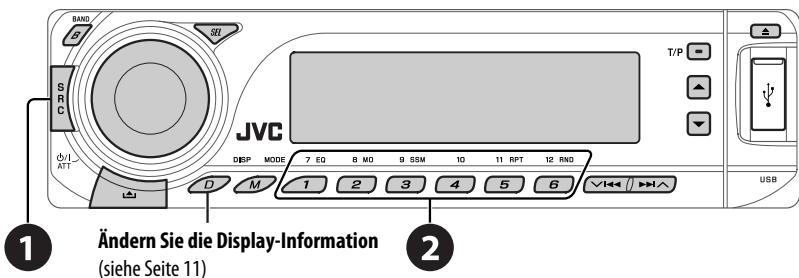
Wenn die Wiedergabe nicht automatisch startet, bedienen Sie den Bluetooth-Audio-Player zum Starten der Wiedergabe.

- Siehe auch Seite 15 zum Anschließen/Abtrennen/Löschen eines registrierten Geräts.

#### Bluetooth-Information:

Wenn Sie weitere Information über Bluetooth wünschen, besuchen Sie uns auf der JVC-Website.

## Hören vom CD-Wechsler



Es wird empfohlen, einen MP3-kompatiblen CD-Wechsler von JVC mit diesem Receiver zu verwenden. Sie können einen CD-Wechsler an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite der Einheit anschließen. Siehe auch Seite 23.

- Sie können nur herkömmliche CDs (einschließlich CD-Text) und MP3-Discs abspielen.



## Vorbereitung






Stellen Sie sicher, dass „CHANGER“ für die externe Eingangseinstellung gewählt ist, siehe Seite 27.

- 1 Wählen Sie „CD-CH“.
- 2 Wählen Sie eine Disc zum Starten der Wiedergabe.







*Drücken Sie:* Zum Wählen der Disc-Nummer 1 – 6.

*Gedrückt halten:* Zum Wählen der Disc-Nummer 7 – 12.

Durch Drücken (oder Gedrückt halten) der folgenden Tasten können Sie...

Disc-Typ		 
 MP3	<i>Drücken Sie:</i> Tracks wählen <i>Gedrückt halten:</i> Tracks zurückspulen/vorspulen	Ordner wählen
 CD	<i>Drücken Sie:</i> Tracks wählen <i>Gedrückt halten:</i> Tracks zurückspulen/vorspulen	—

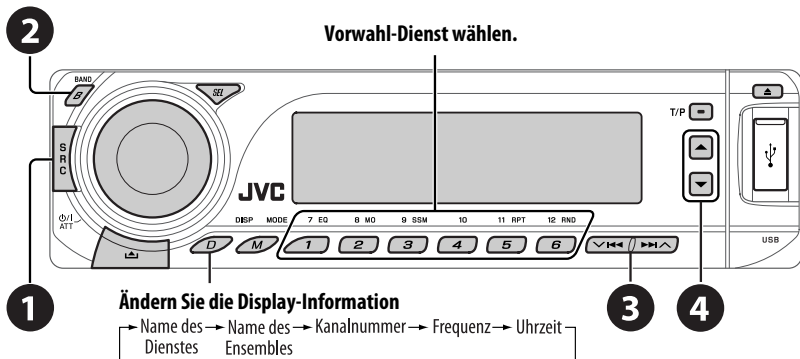
Nach dem Drücken von  , drücken Sie die folgenden Tasten für folgende Funktionen...

Disc-Typ	 		
 MP3	10 Tracks überspringen (innerhalb des gleichen Ordners)	<b>TRK RPT:</b> Aktuellen Track wiederholen <b>FLDR RPT:</b> Alle Titel des aktuellen Ordners wiederholen <b>DISC RPT:</b> Wiederholen Sie alle Tracks auf der aktuellen Disc	<b>FLDR RND:</b> In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner <b>DISC RND:</b> In zufälliger Reihenfolge allen Tracks der aktuellen Disc abspielen <b>MAG RND:</b> In zufälliger Reihenfolge alle Tracks der eingesetzten Discs abspielen
 CD	10 Tracks überspringen	<b>TRK RPT:</b> Aktuellen Track wiederholen <b>DISC RPT:</b> Wiederholen Sie alle Tracks auf der aktuellen Disc	<b>DISC RND :</b> In zufälliger Reihenfolge allen Tracks der aktuellen Disc abspielen <b>MAG RND:</b> In zufälliger Reihenfolge alle Tracks der eingesetzten Discs abspielen

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.

# DAB-Tuner-Empfang

DEUTSCH



Sie können einen DAB-Tuner von JVC an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite der Einheit anschließen. Siehe auch Seite 23.

1 Wählen Sie „DAB“.

2 Wählen Sie die Wellenbereiche.

→ DAB1 → DAB2 → DAB3

3 Suchen nach einem Ensemble.

Manueller Suchlauf: Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis „MANU“ im Display blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt.

4 Wählen Sie einen Dienst (primär oder sekundär) zum Hören.

## Speichern von DAB-Diensten

Beim Hören eines DAB-Dienstes...



## Aktivieren/Deaktivieren von TA/PTY-Standbyempfang

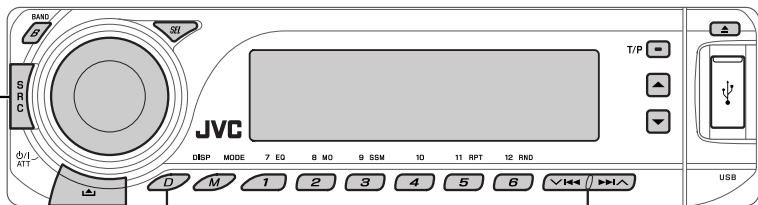
- Die Bedienung ist so, wie auf Seite 10 für UKW-RDS-Sender beschrieben.
- Sie können nicht PTY-Codes separat für den DAB-Tuner und den UKW-Tuner speichern.

## Dynamische Programmverfolgung—Alternativfrequenzempfang

- **Beim Empfang eines DAB-Dienstes:**  
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein Dienst nicht empfangen werden kann, stellt dieser Receiver automatisch ein anderes Ensemble oder einen UKW-RDS-Sender ein, der dasselbe Programm ausstrahlt.
- **Beim Empfang eines UKW-RDS-Senders:**  
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst dasselbe Programm wie der betreffende UKW-RDS-Sender ausstrahlt, stellt dieser Receiver automatisch den DAB-Dienst ein.

**Zum Deaktivieren des Alternativfrequenzempfangs**  
siehe Seite 27.

# Hören vom iPod / D. player



**1** Ändern Sie die Display-Information

**2**

Vor dem Betrieb schließen Sie eines der folgenden (getrennt gekauft) an der CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite des Geräts an. Siehe auch Seite 23.

- **Schnittstellenadapter für iPod**—KS-PD100 zur Steuerung von iPod.
- **D. Player Schnittstellenadapter**—KS-PD500 zur Steuerung von D. Player.

## Vorbereitung

Stellen Sie sicher, dass „CHANGER“ für die externe Eingangseinstellung gewählt ist, siehe Seite 27.

- 1** Wählen Sie „IPOD“ oder „D. PLAYER“.
- 2** Wählen Sie einen Song zur Wiedergabe.

## Wählen Sie einen Track aus dem Menü

### 1 Schalten Sie auf das Hauptmenü.



Dieser Modus wird aufgehoben, wenn etwa 5 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.

### 2 Wählen Sie das gewünschte Menü.



#### Für iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔  
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (zurück zum Anfang)

#### Für D. player:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE  
↔ TRACK ↔ (zurück zum Anfang)

### 3 Bestätigen Sie die Auswahl.



- Drücken Sie ▲, um zum vorherigen Menü zu gehen.
- Wenn ein Track gewählt ist, startet die Wiedergabe automatisch.
- Indem Sie ▼◀◀/▶▶▲ halten, können Sie 10 Gegenstände zur Zeit überspringen.



Pausieren/Stoppen der Wiedergabe  
• Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.



Drücken Sie: Tracks wählen  
Gedrückthalten: Tracks zurückspulen/vorspulen

Fortsetzung auf nächster Seite

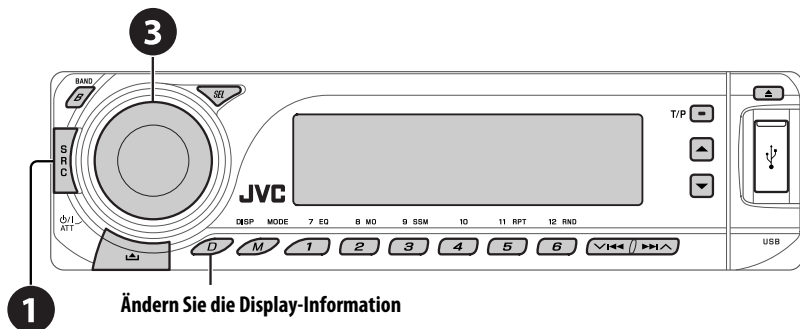
Nach dem Drücken von <sup>MODE</sup> **M**, drücken Sie die folgenden Tasten für folgende Funktionen...

<p>11 RPT <b>5</b></p>	<p><b>ONE RPT:</b> Fungiert auf gleiche Weise wie „Wiederholen Ein“ am iPod oder „Wiederhol-Mode → 1 Titel“ am D. player. <b>ALL RPT:</b> Fungiert auf gleiche Weise wie „Wiederholen Alle“ am iPod oder „Wiederhol-Mode → Alle“ am D. player.</p>
<p>12 RND <b>6</b></p>	<p><b>ALBM RND*:</b> Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben“ am iPod. <b>SONG RND/RND ON:</b> Fungiert auf gleiche Weise wie „Zufall Titel“ am iPod oder „Zufall → Ein“ am D. player.</p>

• Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.

\* iPod: Fungiert nur, wenn Sie „ALL“ (Alle) in „ALBUMS“ (Alben) im Hauptmenü „MENU“ wählen.

## Hören von den anderen externen Komponenten



### 1 Ändern Sie die Display-Information

Sie können eine externe Komponente mit Hilfe der folgenden Adapter (separat erhältlich) an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite der Einheit anschließen. Siehe auch Seite 23.

- **Line-Eingangsadapter**—KS-U57
- **AUX-Eingangsadapter**—KS-U58

### Vorbereitung

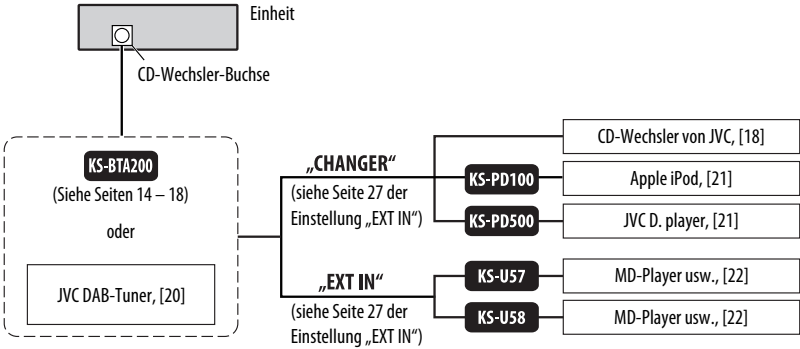
Stellen Sie sicher, dass „EXT IN“ für die externe Eingangseinstellung gewählt ist, siehe Seite 27.

- 1 Wählen Sie „EXT IN“.
- 2 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.
- 3 Stellen Sie die Lautstärke ein.
- 4 Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein (Siehe Seiten 24 und 25).

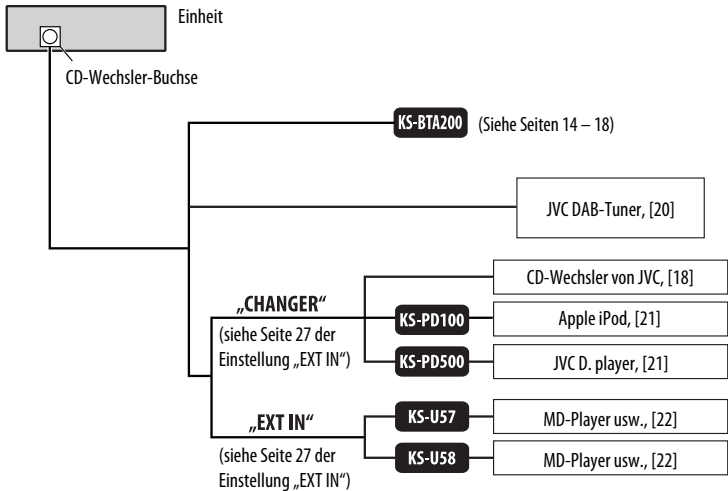
## Konzeptzeichnung der Verbindung mit externen Geräten

Zu den Anschlüssen siehe auch die Einbau-/Anschlußanleitung (separate Druckschrift).

### • Anschluss 1 (integrierter Anschluss)

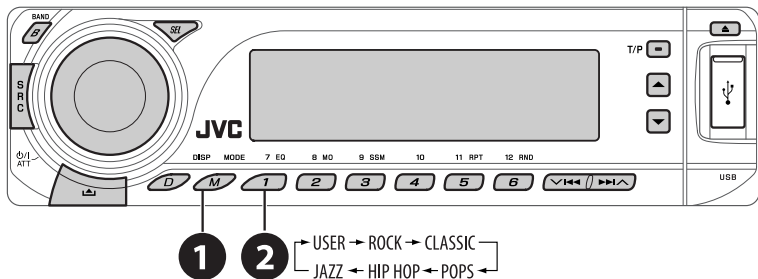


### • Anschluss 2 (alternativer Anschluss)



■ : Adapter (getrennt gekauft)

# Wählen eines Vorgabe-Klangmodus



<b>Vorgabewerte</b>	<b>BAS</b> (Tiefen)	<b>MID</b> (Mittenbereich)	<b>TRE</b> (Höhen)	<b>LOUD</b> (Loudness)
<b>USER</b> (Unbeeinflusster Klang)	00	00	00	OFF
<b>ROCK</b> (Rock- oder Discomusik)	+03	00	+02	ON
<b>CLASSIC</b> (Klassische Musik)	+01	00	+03	OFF
<b>POPS</b> (Leichte Musik)	+02	+01	+02	OFF
<b>HIP HOP</b> (Funk oder Rap)	+04	-02	+01	ON
<b>JAZZ</b> (Jazz-Musik)	+03	00	+03	OFF

## Einstellen des Klangs



### 2 Stellen Sie den Pegel ein.



<b>BAS</b> *1 (Tiefen) Stellen Sie die Tiefen ein.	von -06 bis +06
<b>MID</b> *1 (Mittbereich) Stellen Sie den Klangpegel der Mittbereich-Frequenzen ein.	von -06 bis +06
<b>TRE</b> *1 (Höhen) Stellen Sie die Höhen ein.	von -06 bis +06
<b>FAD</b> *2 (Fader) Stellen Sie die Balance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.	von R06 bis F06
<b>BAL</b> *3 (Balance) Stellen Sie die Balance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.	von L06 bis R06
<b>LOUD</b> *1 (Loudness) Verstärken Sie niedrige und hohe Frequenzen um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten.	LOUD ON oder LOUD OFF
<b>SUB.W</b> (Subwoofer) Stellen Sie den Ausgabepiegel des Subwoofers ein.	von 00 bis 08, Anfänglich: 04
<b>VOL</b> (Lautstärke) Stellen Sie die Lautstärke ein.	00 bis 30 (oder 50) *4

\*1 Wenn Sie Tiefen, Mittbereich, Höhen oder Loudness einstellen, werden die vorgenommenen Einstellungen für den aktuell gewählten Klangmodus (iEQ) einschließlich „USER“ gespeichert.

\*2 Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf „00“.

\*3 Die Einstellung kann nicht den Subwoofer-Ausgang beeinflussen.

\*4 Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung. (Weitere Informationen finden Sie auf Seite 27).

## Allgemeine Einstellungen —PSM

Sie können die PSM-Gegenstände (Preferred Setting Mode—Bevorzugter Einstellmodus), die in der Tabelle auf Seite 26 und 27 aufgeführt sind, ändern.

### 1 Geben Sie die PSM-Einstellungen ein.



### 2 Wählen Sie einen PSM-Gegenstand.



### 3 Wählen PSM-Gegenstand oder stellen Sie ihn ein.



### 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zur Einstellung der anderen PSM-Gegenstände, wenn erforderlich.

### 5 Beenden Sie den Vorgang.



Fortsetzung auf nächster Seite

Anzeige	Gegenstand ( ___ : Anfänglich)	Einstellung, [Bezugsseite]
<b>DEMO</b> Display-Demonstration	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b></li> <li>• <b>DEMO OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, [4].</li> <li>: Hebt auf.</li> </ul>
<b>CLK DISP</b> * <sup>1</sup> Uhrzeitanzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Die Uhrzeit wird immer beim Einschalten im Display gezeigt.</li> <li>: Bricht ab; Durch Drücken von D DISP wird die Uhrzeit etwa 5 Sekunden lang beim Ausschalten gezeigt, [4].</li> </ul>
<b>CLOCK H</b> Stundeneinstellung	<b>0 – 23</b> ( <b>1 – 12</b> )	: Anfänglich: 0 (0:00), [4].
<b>CLOCK M</b> Minuteneinstellung	<b>00 – 59</b>	: Anfänglich: 00 (0:00), [4].
<b>24H/12H</b> Zeitanzeige-Modus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>12H</b></li> <li>• <b>24H</b></li> </ul>	: Siehe auch Seite 4 zur Einstellung.
<b>CLK ADJ</b> Uhreinstellung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im RDS-Signal eingestellt.</li> <li>: Hebt auf.</li> </ul>
<b>AF-REG</b> * <sup>2</sup> Alternativ-Frequenzen/ Regionalisierung-Empfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF</b></li> <li>• <b>AF REG</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender oder Dienst um (das Programm kann sich von dem aktuell empfangenen unterscheiden), [10].</li> <li>: Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programm um.</li> <li>: Hebt auf (nicht wählbar, wenn „DAB AF“ auf „AF ON“ gestellt ist).</li> </ul>
<b>PTY-STBY</b> PTY-Standby	<b>OFF</b> , PTY-Codes (siehe Seite 9)	: Aktiviert PTY-Standbyempfang mit einem der PTY-Codes, [9, 10].
<b>TA VOL</b> Verkehrsansage-Lautstärke	<b>VOL 00</b> — <b>VOL 30</b> oder <b>50</b> * <sup>3</sup>	: Anfänglich: VOL 15, [10].
<b>P-SEARCH</b> * <sup>2</sup> Programmsuchlauf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Aktiviert den Programmsuchlauf, [10].</li> <li>: Hebt auf.</li> </ul>

\*<sup>1</sup> Wenn die Stromversorgung beim Ausschalten der Zündung des Fahrzeugs nicht unterbrochen wird, wird empfohlen, „OFF“ zu wählen, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.

\*<sup>2</sup> Nur für RDS-UKW-Sender.

\*<sup>3</sup> Je nach der Einstellung von „AMP GAIN“.



Anzeige	Gegenstand (_: Anfänglich)	Einstellung, [Bezugsseite]
<b>DAB AF</b> *4 Alternativfrequenzempfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF ON</b></li> <li>• <b>AF OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Verfolgt das Programm unter DAB-Diensten und UKW-RDS-Sendern, [20].</li> <li>: Hebt auf.</li> </ul>
<b>DAB VOL</b> *4 DAB-Lautstärkeeinstellung	<b>VOL –12</b> — <b>VOL +12</b>	: Anfänglich: VOL 00; Sie können den Lautstärkepegel des DAB-Tuners passend zum UKW-Klangpegel einstellen und im Speicher ablegen.
<b>DIMMER</b> Abblendung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Blendet das Display beim Einschalten der Autoscheinwerfer ab.</li> <li>: Blendet die Displaybeleuchtung ab.</li> <li>: Hebt auf.</li> </ul>
<b>TEL</b> Telefon stummschalten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MUTING 1/</b> <b>MUTING 2</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Wählen Sie eine davon, die den Ton bei der Verwendung eines Mobiltelefons stummschalten kann.</li> <li>: Hebt auf.</li> </ul>
<b>SCROLL</b> *5 Blättern	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ONCE</b></li> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Scrollt die Track-Information einmal.</li> <li>: Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen).</li> <li>: Hebt auf. (Wenn D DISP gedrückt gehalten wird, wird im Display weitergeblättert, ungeachtet der Einstellung).</li> </ul>
<b>WOOFER</b> Subwoofer- Schwellenfrequenz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW</b></li> <li>• <b>MID</b></li> <li>• <b>HIGH</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Niedrigere Frequenzen als 90 Hz werden zum Subwoofer geleitet.</li> <li>: Niedrigere Frequenzen als 135 Hz werden zum Subwoofer geleitet.</li> <li>: Niedrigere Frequenzen als 180 Hz werden zum Subwoofer geleitet.</li> </ul>
<b>EXT IN</b> *6 Externer Eingang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CHANGER</b></li> <li>• <b>EXT IN</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Zur Verwendung eines CD-Wechslers von JVC, [18], oder eines Apple iPod/eines JVC D. player, [21].</li> <li>: Zur Verwendung einer anderen externen Komponente, [22].</li> </ul>
<b>TAG DISP</b> Markenanzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b></li> <li>• <b>TAG OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Zeigt die Marke bei der Wiedergabe von MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks.</li> <li>: Hebt auf.</li> </ul>
<b>AMP GAIN</b> (Lautsprecher- verstärkung) Verstärker- Verstärkungsgradregelung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW PWR</b></li> <li>• <b>HIGH PWR</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: VOL 00 – VOL 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung jedes Lautsprechers weniger als 50 W beträgt, um Schäden am Lautsprecher zu verhindern).</li> <li>: VOL 00 – VOL 50</li> </ul>
<b>IF BAND</b> Zwischenfrequenz- Wellenbereich	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>WIDE</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.)</li> <li>: Ist Interferenz von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.</li> </ul>

\*4 Nur angezeigt, wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist.

\*5 Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig im Display angezeigt (oder werden ausgeblendet).

\*6 Nur angezeigt wenn eine der folgenden Quellen gewählt ist—FM, AM, DAB, CD, USB oder Bluetooth.

# Bluetooth-Einstellungen

Sie können die in der rechten Spalte aufgeführten Einstellungen nach Wunsch ändern.

## 1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



## 2 Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü.



## 3 Wählen Sie „SETTING“.



## 4 Wählen Sie einen Einstellpunkt.



## 5 Ändern Sie die Einstellung entsprechend.



### **Einstellmenü** ( \_\_\_ : Anfänglich)

#### ■ **AUTO CNT (verbinden)**

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die Verbindung automatisch hergestellt mit...

**OFF:** Kein Bluetooth-Gerät.

**LAST:** Das letzte angeschlossene Bluetooth-Gerät.

**ORDER:** Das erste gefundene registrierte verfügbare Bluetooth-Gerät.

#### ■ **AUTO ANS (antworten)**

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

**ON:** Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen.

**OFF:** Die Einheit nimmt keine Rufe nicht automatisch entgegen. Nehmen Sie die Rufe manuell entgegen.

**REJECT:** Die Einheit weist alle ankommenden Rufe ab.

#### ■ **MSG-INFO (Meldungsinformation)**

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

**AUTO:** Die Einheit informiert Sie über die Ankunft einer Meldung durch Klingeln und Anzeige von „RCV MSG“ (Meldung wird empfangen).

**MANUAL:** Die Einheit informiert Sie nicht über die Ankunft einer Meldung.

#### ■ **MIC SET (Mikrofoneinstellung)**

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

Stellen Sie die am Bluetooth-Adapter angeschlossene Mikrofonlautstärke ein, [LEVEL 01/02/03].

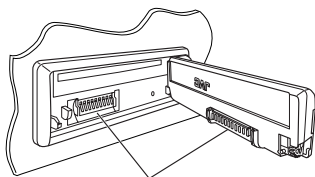
#### ■ **VERSION**

Die Software- und Hardware-Versionen für Bluetooth werden angezeigt.

## Reinigen der Anschlüsse

Durch häufiges Einstecken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen.

Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschlüsse

## Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen den Receiver einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verfliegen ist.

## Umgang mit Discs

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.

Mittenhalter



- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach obenweisend).

- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

## Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen.

Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.



## Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise raue Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.

Um solche rauen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.



### Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

Verzogene Disc



Aufkleber



Aufkleberrest



Aufklebetikett



Ungewöhnliche Form



Single-CD (8-cm-Disc)

# Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

## Allgemeines

### Einschalten

- Sie können auch durch Drücken von SRC am Receiver einschalten. Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe.

### Ausschalten

- Wenn Sie das Gerät beim Hören einer Disc ausschalten, startet die Disc-Wiedergabe beim nächsten Einschalten von der Stelle, wo die Wiedergabe vorher abgebrochen wurde.

## FM/AM/RDS

### Speichern von Sendern

- Während des SSM-Suchlaufs...
  - Empfangene Sender werden in Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz) abgelegt.
  - Wenn SSM beendet ist, wird automatisch der in Nr. 1 gespeicherte Sender abgerufen.
- Beim Speichern von Sendern werden die vorher vorgewählten Sender gelöscht, und Sender werden neu gespeichert.

### UKW-RDS-Funktionen


- Network-Tracking-Empfang erfordert zwei Typen von RDS-Signalen—PI (Programmnummer) und AF (Alternativfrequenz) zur richtigen Funktion. Ohne richtigen Empfang dieser Daten arbeitet Network-Tracking-Empfang nicht richtig.
- Wenn eine Verkehrsansage mit TA-Standbyempfang empfangen wird, wird die Lautstärke (TA VOL) automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der voreingestellte Pegel ist.
- Wenn Alternativfrequenzempfang aktiviert ist (bei gewähltem AF) ist auch Network-Tracking-Empfang automatisch aktiviert. Andererseits kann Network-Tracking-Empfang nicht deaktiviert werden, ohne Alternativfrequenzempfang zu deaktivieren. (Siehe Seiten 26 und 27).
- Wenn Sie mehr über RDS erfahren wollen, besuchen Sie <<http://www.rds.org.uk>>.

## Disc

### Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

- Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

### Allgemeines

- Das Gerät wurde dafür konstruiert, CDs/CD-Text und CD-Rs (beispielbar)/CD-RWs (überschreibbar) in den Formaten Audio-CD (CD-DA), MP3/WMA/AAC abzuspielen.
- Wenn eine Disc umgekehrt herum eingesetzt ist, erscheint „PLEASE“ und „EJECT“ abwechselnd im Display. Drücken Sie  zum Auswerfen der Disc.
- Beim Vorlauf oder Rücklauf auf einer MP3/WMA/AAC-Disc können Sie nur unterbrochene Töne hören.

### Auswerfen einer Disc

- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird die Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen. Wiedergabe beginnt automatisch.
- Nach dem Auswerfen einer Disc erscheint „NO DISC“, und Sie können einzelne der Tasten nicht mehr bedienen. Setzen Sie eine andere Disc ein oder drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

### Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

- Verwenden Sie nur „finalisierte“ CD-Rs oder CD-RWs.
- Dies Gerät kann nur Dateien des gleichen Typs wie zuerst erkannt abspielen, wenn eine eingelegte Disc sowohl Audio-CD (CD-DA)-Dateien als auch MP3/WMA/AAC-Dateien enthält.
- Dieser Receiver kann Multi-Session-Discs abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Manche CD-Rs oder CD-RWs können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften oder aus den folgenden Gründen nicht abspielen lassen:

- Discs sind schmutzig oder zerkratzt.
- Kondensationsbildung tritt auf der Linse im Receiver auf.
- Die Tonabnehmerlinse im Receiver ist verschmutzt.
- CD-R/CD-RW auf der die Dateien in der „Packet Write“-Methode aufgezeichnet sind.
- Es liegen falsche Aufnahmebedingungen (fehlende Daten, usw.) oder Medienbedingungen (befleckt, zerkratzt, verzogen usw.) vor.
- CD-RWs können eine längere Auslesezeit erfordern, da die Reflektanz von CD-RWs niedriger als die normaler CDs ist.
- Verwenden Sie nicht die folgenden CD-Rs oder CD-RWs:
  - Discs mit Aufklebern, Etiketten oder Schutzsiegeln auf der Oberfläche.
  - Discs, auf denen Beschriftungen direkt mit einem Tintenstrahldrucker aufgedruckt werden können.
 Bei Verwendung solcher Discs bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursacht werden.
- Bit-Rate von AAC: 16 kbps — 320 kbps
- Samplingfrequenz von AAC: 48 kHz, 44,1 kHz
- Disc-Format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Lange Windows-Dateinamen
- Die maximale Zeichenzahl für Datei-/Ordner-Namen kann je nach verwendetem Discformat unterschiedlich sein (einschließlich 4 Erweiterungszeichen <mp3>, <.wma> oder <.m4a>).
  - ISO 9660 Level 1: bis zu 12 Zeichen
  - ISO 9660 Level 2: bis zu 31 Zeichen
  - Romeo\*: bis zu 128 (60) Zeichen
  - Joliet\*: bis zu 64 (30) Zeichen
  - Lange Windows-Dateinamen\*: bis zu 128 (60) Zeichen
- \* Die Zahl in Klammern ist die Maximalzahl von Zeichen für Datei/Ordner-Namen falls die Gesamtzahl von Dateien und Ordnern 271 oder mehr beträgt.
- Dieses Gerät kann insgesamt 512 Dateien, 200 Ordner und 8 Ebenen erkennen.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen. Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Discrepanz zwischen Anzeige verflrossener Zeit auf und zeigen nicht die tatsächlich verfllossene Zeit an. Insbesondere nach Ausführung der Suchfunktion wird dieser Unterschied merkbar.

### **Wiedergabe einer MP3/WMA/AAC-Disc**

- Dieser Receiver kann MP3/WMA/AAC-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3>, <.wma> oder <.m4a> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Diese Einheit kann die Namen von Alben, Interpreten (Künstlern) sowie ID3-Marken (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 oder 2.4) für MP3 und WMA/AAC-Marken anzeigen.
- Dieser Receiver kann nur Einzelbyte-Zeichen verarbeiten. Andere Zeichen können nicht richtig dargestellt werden.
- Dieser Receiver kann MP3/WMA/AAC-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
  - Bit-Rate von MP3: 8 kbps — 320 kbps
  - Samplingfrequenz von MP3:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (für MPEG-1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (für MPEG-2)
    - 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz (für MPEG-2,5)
  - Bit-Rate von WMA: 16 kbps — 32 kbps
    - (Samplingfrequenz: 22,05 kHz)
    - 32 kbps — 320 kbps
    - (Samplingfrequenz: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)
- MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
- MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
- MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
- WMA-Dateien, die mit verlustfreien, professionellen und Sprachformaten codiert sind.
- WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
- WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
- Von einer anderen Anwendung als iTunes erzeugte AAC-Dateien.
- AAC-Dateien, codiert mit dem Apple lossless Format.
- Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.
- Die Suchfunktion arbeitet, aber die Suchgeschwindigkeit ist nicht konstant.

Fortsetzung auf nächster Seite

## Wiedergabe von MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks von einem USB-Gerät

- Bei Anschließen eines USB-Geräts wird die Quelle automatisch auf „USB“ umgeschaltet.
- Bei der Wiedergabe von einem USB-Gerät kann sich die Wiedergabereihenfolge von anderen Playern unterscheiden.
- Diese Einheit kann nicht in der Lage sein, bestimmte USB-Geräte oder bestimmte Dateien aufgrund ihrer Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abzuspielen.
- Je nach der Form der USB-Geräte und Anschluss-Ports können manche USB-Geräte nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
- Beim Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts müssen Sie auch dessen betreffende Bedienungsanleitung beachten.
- Schließen Sie jeweils ein USB-Massenspeichergerät zur Zeit an die Einheit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Sie können zwei Typen von USB-Geräten an diese Einheit anschließen—MTP- (Mass Transfer Protocol) Geräte und Massenspeichergeräte. Wenn Sie ein MTP-Gerät mit „USB digital media streaming“ an diese Einheit anschließen (ausgenommen JVC D. Player XA-HD500), können Sie die WMA-DRM10- (Digital Right Management) Dateien, die über kommerzielle Musiksites verkauft werden, mit dieser Einheit abspielen.
- Diese Einheit ist mit USB Full-Speed kompatibel.
- Wenn das angeschlossene USB-Gerät nicht die richtigen Dateien enthält, erscheint „NO FILE“ (Keine Datei).
- Dieses Gerät kann die Marke (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 oder 2.4) für MP3-Dateien und die WMA/AAC/WAV-Marke anzeigen.
- Dieser Receiver kann MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:

### MP3:

- Bit-Rate: 8 kbps — 320 kbps
- Samplingfrequenz: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (für MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (für MPEG-2)

### WMA:

- Bit-Rate: 5 kbps — 320 kbps
- Samplingfrequenz: 8 kHz — 48 kHz
- Kanal: Mono/Stereo

### AAC:

- Bit-Rate: 16 kbps — 320 kbps
- Samplingfrequenz: 48 kHz — 44,1 kHz
- Kanal: 1-Kanal/2-Kanal

### WAV:

- Bit-Rate: Lineare PCM bei 705 Kbps und 1 411 Kbps
- Samplingfrequenz: 44,1 kHz
- Kanal: 1-Kanal/2-Kanal
- Dieses Gerät kann mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommene MP3-Dateien abspielen.
- Die Maximalzahl von Zeichen für Ordner- und Dateinamen beträgt 25 Zeichen; 128 Zeichen für MP3/WMA/AAC/WAV-Marke-Information.
- Dieses Gerät kann insgesamt 50 000 Dateien und 5 000 Ordner (999 Dateien pro Ordner) erkennen. Das Display aber kann bis zu 9 999 Ordner/Dateien anzeigen.
- Die Einheit kann nicht ein USB-Massenspeichergerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und nicht mehr als 500 mA erkennen.
- Diese Einheit erkennt möglicherweise nicht ein USB-Gerät, das über einen USB-Kartenleser angeschlossen ist.
- Diese Einheit kann möglicherweise Dateien in einem USB-Gerät nicht korrekt abspielen, wenn ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.
- Diese Einheit kann nicht richtige Funktion oder Stromversorgung für alle Typen von USB-Geräten gewährleisten.
- Dieser Receiver kann die folgenden Dateien nicht wiedergeben:
  - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
  - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
  - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
  - WMA-Dateien, die mit verlustfreier, professionellen und Sprachformaten codiert sind.
  - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
  - Von einer anderen Anwendung als iTunes erzeugte AAC-Dateien.
  - AAC-Dateien, codiert mit dem Apple lossless Format.
  - WAV-Dateien, die mit MS-ADPCM codiert sind.
  - Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.

## Ändern der Quelle

- Wenn Sie die Quelle ändern, stoppt die Wiedergabe ebenfalls. Wenn Sie zum nächsten Mal die gleiche Quelle erneut wählen, startet die Wiedergabe von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

## Abnehmen eines USB-Geräts

- Nach dem Abnehmen eines USB-Geräts erscheint „NO USB“, und Sie können einzelne der Tasten nicht mehr bedienen. Setzen Sie ein USB-Gerät wieder an oder drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

## **Bluetooth-Bedienungen**

### Allgemeines

- Nehmen Sie beim Fahren keine komplizierten Bedienungen vor, wie Wählen von Nummern, Verwenden des Telefonbuchs usw.  
Wenn Sie solche Bedienungen vornehmen möchten, stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an diese Einheit anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umgebungsbedingungen ändern.
- Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, ist das Gerät abgetrennt.

### Warmmeldungen für Bluetooth-Bedienungen

<b>ERR CNCT</b> (Fehlerverbindung)	Das Gerät ist registriert, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen. Verwenden Sie „CONNECT“ zum erneuten Anschließen des Geräts. (Siehe Seite 15).
<b>ERROR</b>	Probieren Sie den Betrieb erneut. Wenn „ERROR“ erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.
<b>UNFOUND</b>	Es wird kein verfügbares Bluetooth-Gerät durch „SEARCH“ erkannt.
<b>LOADING</b>	Die Einheit aktualisiert die Telefonbuch- und/oder Textmeldungen.
<b>WAIT</b>	Die Einheit bereitet die Verwendung der Bluetooth-Funktion vor. Wenn die Meldung nicht verschwindet, schaltet Sie die Einheit aus und wieder ein, und schließen dann das Gerät erneut an (oder setzen die Einheit zurück).
<b>RESET 8</b>	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

## **DAB**

- Nur die primären DAB-Dienste können vorgewählt werden, wenn Sie einen Sekundärdienst speichern.
- Ein vorher vorgewählter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

## **iPod oder D. player**

- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird iPod oder D. player über dieses Gerät geladen.
- Während iPod oder D. player angeschlossen ist, sind alle Vorgänge vom iPod oder D. player deaktiviert. Führen Sie alle Bedienungen von diesem Gerät aus.
- Die Textinformation wird möglicherweise nicht richtig angezeigt.
- Wenn die Textinformation mehr als 8 Zeichen enthält, rollt sie im Display weiter. Dieses Gerät kann bis zu 40 Zeichen anzeigen.

### **Zur Beachtung:**

Bei Bedienung eines iPod oder eines D. player kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website:

**Für iPod-Anwender:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

**Für D. player-Anwender:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

## **Allgemeine Einstellungen—PSM**

- Die Einstellung „AUTO“ für „DIMMER“ (Abblenden) arbeitet möglicherweise bei bestimmten Fahrzeugen nicht richtig, insbesondere bei solchen mit Steuerregler zur Abblendung.  
In diesem Fall stellen Sie „DIMMER“ auf eine andere Einstellung als „AUTO“.
- Wenn Sie die Einstellung von „AMP GAIN“ von „HIGH PWR“ auf „LOW PWR“ umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „VOL 30“ hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „VOL 30“ um.

# Störungssuche

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

	Symptom	Abhilfe/Ursache
Allgemeines	• Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen.</li> <li>• Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.</li> </ul>
	• Dieser Receiver funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 2).
UKW/ AM	• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell.
	• Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
Discs im Allgemeinen	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Setzen Sie die Disc richtig ein.
	• CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein.</li> <li>• Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.</li> </ul>
	• Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht übersprungen werden.	
	• Die Disc kann weder abgespielt noch ausgeschoben werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Disc freigeben (siehe Seite 11).</li> <li>• Die Disc gezwungen ausschieben (siehe Seite 2).</li> </ul>
	• Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße.</li> <li>• Ändern Sie die Disc.</li> <li>• Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.</li> </ul>
	• „NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
	• „PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.	Dies kann manchmal aufgrund von Überhitzung auftreten. Schieben Sie die Disc aus oder schalten Sie auf eine andere Wiedergabequelle um.
MP3/WMA/AAC	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie eine Disc mit MP3/WMA/AAC-Titel, die in dem mit ISO 9660 konformen Format Level 1, Level 2, Romeo oder Joliet aufgezeichnet sind.</li> <li>• Fügen Sie die Erweiterung &lt;.mp3&gt;, &lt;.wma&gt; oder &lt;.m4a&gt; zu ihren Dateinamen hinzu.</li> </ul>
	• Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Titel weiter oder wechseln Sie die Disc. (Fügen Sie nicht den Erweiterungscode <.mp3>, <.wma> oder <.m4a> zu Nicht-MP3/WMA/AAC-Titeln hinzu).
	• Eine längere Auslesezeit ist erforderlich („CHECK“ blinkt weiter im Display).	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien und Ordner.



	Symptom	Abhilfe/Ursache
MP3/WMA/AAC	• Tracks, die nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
	• Verfllossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel auf der Disc aufgezeichnet sind.
	• „PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.	Legen Sie eine Disc ein, die MP3/WMA/AAC-Titel enthält.
	• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
USB-Gerät	• Rauschen wird erzeugt.	Der abgespielte Track ist kein MP3/WMA/AAC/WAV-Track. Springen Sie zu einer anderen Datei. (Fügen Sie nicht die Erweiterung <.mp3>, <.wma>, <.m4a> oder <.wav> zu Nicht-MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks hinzu).
	• „CHECK“ blinkt weiter im Display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Auslesezeit ist je nach USB-Gerät unterschiedlich.</li> <li>• Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien, Ordner und leere Ordner*.</li> <li>• Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein.</li> </ul> <p>* <i>Ordner, der physisch leer ist, oder Ordner, der Daten enthält, aber keinen gültigen MP3/WMA/AAC/WAV-Track.</i></p>
	• „NO FILE“ blinkt im Display. • „NO USB“ erscheint im Display.	Bringen Sie ein USB-Gerät an, das in einem geeigneten Format codierte Tracks enthält.
	• „READ“ und „FAILED“ erscheinen abwechselnd im Display.	Die Gesamtzahl der Tracks konnte nicht richtig erkannt werden.
	• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
	• Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf.	MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks wurden nicht richtig in das USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks erneut in das USB-Gerät und wiederholen Sie den Vorgang.

Fortsetzung auf nächster Seite

	Symptom	Abhilfe/Ursache
Bluetooth*	• Das Bluetooth-Gerät erkennt nicht die Einheit.	Diese Einheit kann mit einem Bluetooth-Handy und einem Bluetooth-Audiogerät zur Zeit verbunden werden. Beim Anschließen eines Geräts kann diese Einheit nicht von einem anderen Gerät erkannt werden. Trennen Sie das momentan angeschlossene Gerät ab und suchen Sie erneut.
	• Die Einheit erkennt nicht das Bluetooth-Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie die Bluetooth-Einstellung des Geräts.</li> <li>• Suchen Sie vom Bluetooth-Gerät. Nachdem das Gerät die Einheit erkennt, wählen Sie „OPEN“ an der Einheit zum Anschließen des Geräts. (Siehe Seite 14).</li> </ul>
	• Die Einheit kann nicht das Pairing mit dem Bluetooth-Gerät ausführen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geben Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Ziel-Gerät ein.</li> <li>• Wählen Sie das Gerät unter „SPECIAL“, und probieren Sie, erneut zu verbinden. (Siehe Seite 15).</li> </ul>
	• Echo oder Rauschen tritt auf.	Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position.
	• Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Audiogerät.</li> <li>• Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Signal empfangen wird.</li> </ul>
	• Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Wiedergabe von einem Bluetooth-Audiogerät Aussetzer auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Audiogerät.</li> <li>• Trennen Sie das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät ab.</li> <li>• Schalten Sie die Einheit aus und dann wieder ein.</li> <li>• (Wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist,) schließen Sie das Gerät erneut an.</li> </ul>
	• Das angeschlossene Audiogerät kann nicht gesteuert werden.	Prüfen Sie, ob das angeschlossene Audiogerät AVRC (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt.
CD-Wechsler	• „NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine Disc in das Magazin ein.
	• „NO MAG“ erscheint im Display.	Das Magazin einsetzen.
	• „RESET 8“ erscheint im Display.	Verbinden Sie diesen Receiver und den CD-Wechsler richtig, und drücken Sie die Rücksteltaste am CD-Wechsler.
	• „RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Drücken Sie die Rückstell-Taste am CD-Wechsler.
	• Dieser CD-Wechsler funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 2).

\* Für Bluetooth-Bedienungen siehe auch die mit dem Bluetooth-Adapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.

	Symptom	Abhilfe/Ursache
DAB	• „noSIGNAL“ erscheint im Display.	Gehen Sie zu einem Bereich mit stärkeren Signalen.
	• „RESET 08“ erscheint im Display.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück (siehe Seite 2).
	• Der DAB-Tuner funktioniert überhaupt nicht.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an. Setzen Sie dann das Gerät zurück (siehe Seite 2).
	• „ANTENANG“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
iPod/D. player	• Der iPod oder D. player schaltet nicht ein oder arbeitet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss.</li> <li>• Aktualisieren Sie die Firmware-Version.</li> <li>• Laden Sie die Batterie auf.</li> </ul>
	• Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder an diesem Gerät oder am iPod/D. player.
	• „NO IPOD“ oder „NO DP“ erscheint im Display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss.</li> <li>• Laden Sie die Batterie auf.</li> </ul>
	• Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie den Wiedergabebetrieb neu (siehe Seite 21).
	• Bei Anschluss eines iPod nano kommt kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trennen Sie den Kopfhörer vom iPod nano ab.</li> <li>• Aktualisieren Sie die Firmware-Version des iPod nano.</li> </ul>
	• Es wird kein Ton gehört.	Trennen Sie den Adapter vom D. player ab. Dann schließen Sie ihn erneut an.
	• „ERROR 01“ erscheint im Display bei Anschluss eines D. player.	
	• „NO FILE“ oder „NO TRACK“ erscheint im Display.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod oder D. player.
	• „RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Trennen Sie den Adapter sowohl vom Gerät als auch vom iPod/D. player ab. Dann schließen Sie ihn erneut an.
	• „RESET 8“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.
• Die Bedienungselemente des iPod oder D. player arbeiten nicht nach dem Abtrennen von diesem Gerät.	Setzen Sie den iPod oder D. player zurück.	

- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Computer, Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die Victor Company of Japan, Limited (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

# Technische Daten

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION		
Max. Ausgangsleistung:	Vorne und hinten:	50 W pro Kanal
Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne und hinten:	19 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor.
Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
Klang-Steuerbereich:	Tiefen:	±12 dB bei 60 Hz
	Mittbereich:	±12 dB bei 1 kHz
	Höhen:	±12 dB bei 10 kHz
Frequenzgang:		40 Hz bis 20 000 Hz
Signal-Rauschabstand:		70 dB
Line-Out Pegel/Impedanz:		2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
Ausgangsimpedanz:		1 kΩ
Subwoofer-Ausgangspegel/Impedanz:		2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
Andere Klemme:		D-Wechsler, USB-Eingangsterminal, Lenkrad-Ferneingabe

TUNER-SEKTION		
Frequenzgang:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz
	AM:	(MW) 522 kHz bis 1 620 kHz (LW) 144 kHz bis 279 kHz
<b>UKW-Tuner</b>		
Nutzbare Empfindlichkeit:		11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
50 dB Geräuschberuhigung:		16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
Ausweichkanalabstimmbarkeit (400 kHz):		65 dB
Frequenzgang:		40 Hz bis 15 000 Hz
Übersprechdämpfung:		30 dB
<b>MW-Tuner</b>		
Empfindlichkeit:		20 μV
Trennschärfe:		35 dB
<b>LW-Tuner</b>		
Empfindlichkeit:		50 μV

CD-SPIELER-SEKTION	
Typ:	CD-Spieler
Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)
Kanäle:	2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang:	5 Hz bis 20 000 Hz
Dynamikumfang:	96 dB
Signal-/Rauschabstand:	98 dB
Gleichlaufschwankungen:	Unter der Messgrenze
MP3-Decodierformat: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bitrate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decodierformat:	Max. Bitrate: 320 kbps
AAC (Advanced Audio Coding) Decodierformat:	Max. Bitrate: 320 kbps

USB-SEKTION		
USB-Standard:	USB 1.1	
Datentransfer-Rate:	Full Speed:	Max. 12 Mbyte
	Low Speed:	Max. 1,5 Mbyte
Kompatibles Gerät:	Massenspeichergerät, MTP	
Kompatibles Dateisystem:	FAT 12/16/32	
Abspielbares Audio-Format:	MP3/WMA/AAC/WAV	
Max. Strom:	500 mA	

ALLGEMEINES		
Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung:	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
Erdungssystem:		Negative Masse
Zulässige Betriebstemperatur:		0°C bis +40°C
Abmessungen (B × H × T): (ca.)	Einbaugröße:	182 mm × 52 mm × 158 mm
	Tafelgröße:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Gewicht:		1,4 kg (ohne Zubehör)

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

### **ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ**

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC30065-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	<b>VARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここを開くと可視 及び不可視光線が 放射されます。 レーザー光線が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	---	--	---

РУССКИЙ

### **Предупреждение:**

Если данное устройство используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

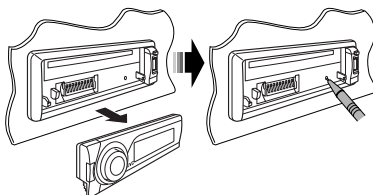


Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

### **Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование**

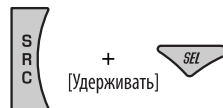
Это символ указывает, что после окончания срока службы продукта, на котором он нанесен, нельзя выбрасывать этот продукт вместе с обычным бытовым мусором. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, руководствуйтесь национальным законодательством или другими правилами, действующими в Вашей стране и городе. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете возможный ущерб для окружающей среды и здоровья людей.

### **Как перенастроить Ваше устройство**

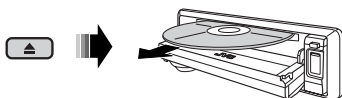


- Запрограммированные настройки будут также удалены (за исключением зарегистрированного устройства Bluetooth, см. стр. 14).

### **Принудительное извлечение диска**



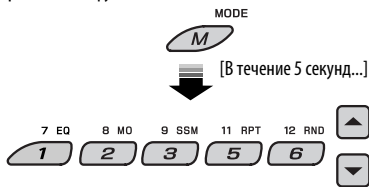
На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".



- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.

## Использование режима настройки функций

При нажатии кнопки M MODE приемник переходит в режим функций, после чего нумерованные кнопки (за исключением кнопок "4") и кнопки ▲/▼ работают как кнопки вызова различных функций.



## Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками воспроизведения диски и подключенные устройства USB создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

В целях безопасности данное устройство поставляется с пронумерованной идентификационной карточкой, и тот же самый идентификационный номер отпечатан на шасси устройства. Храните эту карточку в безопасном месте, поскольку она может помочь властям идентифицировать Ваше устройство в случае его кражи.

## Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

## Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

# СОДЕРЖАНИЕ

## ВВЕДЕНИЕ

Подготовка .....	4
------------------	---

## ОПЕРАЦИИ

Основные операции .....	5
• Использование панели управления .....	5
• Использование пульта дистанционного управления (RM-RK50) .....	6
Прослушивание радио .....	8
Поиск программы FM RDS — поиск RTY .....	9
Операции с дисками .....	11
Прослушивание устройства USB .....	12

## ВНЕШНИЕ УСТРОЙСТВА

Использование устройств Bluetooth® .....	14
• Использование сотового телефона Bluetooth .....	16
• Использование аудиопроигрывателя Bluetooth .....	18
Прослушивание с устройства автоматической смены компакт-дисков .....	18
Прослушивание тюнера DAB .....	20
Прослушивание с проигрывателя iPod или D. ....	21
Прослушивание с других внешних устройств .....	22

## НАСТРОЙКИ

Выбор запрограммированного режима звучания .....	24
Общие настройки — PSM .....	25
Настройки Bluetooth .....	28

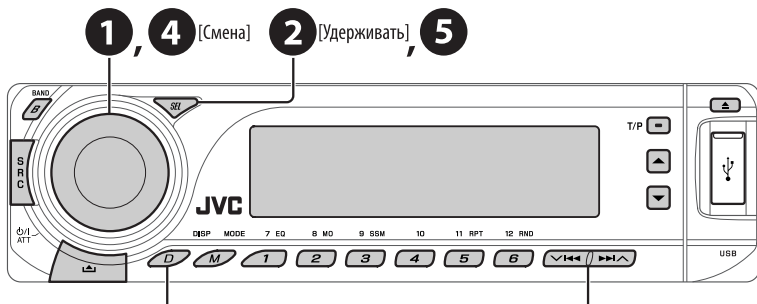
## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Обслуживание .....	29
Дополнительная информация о приемнике .....	30
Устранение проблем .....	34
Технические характеристики .....	38

# Подготовка

## Отмена демонстрации функций дисплея и настройка часов

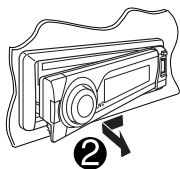
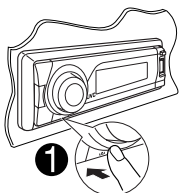
• См. также стр. 26.



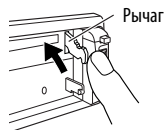
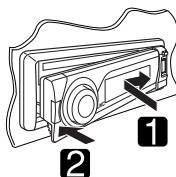
Если питание выключено: Просмотр текущего времени на часах  
Если питание включено: Изменение отображаемой информации

- 1** Включение питания.
- 2** Войдите в настройки PSM.
- 3** ⇨ **4** **Отмена демонстрации функций дисплея**  
Выберите "DEMO", затем "DEMO OFF".
- Настройка часов**  
Выберите "CLOCK H" (час) и настройте час.  
Выберите "CLOCK M" (минута) и настройте минуту.  
Выберите "24H/12H", затем "24H" (час) или "12H" (час).
- 5** Завершите процедуру.


### Отсоединение панели управления



### Подключение панели управления



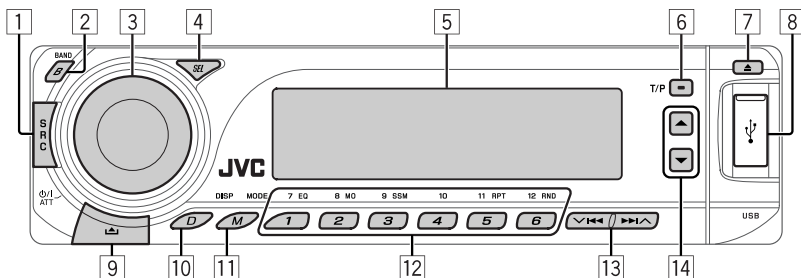
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Рычаг появляется при нажатии кнопки , если панель снята. В этом случае нажмите на рычаг для его установки в заблокированное положение перед присоединением панели.



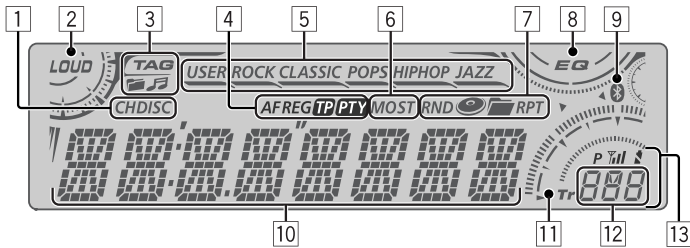
# Основные операции

## Использование панели управления



- 1 Осуществляет выбор источника звука.  
**FM/AM** → **DAB** \* → **CD** \* → **USB** \* → **CD-CH** \* / **IPOD** \* / **D.PLAYER** \* (или **EXT IN**) → **BT-PHONE** (Телефон Bluetooth) \* → **BT-AUDIO** (Bluetooth аудио) \* → (возврат в начало)  
\* Если эти источники не готовы или не подключены, их невозможно выбрать.
- 2 Выберите диапазон частот.
- 3
  - Включение питания.
  - Выключение питания [Удерживать].
  - Ослабление звука (при включенном питании).
  - Регулятор громкости [смена].
- 4
  - Настройка режима звучания.
  - Войдите в настройки PSM [Удерживать].
- 5 Окно дисплея
- 6
  - Включение или выключение функции резервного приема TA.
  - Поиск программы RDS [Удерживать].
- 7 Изменение отображаемой информации
- 8 Вход USB (универсальная последовательная шина)
- 9 Отсоединение панели.
- 10 Изменение отображаемой информации.
- 11 Вход в режим настройки функций. Нажмите кнопку M MODE, а затем одну из следующих кнопок (в течение 5 секунд)...  
**EQ**: Выбор режимов звучания.  
**MO**: Включение или выключение монофонического приема.  
**SSM**: Автоматическое программирование радиостанции [Удерживать].  
**RPT**: Выбор повторного воспроизведения.  
**RND**: Выбор произвольного воспроизведения.  
▲ / ▼ : Пропуск 10 дорожек.
- 12
  - **FM/AM/DAB**: Выбор запрограммированной радиостанции или службы DAB.
  - **CD/USB**: Выбор папки/дорожки/диска (для устройства автоматической смены компакт-дисков).
  - **BT-PHONE**: Выбор запрограммированного номера телефона.
- 13
  - **FM/AM/DAB**: Поиск радиостанции или службы DAB.
  - **CD/USB**: Выберите дорожку.
  - **IPOD/D.PLAYER**: Выберите дорожку.
  - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Выбор элемента настройки/выбор зарегистрированного устройства.
- 14
  - **DAB**: Выбор службы DAB.
  - **CD/USB**: Выберите папку.
  - **IPOD/D.PLAYER**: Вход в главное меню/ Пауза или останов воспроизведения/ Подтверждение выбора.
  - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Меню ввода настроек/ Подтверждение выбора.

## Окно дисплея

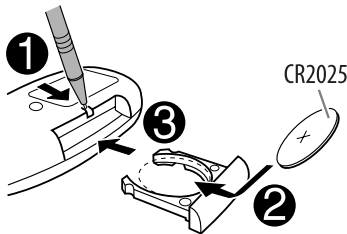


РУССКИЙ

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Индикаторы источников воспроизведения</p> <p>2 Индикатор громкости</p> <p>3 Индикаторы информации дорожек</p> <p>4 Индикаторы RDS</p> <p>5 Индикаторы режимов звучания<br/>• — загорается для выбранного элемента.</p> <p>6 Индикаторы приема тюнера</p> <p>7 Режим воспроизведения или индикаторы элементов (произвольное/повторное)</p> <p>8 Индикатор эквалайзера</p> | <p>9 Индикатор Bluetooth</p> <p>10 Основной дисплей<br/>(Время, меню, информация о воспроизведении)</p> <p>11 Индикатор дорожки</p> <p>12 Дисплей источника/запрограммированный №/№ дорожки/№ папки/№ диска</p> <p>13 Состояние устройства Bluetooth<br/>(Номер устройства, [1 – 5]; мощность сигнала, [0 – 3]*; индикатор уровня зарядки аккумулятора, [0 – 3]*)<br/>* Чем больше числовое значение, тем больше мощность сигнала и уровень зарядки аккумулятора.</p> |
|---|---|

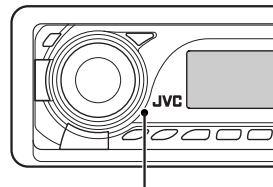
## Использование пульта дистанционного управления (RM-RK50)

### Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



### Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

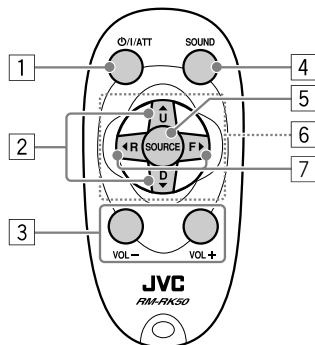
- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).



Телеметрический датчик

## Предупреждение: Предотвращение несчастных случаев и повреждений

- Устанавливайте только аккумуляторную батарею CR2025 или эквивалентную ей.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей (например на приборной панели).
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
- При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюсы.



- 1 • Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
- 2 • Отключение питания при нажатии и удерживании.
- 2 • Смена диапазонов FM/AM/DAB с помощью ▲ U.
- Смена запрограммированных радиостанций (или служб DAB) с помощью D ▼.
- Изменение папки MP3/WMA/AAC/WAV.

- При воспроизведении диска MP3 с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков, поддерживающего формат MP3:
  - Смена диска при кратковременном нажатии.
  - Смена папки при нажатии и удерживании нажатой.
- При прослушивании проигрывателя Apple iPod или JVC D.:
  - С помощью кнопки D ▼ можно приостановить/остановить или возобновить воспроизведение.
  - Войдите в главное меню с помощью кнопки ▲ U.  
(Теперь меню можно выбрать с помощью кнопку ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶.)\*

- 3 • Настройка уровня звука.
- 4 • Выбор режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер).
- 5 • Выбор источников.
- 6 • Для сотового телефона Bluetooth:
  - Ответ на вызовы при кратковременном нажатии.
  - Отклонение вызовов при нажатии и удерживании.
- 7 • Поиск радиостанций (или служб DAB) при кратковременном нажатии.
- При нажатии и удержании выполняется поиск блоков трансляции DAB (цифрового радиовещания).
- Быстрая перемотка дорожки вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.
- Смена дорожек при кратковременном нажатии.
- При прослушивании проигрывателя iPod или D. (в режиме выбора меню для воспроизведения):
  - Выбор элемента при кратковременном нажатии. (Затем нажмите D ▼ для подтверждения выбора).
  - Пропуск сразу 10 элементов при нажатии и удерживании нажатой.
  - Возврат назад/переход вперед для аудио Bluetooth.

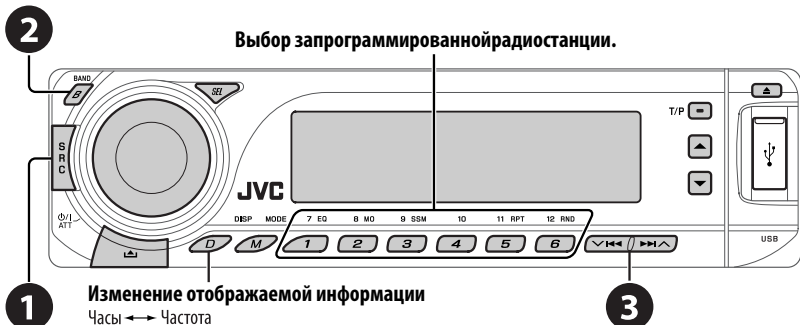
\* ▲ U : Возврат к предыдущему меню.  
D ▼ : Подтверждение выбора.

Приемник поставляется с функцией рулевого пульт дистанционного управления.

- Для получения информации о подключении монитора см. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании)

# Прослушивание радио

## Выбор запрограммированной радиостанции.



РУССКИЙ

**1** Изменение отображаемой информации  
Часы ↔ Частота

**1** Выбор "FM/AM".

**2** Выберите диапазон частот.

FM1 → FM2 → FM3 → AM

**3** Поиск радиостанции—автоматический поиск.

Поиск вручную: Удерживайте нажатой одну из кнопок, пока на дисплее не замигает индикатор "M", а затем неоднократно нажмите кнопку.

Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.



## При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM

**1** MODE  
M

**2** 8 MO  
2 → MONO → MONO OFF (Отмена)

Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.  
• Загорается индикатор MO.

## Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать до шести радиостанций.

**1** BAND  
B → FM1 → FM2 → FM3 → AM

**2** MODE  
M

8

**3** 9 SSM  
3 [Удерживать]



Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

## Программирование вручную

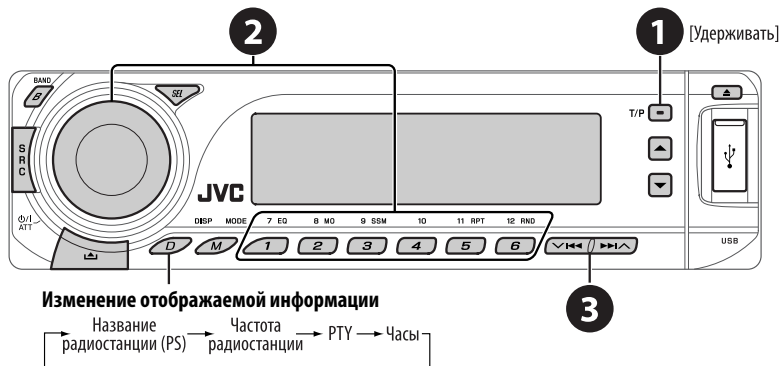
Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

**1** BAND  
B → FM1 → FM2 → FM3 → AM

**2** [Left Arrow] [Right Arrow] 92.5

**3** 10  
4 [Удерживать] 92.5 P4

# Поиск программы FM RDS—поиск PTY



- 1 Включите поиск PTY.
- 2 Выберите один из кодов PTY (типов программ).  
Дополнительную информацию см. далее.
- 3 Начните поиск.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

## Сохранение любимых программ

Предпочитаемые коды PTY можно назначить нумерованным кнопкам.

- 1 Выберите код PTY (см. столбец справа).
- 2 Выберите запрограммированный номер.



- 3 Повторите действия 1 и 2 для назначения других кодов PTY.
- 4 T/P [Удерживать]



## Запрограммированные коды PTY для нумерованных кнопок (от 1 до 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

## Коды PTY (изменение с помощью диска управления):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

## Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (ТА) или РТУ

Резервный прием ТА	Индикатор	Резервный прием РТУ	Индикатор
Индикатор $\text{TR}$  для включения.	<b>TR</b>	См. стр. 26.	<b>РТУ</b>
Устройство временно переключается в режим приема сообщений о движении на дорогах (ТА) (если он доступен) с любого источника, отличного от AM*. Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 26).	Индикатор загорается	Устройство временно переключается на любимую программу РТУ с любого источника, отличного от AM*.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает	Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает
Нажмите $\text{TR}$  для выключения.	Гаснет	Выберите "OFF" для выключения кода РТУ (см. стр. 26).	Гаснет

• Если подключен тюнер DAB, функция резервного приема сообщений о движении на дорогах (ТА) или РТУ также выполняет поиск служб. (См. также стр. 20 и 26.)

\* Устройство не будет переключаться на прием сообщений о движении на дорогах (Traffic Announcement) или программу РТУ, если для соединения вызова используется "BT-PHONE".

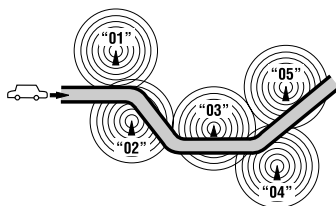
## Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данное устройство автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию справа).

**Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема** см. "AF-REG" на стр. 26.

• Если подключен тюнер DAB, см. раздел "Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты" на стр. 20.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



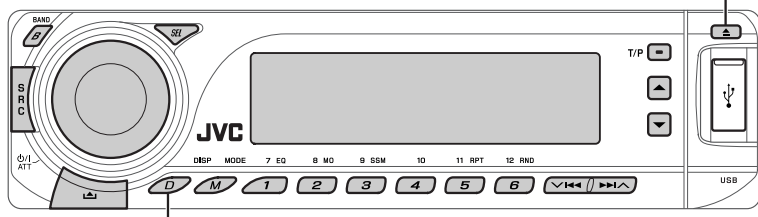
## Автоматический выбор радиостанции — поиск программы

Обычно при нажатии нумерованных кнопок производится настройка на запрограммированную радиостанцию.

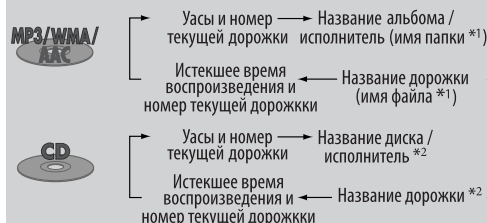
Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM RDS является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

• Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.  
• См. также стр. 26.

Откройте панель управления и вставьте диск.  
Воспроизведение начинается автоматически.



## Изменение отображаемой информации



\*1 Если файл не содержит информацию тегов или для настройки "TAG DISP" установлено значение "TAG OFF" (см. стр. 27), появляется имя папки и имя файла. Индикатор TAG не загорится.

\*2 Для звукового компакт-диска отображается "NO NAME".

## Останов воспроизведения и извлечение диска

- Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения.

## Запрещение извлечения диска



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

Нажатие (или удерживание нажатыми) следующих кнопок позволяет выполнять следующие операции...

Тип диска *3			
	<b>Нажать:</b> Выберите дорожку <b>Удерживать:</b> Перемотка дорожки назад или вперед	Выберите папку	Непосредственный поиск определенной папки *5
	<b>Нажать:</b> Выберите дорожку <b>Удерживать:</b> Перемотка дорожки назад или вперед	—	Непосредственный поиск определенной дорожки


\*3 Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, кодированные с помощью iTunes.

\*4 Нажмите для выбора номеров от 1 до 6, удерживайте для выбора номеров от 7 до 12.

\*5 Имена папок должны начинаться с двузначного номера: 01, 02, 03 и т.д.

Продолжение на следующей странице

После нажатия **MODE** **M** нажмите следующие кнопки для выполнения следующих операций...

<b>Тип диска</b>	 	<b>11 RPT</b> 	<b>12 RND</b> 
	Пропуск 10 дорожек (внутри одной папки)	<b>TRK RPT:</b> Повтор текущей дорожки <b>FLDR RPT:</b> Повтор текущей папки	<b>FLDR RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок <b>DISC RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек
	Пропуск 10 дорожек	<b>TRK RPT:</b> Повтор текущей дорожки	<b>DISC RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите **"RPT OFF"** или **"RND OFF"**.

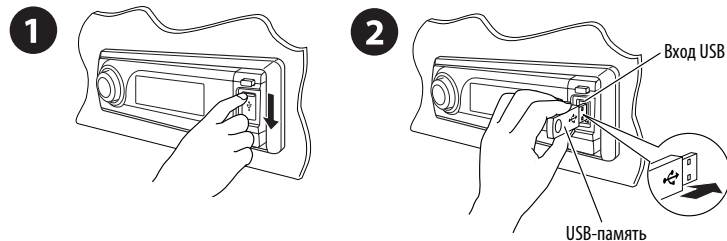
## Прослушивание устройства USB



К приемнику можно подключить запоминающее устройство USB большой емкости, например USB-память, цифровой аудиопроигрыватель\*1, съемный жесткий диск и т.д.

\*1 Можно подключать как устройства MTP (Media Transfer Protocol—протокол обмена данными мультимедиа), так и запоминающие устройства USB большой емкости.

### Подключение USB-памяти



Приемник может воспроизводить дорожки MP3/WMA/WMA-DRM10\*1/AAC\*2/WAV, сохраненные на устройстве USB.

\*1 См. стр. 32.

\*2 Данное устройство может воспроизводить файлы AAC, кодированные с помощью iTunes. Оно не может воспроизводить файлы AAC, приобретенные в iTunes Store.

### Если устройство USB подключено...



Воспроизведение начинается с того места, где оно ранее было остановлено.

- При подключении другого устройства USB воспроизведение начинается с начала.



## Останов воспроизведения и отключение устройства USB

Выньте его из устройства.

- Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения.

### Внимание:

- Не используйте устройство USB, если это может помешать безопасному вождению.
- Не отключайте и не подключайте повторно устройство USB, когда на дисплее мигает надпись "CHECK".
- Не запускайте двигатель автомобиля, если подключено устройство USB.
- Перед отключением устройства USB необходимо остановить воспроизведение.
- Способность приемника воспроизводить файлы зависит от типа устройства USB.
- Вам не удастся соединить компьютер со входным USB-разъемом устройства.
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.
- Во избежание повреждения не оставляйте устройство USB в автомобиле, не подвергаяе его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.

Нажатие (или удерживание нажатыми) следующих кнопок позволяет выполнять следующие операции...

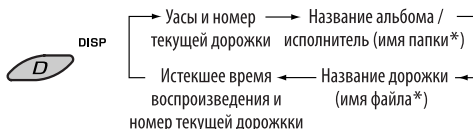
	<p><b>Нажать:</b> Выберите дорожку</p> <p><b>Удерживать:</b> Перемотка дорожки назад или вперед</p>	
	Выберите папку	<p>7 EQ      12 RND</p> <p><b>1</b> ... <b>6</b></p> <p>(Нумерованные кнопки)</p>
		<p>Непосредственный поиск определенной папки</p> <p>• См. также *4 и *5 на стр. 11.</p>

После нажатия нажмите следующие кнопки для выполнения следующих операций...

	Пропуск 10 дорожек (внутри одной папки)
<p>11 RPT</p> <p><b>5</b></p>	<p><b>TRK RPT:</b> Повтор текущей дорожки</p> <p><b>FLDR RPT:</b> Повтор всех дорожек из текущей папки</p>
<p>12 RND</p> <p><b>6</b></p>	<p><b>FLDR RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок</p> <p><b>DISC RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек</p>

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".

## Изменение отображаемой информации



\* Если файл не содержит информацию тегов или для настройки "TAG DISP" установлено значение "TAG OFF" (см. стр. 27), появляется имя папки и имя файла. Индикатор TAG не загорится.

# Использование устройства Bluetooth®

Для работы с устройствами Bluetooth необходимо подключить **адаптер Bluetooth (KS-BTA200)** к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели устройства. См. также стр. 23.

- См. также инструкции, прилагаемые к адаптеру Bluetooth и устройству Bluetooth.
- См. список стран (входит в комплект поставки), в которых возможно использование функции Bluetooth®.

При первом использовании устройства Bluetooth с помощью данного устройства (режимы "BT-PHONE" и "BT-AUDIO") необходимо установить беспроводное соединение Bluetooth между этими устройствами.

- После установления соединения оно регистрируется в приемнике, даже если выполняется сброс приемника. Всего можно зарегистрировать до пяти устройств.
- Для каждого источника ("BT-PHONE" и "BT-AUDIO") можно одновременно подключить только одно устройство.

РУССКИЙ

## Регистрация устройства Bluetooth

### Методы регистрации (сопряжения)

Для регистрации и установления соединения с устройством используйте один из приведенных ниже пунктов меню "Bluetooth".

- Для работы с меню "Bluetooth" выберите "BT-PHONE" или "BT-AUDIO" в качестве источника.

<b>OPEN</b>	Подготовьте приемник к установлению нового соединения Bluetooth. Соединение устанавливается с устройства Bluetooth.
<b>SEARCH</b>	Подготовьте приемник к установлению нового соединения Bluetooth. Соединение устанавливается с приемника.

### Регистрация с помощью функции "OPEN"

#### Подготовка

Включите функцию Bluetooth на устройстве.

#### 1 Выберите "BT-PHONE" или "BT-AUDIO".



#### 2 Выберите "NEW".



#### 3 Выберите "OPEN".



#### 4 Введите PIN-код (Personal Identification Number – личный идентификационный номер) на приемнике.

- Можно ввести любой номер (от 1 до 16 цифр). [По умолчанию: 0000]

\* У некоторых устройств существует собственный PIN-код. Введите определенный PIN-код на приемнике.

#### 1 Перейдите к положению следующей (предыдущей) цифры.



#### 2 Выберите цифру или пробел.



#### 3 Повторяйте действия 1 и 2 до тех пор, пока не завершите ввод PIN-кода.

#### 4 Подтвердите ввод.



На дисплее мигает надпись "OPEN...".

## 5 Используйте устройство Bluetooth для поиска и установления соединения.

На подключенном устройстве введите тот же PIN-код, который был введен для приемника. На дисплее мигает надпись "CONNECT". Соединение установлено, теперь можно использовать устройство с помощью приемника.

Устройство остается зарегистрированным даже после его отключения. Для следующего подключения этого же устройства выберите "CONNECT" (или включите функцию "AUTO CNT"). (См. правую колонку и стр. 28.)

### Поиск доступных устройств

Выполните действия 1 и 2 на стр. 14, затем...

#### 1 Выберите "SEARCH".

Приемник осуществляет поиск списка доступных устройств и их отображение.

- Если доступные устройства не обнаружены, отображается сообщение "UNFOUND".



#### 2 Выберите устройство для установления соединения.



#### 3 Введите на приемнике PIN-код данного устройства.

- Информацию о PIN-коде см. в инструкциях, поставляемых с устройством.

#### 4 Используйте устройство Bluetooth для установления соединения.

Соединение установлено, теперь можно использовать устройство с помощью приемника.

### Установление соединения со специальным устройством

Выполните действия 1 и 2 на стр. 14, затем...

#### 1 Выберите "SPECIAL".

На дисплее приемника отображается список запрограммированных устройств.



#### 2 Выберите устройство для установления соединения.



#### 3 Для подключения используйте функции "OPEN" или "SEARCH".

### Подключение и отключение зарегистрированного устройства

#### 1 Выберите "BT-PHONE" или "BT-AUDIO".



#### 2 Выберите зарегистрированное устройство, которое необходимо подключить или отключить.



#### 3 Для подключения или отключения выбранного устройства выберите "CONNECT" или "DISCONNECT".



Можно настроить автоматическое подключение устройства Bluetooth при включении питания приемника. (См. раздел "AUTO CNT" на стр. 28.)

### Удаление зарегистрированного устройства

#### 1 Выберите "BT-PHONE" или "BT-AUDIO".



#### 2 Выберите зарегистрированное устройство, которое необходимо удалить.



#### 3 Для удаления выбранного устройства выберите "DELETE", затем "YES".





- 1 Выберите “BT-PHONE”.
- 2 Выберите меню “Bluetooth”.
- 3 Выполните вызов или настройку с помощью меню “Bluetooth”. (См. стр. 17 и 28.)

### При входящем вызове...

Источник автоматически меняется на “BT-PHONE”.

### При включенной функции “AUTO ANS” (ответ)...

Приемник автоматически отвечает на входящие вызовы, см. стр. 28.

- При отключенной функции “AUTO ANS” (ответ) ответ на входящий вызов осуществляется нажатием любой клавиши (кроме  $\Phi/\text{I}$  АТТ /диска управления).

### Завершение вызова

Удерживайте любую кнопку (за исключением  $\Phi/\text{I}$  АТТ или диска управления).

- Можно настроить уровень громкости микрофона (см. стр. 28).






### При получении сообщения SMS...


Если сотовый телефон поддерживает функцию работы с SMS-сообщениями (Short Message Service — служба коротких сообщений) и настройка “MSG-INFO” (информация о сообщении) имеет значение “AUTO” (см. стр. 28), при получении сообщения звучит сигнал, а на дисплее появляется надпись “RCV MSG” (прием сообщения).



## Выполнение вызова

Для выполнения вызова можно использовать следующие способы.

Для выполнения вызова выберите "BT-PHONE", затем выполните следующие действия:

	1	2	3 (если не указано другое)
			
<b>Журнал вызовов</b>	Откройте меню набора.	Выберите журнал вызовов: REDIAL, RECEIVED, MISSED	Выберите имя (если зарегистрировано) или номер телефона.
<b>Телефонная книга</b>		Выберите "PH BOOK". Отображается список номеров телефонов.	Выберите имя из списка.
<b>Набор номера</b>		Выберите "NUMBER".	Введите номер телефона.   [Смена]  

<b>Голосовая команда</b>	<p><b>1</b>  [Удерживать] На дисплее появляется надпись "SAY NAME".</p> <p><b>2 Произнесите имя вызываемого абонента.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Можно также использовать голосовую команду из меню набора. Выберите "VOICE" из меню набора.</li> <li>• Если сотовый телефон не поддерживает функцию распознавания голоса, появляется надпись "ERROR".</li> </ul>
--------------------------	--

<b>Запрограммированный номер телефона</b>	<p> .....  [Удерживать]</p> <p>Информацию о настройках см. далее.</p>
---	---

## Программирование номера телефона

Можно запрограммировать до шести номеров телефонов.

**1** Откройте меню набора.



**2** Выберите необходимую настройку: "PH BOOK", "MISSED" или "RECEIVED".



**3** Выберите номер телефона.



**4**



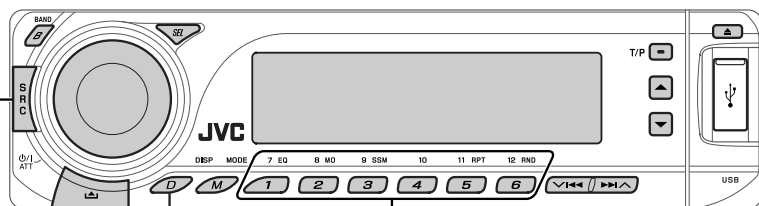


- Информацию о подключении, отключении и удалении зарегистрированного устройства см. на стр. 15.

## Информация о Bluetooth:

Дополнительные сведения о функциях Bluetooth можно найти на веб-узле JVC.

## Прослушивание с устройства автоматической смены компакт-дисков



Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3. Можно подключить устройство автоматической смены компакт-дисков к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков на задней панели приемника. См. также стр. 23.

- Можно воспроизводить только обычный компакт-диск (включая CD-текст) и диски MP3.

## Подготовка

Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение "CHANGER" (см. стр. 27).

### 1 Выберите "CD-CH".

### 2 Выберите диск для воспроизведения.

*Нажать:* Выбор диска с номером от 1 до 6.

*Удерживать:* Выбор диска с номером от 7 до 12.

Нажатие (или удержание нажатыми) следующих кнопок позволяет выполнять следующие операции...

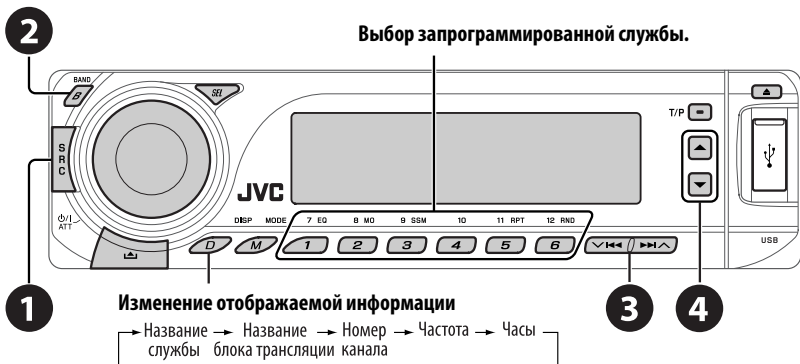
Тип диска		 
	<i>Нажать:</i> Выберите дорожку <i>Удерживать:</i> Перемотка дорожки назад или вперед	Выберите папку
	<i>Нажать:</i> Выберите дорожку <i>Удерживать:</i> Перемотка дорожки назад или вперед	—

После нажатия нажмите следующие кнопки для выполнения следующих операций...

Тип диска	 		
	Пропуск 10 дорожек (внутри одной папки)	<b>TRK RPT:</b> Повтор текущей дорожки <b>FLDR RPT:</b> Повтор всех дорожек из текущей папки <b>DISC RPT:</b> Повтор всех дорожек текущего диска	<b>FLDR RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок <b>DISC RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущего диска <b>MAG RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек вставленных дисков
	Пропуск 10 дорожек	<b>TRK RPT:</b> Повтор текущей дорожки <b>DISC RPT:</b> Повтор всех дорожек текущего диска	<b>DISC RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек текущего диска <b>MAG RND:</b> Произвольное воспроизведение всех дорожек вставленных дисков

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".

# Прослушивание тюнера DAB



К разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели устройства, можно подключить тюнер DAB компании JVC. См. также стр. 23.

**1** Выберите “DAB”.

**2** Выберите диапазон частот.

→ DAB1 → DAB2 → DAB3 →

**3** Поиск блока трансляции.

Поиск вручную: Удерживайте нажатой одну из кнопок, пока на дисплее не замигает индикатор “MANU”, а затем неоднократно нажмите кнопку.

**4** Выберите службу (основную или дополнительную) для прослушивания.

## Сохранение служб DAB в памяти

При прослушивании службы DAB...



## Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (TA) или PTY

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 10.
- Невозможно сохранять коды PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

## Отслеживание той же программы—Поиск альтернативной частоты

### • Во время приема службы DAB:

Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.

### • Во время приема радиостанции FM RDS:

При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

**Информацию о деактивации приема на альтернативных частотах см. на стр. 27.**



# Прслушивание с проигрывателя iPod или D.



Перед использованием подключите один из следующих адаптеров (приобретаются отдельно) к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели устройства. См. также стр. 23.

- Интерфейсного адаптера для iPod—KS-PD100 для управления iPod.
- Интерфейсного адаптера для проигрывателя D.—KS-PD500 для управления проигрывателем D.

## Подготовка

Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение "CHANGER" (см. стр. 27).

- 1 Выберите "IPOD" или "D. PLAYER".
- 2 Выберите песню для воспроизведения.

## Выбор дорожки из меню

### 1 Перейдите главное меню.



Данный режим отключается, если в течение 5 секунд не выполнено ни одного действия.

### 2 Выберите необходимое меню.



#### Для iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS  
↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (возврат на начало)

#### Для проигрывателя D.:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE  
↔ TRACK ↔ (возврат на начало)

### 3 Подтвердите выбор.



- Для возврата в предыдущее меню нажмите ▲.
- Если выбрана дорожка, воспроизведение начинается автоматически.
- Удерживая ▼◀◀/▶▶▲, можно пропустить сразу 10 элементов.





Пауза или останов воспроизведения  
• Повторное нажатие кнопки возобновляет воспроизведение.



Нажать: Выбор дорожек  
Удерживать:  
Перемотка дорожки назад или вперед

Продолжение не следующей странице

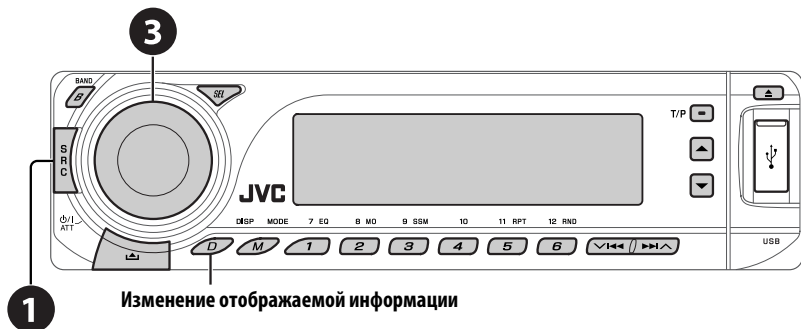
После нажатия  нажмите следующие кнопки для выполнения следующих операций...

<p>11 RPT </p>	<p><b>ONE RPT:</b> Функции, аналогичные функциям "Repeat One" проигрывателя iPod или "Режим повтора → Один трек" проигрывателя D. <b>ALL RPT:</b> Функции, аналогичные функциям "Repeat All" проигрывателя iPod или "Режим повтора → Все" проигрывателя D.</p>
<p>12 RND </p>	<p><b>ALBM RND*:</b> Функции, аналогичные функциям "Shuffle Albums" проигрывателя iPod. <b>SONG RND/RND ON:</b> Функции, аналогичные функциям "Shuffle Songs" проигрывателя iPod или "Произв. Воспроизв. → Включить" проигрывателя D.</p>

• Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".

\* iPod: Работает только при выборе значения "ALL" в элементе "ALBUMS" главного меню "MENU".

## Прслушивание с других внешних устройств



Внешнее устройство можно подключить к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели приемника, с помощью следующих адаптеров (приобретаются отдельно). См. также стр. 23.

- Адаптер линейного входа—KS-U57
- Адаптер дополнительного входа (AUX)—KS-U58

### Подготовка

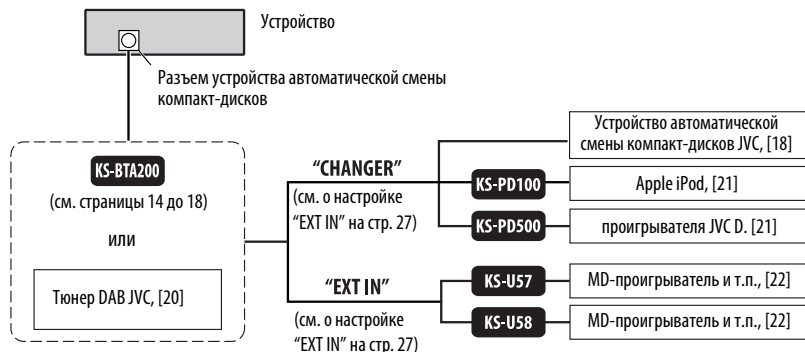
Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение "EXT IN" (см. стр. 27).

- 1 Выберите "EXT IN".
- 2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.
- 3 Настройте громкость.
- 4 Настройка необходимого звука (см. страницы 24 и 25).

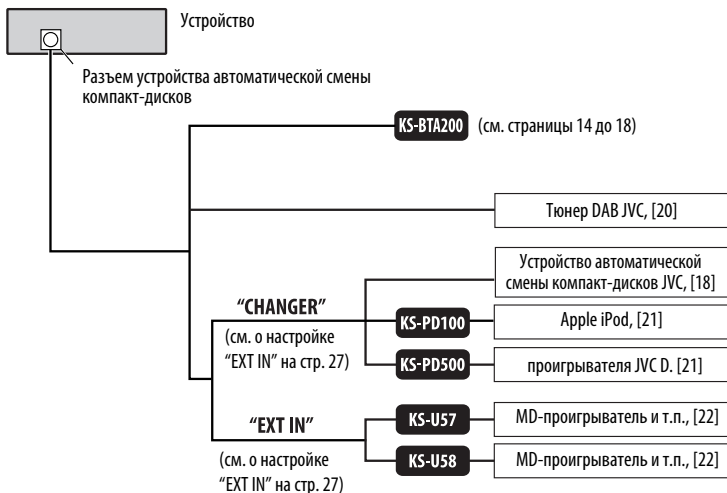
## Концептуальная схема подключения внешних устройств

Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

### • Соединение 1 (интегрированное соединение)

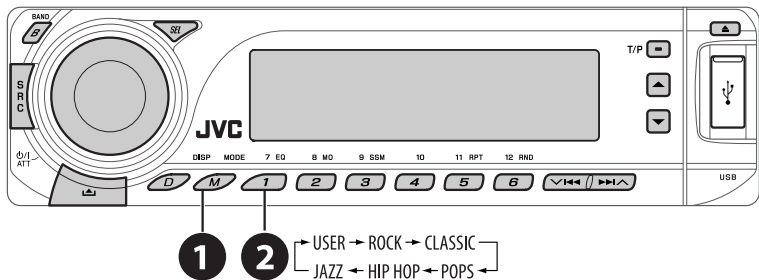


### • Соединение 2 (альтернативное соединение)



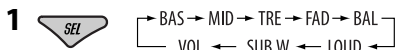
**■** : Адаптер (приобретается отдельно)

# Выбор запрограммированного режима звучания



Запрограммированные настройки	BAS (низкие частоты)	MID (средний диапазон частот)	TRE (верхние частоты)	LOUD (громкость)
<b>Индикатор (Для)</b>				
<b>USER</b> (Бемольный звук)	00	00	00	OFF
<b>ROCK</b> (Музыка в стиле рок или диско)	+03	00	+02	ON
<b>CLASSIC</b> (Классическая музыка)	+01	00	+03	OFF
<b>POPS</b> (Легкая музыка)	+02	+01	+02	OFF
<b>HIP HOP</b> (Музыка в стиле фанк или рэп)	+04	-02	+01	ON
<b>JAZZ</b> (Джазовая музыка)	+03	00	+03	OFF

## Настройка звучания



### 2 Настройте уровень.



<b>BAS</b> *1 (низкие частоты) Настройте низкие частоты.	от -06 до +06
<b>MID</b> *1 (средний диапазон частот) Настройте уровень звука для средних частот.	от -06 до +06
<b>TRE</b> *1 (верхние частоты) Настройте верхние частоты.	от -06 до +06
<b>FAD</b> *2 (микшер) Настройка баланса передних и задних динамиков.	от R06 до F06
<b>BAL</b> *3 (баланс) Настройка баланса левых и правых динамиков.	от L06 до R06
<b>LOUD</b> *1 (громкость) Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.	LOUD ON или LOUD OFF
<b>SUB.W</b> (низкочастотный динамик) Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.	от 00 до 08, по умолчанию: 04
<b>VOL</b> (громкость) Настройте громкость.	от 00 до 30 (или 50)*4

\*1 При настройке верхних, средний диапазон частот, нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (iEQ), включая режим "USER".

\*2 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение "00".

\*3 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

\*4 В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 27).

## Общие настройки — PSM

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице на стр. 26 и 27.

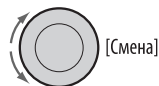
### 1 Войдите в настройки PSM.



### 2 Выберите параметр PSM.



### 3 Выберите или настройте выбранный элемент PSM.



### 4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

### 5 Завершите процедуру.



Продолжение на следующей странице

Индикатор	Элемент (_: По умолчанию)	Настройки, [страница для справки]
<b>DEMO</b> Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DEMO ON</b></li> <li>• <b>DEMO OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [4].</li> <li>: Отмена.</li> </ul>
<b>CLK DISP</b> *1 Отображение часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Когда устройство выключено, время постоянно отображается на дисплее.</li> <li>: Отмена; Если устройство выключено, при нажатии "D DISP" время отображается примерно в течение 5 секунд, [4].</li> </ul>
<b>CLOCK H</b> Настройка часа	<b>0 – 23 (1 – 12)</b>	: По умолчанию: 0 (0:00), [4].
<b>CLOCK M</b> Настройка минуты	<b>00 – 59</b>	: По умолчанию: 00 (0:00), [4].
<b>24H/12H</b> Формат отображения времени	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>12H</b></li> <li>• <b>24H</b></li> </ul>	: Описание настройки см. на стр. 4.
<b>CLK ADJ</b> Настройка часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS.</li> <li>: Отмена.</li> </ul>
<b>AF-REG</b> *2 Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF</b></li> <li>• <b>AF REG</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию или службу (программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы), [10].</li> <li>: Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу.</li> <li>: Отмена (нельзя выбрать, если для "DAB AF" установлено значение "AF ON").</li> </ul>
<b>PTY-STBY</b> Резервный PTY	<b>OFF</b> , кодов PTY (см. стр. 9)	: Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [9, 10].
<b>TA VOL</b> Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	<b>VOL 00</b> — <b>VOL 30</b> или <b>50</b> *3	: По умолчанию: VOL 15, [10].
<b>P-SEARCH</b> *2 Поиск программ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Активация поиска программы, [10].</li> <li>: Отмена.</li> </ul>

\*1 Если подача питания не прекращается при выключении зажигания автомобиля, рекомендуется выбрать "OFF" для сохранения заряда аккумулятора автомобиля.

\*2 Только для радиостанций RDS FM.

\*3 В зависимости от настройки "AMP GAIN".

Индикатор	Элемент (__: По умолчанию)	Настройки, [страница для справки]
<b>DAB AF</b> *4 Поиск альтернативной частоты	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AF ON</b></li> <li>• <b>AF OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS, [20].</li> <li>: Отмена.</li> </ul>
<b>DAB VOL</b> *4 Настройка громкости DAB	<b>VOL –12</b> — <b>VOL +12</b>	: По умолчанию: VOL 00; Можно настроить уровень громкости тюнера DAB в соответствии с уровнем звучания FM-радиостанции и сохранить это в памяти.
<b>DIMMER</b> Затемнение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>ON</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Затемнение дисплея при включении фар.</li> <li>: Затемнение подсветки дисплея.</li> <li>: Отмена.</li> </ul>
<b>TEL</b> Отключение звука телефона	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MUTING 1/</b> <b>MUTING 2</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона.</li> <li>: Отмена.</li> </ul>
<b>SCROLL</b> *5 Прокрутка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ONCE</b></li> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Однократная прокрутка информации дорожки.</li> <li>: Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы).</li> <li>: Отмена. (Независимо от настройки прокрутку экрана можно осуществлять, удерживая нажатой кнопку D DISP.)</li> </ul>
<b>WOOFER</b> Предельная частота низкочастотного динамика	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW</b></li> <li>• <b>MID</b></li> <li>• <b>HIGH</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 90 Гц.</li> <li>: Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 135 Гц.</li> <li>: Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 180 Гц.</li> </ul>
<b>EXT IN</b> *6 Ввод внешних сигналов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CHANGER</b></li> <li>• <b>EXT IN</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Использование устройства автоматической смены компакт-дисков JVC, [18], или проигрывателя Apple iPod/JVC D., [21].</li> <li>: Использование любого внешнего устройства, [22].</li> </ul>
<b>TAG DISP</b> Отображение тегов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TAG ON</b></li> <li>• <b>TAG OFF</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Отображение метки во время воспроизведения дорожек MP3/WMA/AAC/WAV.</li> <li>: Отмена.</li> </ul>
<b>AMP GAIN</b> Регулятор усиления	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LOW PWR</b></li> <li>• <b>HIGH PWR</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: VOL 00 – VOL 30 (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите этот параметр, чтобы предотвратить повреждение динамика.)</li> <li>: VOL 00 – VOL 50</li> </ul>
<b>IF BAND</b> Полоса промежуточных частот	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO</b></li> <li>• <b>WIDE</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта).</li> <li>: Могут возникнуть интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.</li> </ul>

\*4 Отображается только при подключении тюнера DAB.

\*5 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

\*6 Отображается только при выборе одного из следующих источников: FM, AM, DAB, CD, USB, или Bluetooth.

# Настройки Bluetooth

Приведенные в правом столбце настройки можно изменить в соответствии с предпочтениями пользователя.

## 1 Выберите "BT-PHONE" или "BT-AUDIO".



## 2 Выберите меню "Bluetooth".



## 3 Выберите "SETTING".



## 4 Выберите элемент настройки.



## 5 Измените настройку.



### **Меню настроек** ( \_\_\_: По умолчанию)

#### ■ **AUTO CNT (подключение)**

При включении устройства автоматически устанавливается соединение с....

**OFF:** ни с одним из устройств Bluetooth.

**LAST:** устройством Bluetooth, подключенным последним.

**ORDER:** Найденное первым зарегистрированное устройство Bluetooth.

#### ■ **AUTO ANS (ответ)**

Только для устройства, подключаемого в режиме "BT-PHONE".

**ON:** устройство автоматически отвечает на входящие вызовы.

**OFF:** устройство не отвечает автоматически на вызовы. Ответ необходимо выполнять вручную.

**REJECT:** Все входящие вызовы отклоняются.

#### ■ **MSG-INFO (информация о сообщении)**

Только для устройства, подключаемого в режиме "BT-PHONE".

**AUTO:** Приемник информирует пользователя о получении сообщения с помощью звукового сигнала и отображения сообщения "RCV MSG" (прием сообщения).

**MANUAL:** Приемник не информирует пользователя о принятии сообщения.

#### ■ **MIC SET (настройка микрофона)**

Только для устройства, подключаемого в режиме "BT-PHONE".

Настройка громкости микрофона, подключенного к адаптеру Bluetooth, [LEVEL 01/02/03].

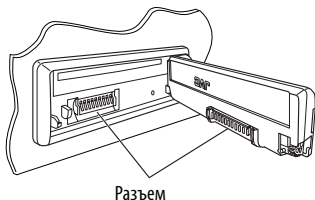
#### ■ **VERSION**

Отображаются версии программного и аппаратного обеспечения Bluetooth.



## Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



## Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

## Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

Центральный держатель



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

## Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

## Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

### Не используйте следующие диски:

Изогнувшийся диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Один компакт-диск (диаметром 8 см)



# Дополнительная информация о приемнике

## Общие сведения

### Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

### Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

## FM/AM/RDS

### Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
  - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
  - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- При сохранении радиостанций предыдущие запрограммированные радиостанции удаляются, и сохраняются новые радиостанции.

### Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOL), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (См. стр. 26 и 27.)
- Дополнительную информацию об услуге RDS см. на странице <<http://www.rds.org.uk>>.

## Disc

### Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

### Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3/WMA/AAC.
- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". Нажмите  $\blacktriangle$  для извлечения диска.
- При быстрой перемотке дорожки MP3/WMA/AAC вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

### Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в грузозачный отсек в целях защиты от загрязнения. Воспроизведение начинается автоматически.
- После извлечения диска появляется надпись "NO DISC" и невозможно использовать некоторые кнопки. Вставьте другой диск или нажмите кнопку SRC для выбора другого источника воспроизведения.

### Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA/AAC.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:

- Диски загрязнены или поцарапаны;
- На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
- Линза звукоснимателя загрязнена;
- При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
- Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
  - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
  - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.

Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

### **Воспроизведение диска MP3/WMA/AAC**

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA/AAC с расширением <.mp3>, <.wma> или <.m4a> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей), тег ID3 (версия 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 или 2.4) для MP3 и тег WMA или AAC.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Файлы MP3/WMA/AAC отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
  - Битрейт для MP3: 8 кбит/с — 320 кбит/с
  - Частота передачи данных для MP3: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2) 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц (для MPEG-2,5)
  - Битрейт для WMA: 16 кбит/с — 32 кбит/с (Частота дискретизации: 22,05 kHz) 32 кбит/с — 320 кбит/с (Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц)
  - Битрейт для AAC: 16 кбит/с — 320 кбит/с
  - Частота передачи данных для AAC: 48 кГц, 44,1 кГц
  - Формат диска: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3>, <.wma> или <.m4a>).
  - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
  - ISO 9660 Level 2: до 31 символов
  - Romeo\*: до 128 (60) символов
  - Joliet\*: до 64 (30) символов
  - Длинное имя файла Windows\*: до 128 (60) символов
- \* Значение в скобках представляет собой максимально допустимое число символов для имен файлов/папок в случае, если суммарное количество файлов и папок составляет 271 или больше.
- Данное устройство может распознать всего 512 файлов, 200 папок и 8 иерархий.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).  
Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
  - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
  - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
  - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
  - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
  - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
  - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
  - Файлы AAC, созданные каким-либо другим приложением, кроме iTunes.
  - Файлы AAC, кодированные в формате Apple без потерь
  - файлы, содержащие данные, например, AIFC, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Продолжение не следующей странице

## **Воспроизведение дорожек MP3, WMA, AAC или WAV с устройства USB**

- При подключении устройства USB источник автоматически меняется на "USB".
- Порядок воспроизведения с устройства USB может отличаться от других устройств воспроизведения.
- Приемник может не воспроизводить некоторые устройства USB или некоторые файлы из-за их характеристик или условий записи.
- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- Информацию о подключении запоминающего устройства USB большой емкости см. также в руководстве по его эксплуатации.
- К приемнику можно одновременно подключить только одно запоминающее устройство USB большой емкости. Не используйте концентратор USB.
- К приемнику можно подключить USB-устройства двух типов: устройство MTP и запоминающее устройство большой емкости. Если подключить к приемнику устройство MTP с функцией "цифровая потоковая передача медиаданных через USB" (кроме проигрывателя D. JVC XA-HD500), можно воспроизводить файлы WMA-DRM10 (управление цифровыми правами), приобретенные через веб-узел, специализирующиеся на распространении музыки.
- Приемник совместим со спецификацией USB высокоскоростного режима передачи данных.
- Если подключенное устройство USB не содержит файлов требуемого формата, появляется надпись "NO FILE".
- Устройство может отображать тег ID3 (версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 или 2.4) для MP3 и тег WMA, AAC или WAV.
- Файлы MP3/WMA/AAC/WAV отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
  - MP3:
    - Скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с
    - Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
  - WMA:
    - Скорость передачи данных: 5 кбит/с — 320 кбит/с
    - Частота дискретизации: 8 кГц — 48 кГц
  - AAC:
    - Скорость передачи данных: 16 кбит/с — 320 кбит/с
    - Частота дискретизации: 48 кГц — 44,1 кГц
  - Канал: моно или стерео

### WAV:

- Скорость передачи данных: линейная PCM при 705 кбит/с и 1 411 кбит/с
- Частота дискретизации: 44,1 кГц
- Канал: 1/2
- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Максимальное количество символов для имен папок и файлов — 25, для тега MP3, WMA, AAC или WAV — 128.
- Данное устройство может распознавать до 50 000 файлов и 5 000 папок (999 файлов в папке). Однако на дисплее может отображаться до 9 999 папок или файлов.
- Приемник не распознает запоминающее устройство USB большой емкости с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и не допускает превышение 500 мА.
- Данный приемник может не распознать устройство USB, подключенное через USB-устройство чтения карт.
- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- При использовании данного приемника невозможно гарантировать правильное функционирование и обеспечение надлежащего питания для всех типов устройств USB.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
  - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
  - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
  - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
  - файлы WMA, закодированные в формате "без потерь", профессиональном и голосовом форматах;
  - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
  - Файлы AAC, созданные каким-либо другим приложением, кроме iTunes.
  - Файлы AAC, кодированные в формате Apple без потерь
  - Файлы WAV, кодированные с помощью MS-ADPCM.
  - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATRAC3 и т.д.

### **Смена источника звука**

- При смене источника звука воспроизведение прекращается. При повторном выборе того же источника звука воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

## Отсоединение устройства USB

- После удаления устройства USB появляется надпись “NO USB”, и становится невозможным использование некоторых кнопок. Снова подключите устройство USB или нажмите кнопку SRC для выбора другого источника воспроизведения.

## **Операции Bluetooth**

### Общие сведения

- Во время управления автомобилем не следует выполнять сложные операции (набор номеров, использование телефонной книги и т.д.). При выполнении этих операций остановите автомобиль в безопасном месте.
- В зависимости от версии Bluetooth устройства, не все устройства Bluetooth могут быть подключены к приемнику.
- Приемник может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Качество соединения может зависеть от условий окружающей среды.
- При выключении приемника устройство отключается.

### Предупреждающие сообщения при работе с Bluetooth

<b>ERR CNCT</b> (Ошибка соединения)	Устройство зарегистрировано, но установить соединение не удастся. Используйте “CONNECT” для повторного подключения устройства. (См. стр. 15.)
<b>ERROR</b>	Попытайтесь выполнить операцию еще раз. Если сообщение “ERROR” отображается снова, проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.
<b>UNFOUND</b>	Функция “SEARCH” не обнаружила ни одного устройства Bluetooth.
<b>LOADING</b>	Приемник выполняет обновление телефонной книги и/или текстовых сообщений.
<b>WAIT</b>	Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите приемник, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth (или выполните сброс приемника).
<b>RESET 8</b>	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.

## **DAB**

- Даже при сохранении дополнительной службы запрограммировать можно только основную службу DAB.
- При сохранении новой службы DAB с тем же запрограммированным номером происходит удаление ранее запрограммированной службы DAB.

## **Проигрыватель iPod или D.**

- При включении этого устройства проигрыватель iPod или D. заряжается через него.
- При подключении проигрывателя iPod или D. все операции из проигрывателя iPod или D. запрещаются. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
- Если текстовая информация содержит более 8 символов, она прокручивается на дисплее. Это устройство может отображать до 40 символов.

### **Примечание:**

При управлении проигрывателем iPod или D. некоторые операции могут выполняться неправильно. В этом случае см. веб-узел компании JVC:

**Для пользователей iPod:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

**Для пользователей проигрывателя D.:** <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

## **Общие настройки—PSM**

- Настройка “AUTO” для функции “DIMMER” может работать некорректно в некоторых автомобилях, в частности, в тех, которые оснащены диском управления затемнением. В этом случае измените значение настройки “DIMMER” на любое другое, отличное от “AUTO”.
- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH PWR” меняется на “LOW PWR” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOL 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.

# Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не слышен звук динамиков.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>• Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Приемник не работает.</li> </ul>	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Автоматическое программирование SSM не работает.</li> </ul>	Сохраните радиостанции вручную.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Статические помехи при прослушивании радио.</li> </ul>	Плотно подсоедините антенну.
Все диски	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск не воспроизводится.</li> </ul>	Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.</li> <li>• Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной или многократной записи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом.</li> <li>• Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снимите блокировку с диска (см. стр. 11).</li> <li>• Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.</li> <li>• Смените диск.</li> <li>• Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• На дисплее появляется надпись "NO DISC".</li> </ul>	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".</li> </ul>	Это происходит иногда при перегревании. Извлечение диска или смена источника воспроизведения.
MP3/WMA/AAC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск не воспроизводится.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте диск с дорожками MP3/WMA/AAC, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet.</li> <li>• Добавьте к именам файлов расширение &lt;.mp3&gt;, &lt;.wma&gt; или &lt;.m4a&gt;.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слышен шум.</li> </ul>	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3>, <.wma> или <.m4a> к файлам, не являющимся файлами MP3/WMA/AAC.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "CHECK").</li> </ul>	Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
MP3/WMA/AAC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Порядок воспроизведения дорожек отличается от заданного.</li> </ul>	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Время от начала воспроизведения неправильное.</li> </ul>	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".</li> </ul>	Вставьте диск, содержащий дорожки MP3/WMA/AAC.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).</li> </ul>	Приемник может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.
Устройство USB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слышен шум.</li> </ul>	Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3/WMA/AAC/WAV. Перейдите к другому файлу. (Не добавляйте расширение <.mp3>, <.wma>, <.m4a> или <.wav> к дорожкам, отличным от MP3, WMA, AAC или WAV.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее продолжает мигать надпись "CHECK".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Время считывания меняется в зависимости от устройства USB.</li> <li>Не пользуйтесь большим количеством иерархических уровней, папок, в том числе пустых*.</li> <li>Выключите питание, а затем снова его включите.</li> </ul> <p>* Папка, которая физически пуста, либо папка, которая содержит данные, но среди них нет звуковых дорожек MP3/WMA/AAC/WAV в нужном формате.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее мигает надпись "NO FILE".</li> <li>На дисплее появляется надпись "NO USB".</li> </ul>	Подключите устройство USB, которое содержит дорожки, кодированные в соответствующем формате.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее поочередно появляются надписи "READ" и "FAILED".</li> </ul>	Получить правильный доступ к такому количеству звуковых дорожек невозможно.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).</li> </ul>	Приемник может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.</li> </ul>	Дорожки MP3, WMA, AAC или WAV не были должным образом скопированы на устройство USB. Еще раз скопируйте дорожки MP3, WMA, AAC или WAV на устройство USB и повторите попытку

Продолжение не следующей странице

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Bluetooth*	• Устройство Bluetooth не обнаруживает приемник.	Приемник может быть подключен в определенный момент времени только к одному сотовому телефону или аудиоустройству Bluetooth. В процессе установления соединения приемник не может быть обнаружен другим устройством. Отключите подключенное в настоящий момент устройство и повторите поиск.
	• Приемник не обнаруживает устройство Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте настройку Bluetooth устройства.</li> <li>• Выполните поиск с устройства Bluetooth. После того, как устройство Bluetooth обнаружит приемник, выберите "OPEN" на приемнике для подключения устройства Bluetooth. (См. стр. 14.)</li> </ul>
	• Приемник не выполняет сопряжение с устройством Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Введите одинаковый PIN-код для приемника и целевого устройства.</li> <li>• Выберите имя устройства в меню "SPECIAL", затем повторите попытку подключения. (См. стр. 15.)</li> </ul>
	• Возникает эхо или шум.	Отрегулируйте положение микрофона.
	• Плохое качество звука телефона.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уменьшите расстояние между приемником и аудиоустройством Bluetooth.</li> <li>• Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.</li> </ul>
	• Во время воспроизведения с помощью аудиоустройства Bluetooth происходит прерывание звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уменьшите расстояние между приемником и аудиоустройством Bluetooth.</li> <li>• Отключите устройство, подключенное для "BT-PHONE".</li> <li>• Выключите, а затем включите приемник.</li> <li>• Если звук по-прежнему не работает должным образом, подключите устройство еще раз.</li> </ul>
	• Невозможно управление подключенным аудиоустройством.	Проверьте, поддерживает ли подключенное аудиоустройство профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile—профиль удаленного управления аудио- и видеоустройствами).
устройство автоматической смены компакт-дисков	• На дисплее появляется надпись "NO DISC".	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
	• На дисплее появляется надпись "NO MAG".	Вставьте загрузочный механизм.
	• На дисплее появляется надпись "RESET 8".	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• На дисплее появляется надпись "RESET 1" — "RESET 7".	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).

\* Информацию о работе с устройствами Bluetooth см. в руководстве по эксплуатации адаптера Bluetooth.



	Симптомы	Способы устранения/Причины
DAB	• На дисплее появляется надпись “noSIGNAL”.	Перейдите в область с более сильным сигналом.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 08”.	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 2).
	• Тюнер DAB совсем не работает.	Отключите и вновь подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см.стр.2).
	• На дисплее появляется надпись “ANTENANG”.	Проверьте кабели и соединения.
Проигрыватель iPod или D.	• Проигрыватель iPod или D. не включается или не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте соединительный кабель и подключение.</li> <li>• Обновите версию микропрограммы.</li> <li>• Зарядите батарею.</li> </ul>
	• Звук искажается.	Отключите эквалайзер на устройстве или на проигрывателе iPod или D.
	• На дисплее появляется надпись “NO IPOD” или “NO DP”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте соединительный кабель и подключение.</li> <li>• Зарядите батарею.</li> </ul>
	• Воспроизведение останавливается.	Наушники отключаются в процессе воспроизведения. Перезапустите операцию воспроизведения с помощью панели управления (см.стр. 21).
	• Звук не слышен при подключении с iPod nano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отключите наушники от iPod nano.</li> <li>• Обновите версию встроенного программного обеспечения iPod nano.</li> </ul>
	• Звук не слышен.	Отключите адаптер от проигрывателя D. Затем подключите его снова.
	• При подключении проигрывателя D. на дисплее появляется сообщение “ERROR 01”.	
	• На дисплее появляется надпись “NO FILE” или “NO TRACK”.	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в проигрыватель iPod или D.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7”.	Отключите адаптер как от устройства, так и от проигрывателя iPod или D. Затем подключите его снова.
• На дисплее появляется надпись “RESET 8”.	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.	
• Элементы управления проигрывателя iPod или D. не работают после отключения от устройства.	Выполните сброс проигрывателя iPod или D.	

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- iPod является торговой маркой Apple Computer, Inc., зарегистрированной в США и других странах.
- Текстовый товарный знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Victor Company of Japan, Limited (JVC) по соответствующей лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

# Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА		
Максимальная выходная мощность:	Передние и задние:	50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):	Передние и задние:	19 Вт на канал в при 4 $\Omega$ , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Импеданс нагрузки:		4 $\Omega$ (допустимо от 4 $\Omega$ до 8 $\Omega$ )
Диапазон настройки тембра:	Низкие частоты:	$\pm 12$ дБ при 60 Гц
	Средний диапазон частот:	$\pm 12$ дБ при 1 кГц
	Верхние частоты:	$\pm 12$ дБ при 10 кГц
Частотная характеристика:		от 40 Гц до 20 000 Гц
Отношение сигнал/помеха:		70 дБ
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 к $\Omega$ (полная шкала)
Импеданс выходного сигнала:		1 к $\Omega$
Уровень выхода низкочастотного динамика/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 к $\Omega$ (полная шкала)
Другой терминал:		Устройство автоматической смены компакт-дисков, вход USB, вход рулевого пульта дистанционного управления

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА		
Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
	AM:	(СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц (ДВ) от 144 кГц до 279 кГц
Радиоприемник в диапазоне FM		
Полезная чувствительность:		11,3 dBf (1,0 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
50 дБ пороговая чувствительность:		16,3 dBf (1,8 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Альтернативная отстройка (400 кГц):		65 дБ
Частотная характеристика:		от 40 Гц до 15 000 Гц
Разделение стереоканалов:		30 дБ
Радиоприемник в диапазоне СВ		
Чувствительность:		20 $\mu$ V
Избирательность:		35 дБ
Радиоприемник в диапазоне ДВ		
Чувствительность:		50 $\mu$ V

**БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ**

Тип:	проигрыватель компакт-дисков
Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов:	2 канала (стерео)
Частотная характеристика:	от 5 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон:	96 дБ
Отношение сигнал/помеха:	98 дБ
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры
Формат декодирования MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
Формат декодирования AAC (перспективное звуковое кодирование):	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с

**БЛОК USB**

Стандартный USB:	USB 1,1	
Скорость передачи данных:	Высокая скорость:	максимум 12 Мб
	Низкая скорость:	максимум 1,5 Мб
Совместимое устройство:	запоминающее устройство большой емкости, МТР	
Совместимая файловая система:	FAT 12/16/32	
Формат воспроизводимого звука:	MP3/WMA/AAC/WAV	
Максимальный ток:	500 мА	

**ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ**

Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления:		отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:		от 0°С до +40°С
Габариты, мм (Ш × В × Г) (прибл.)	Монтажный размер:	182 мм × 52 мм × 158 мм
	Размер панели:	188 мм × 58 мм × 12 мм
Масса:		1,4 кг (без дополнительных принадлежностей)

*Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.*

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

## **Having TROUBLE with operation?**

**Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

## **Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?**

**Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück**

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

## **Затруднения при эксплуатации?**

**Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

---

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technology Centre Europe GmbH  
Postfach 10 05 52  
61145 Friedberg  
Germany

---

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin, dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technology Centre Europe GmbH  
Postfach 10 05 52  
61145 Friedberg  
Deutschland

---

Уважаемый клиент.

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:

JVC Technology Centre Europe GmbH  
Postfach 10 05 52  
61145 Friedberg  
Германия

# **JVC**



EN, GE, RU

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

0107DTSMDTJEIN

---

**JVC**

**Instructions**

**CD RECEIVER**

**KD-G731**

